

JUŻ OD 2 KWIEŚNIA
W MAGAZYNIE ŚWIĄTECZNYM
"GŁOSU POMORZA"

NOWA ODJAZDOWA ZABAWA

OSIEM KÓŁ



Czy chciałbyś zaparkować go pod swoim domem? Teraz masz podwójną szansę.

**W JEDNEJ ZABAWIE, AŻ DWA SAMOCHODY
DAEWOO MATIZ
I PONAD 500 ATRAKCJI**



Za tym oknem świat chyba nie jest tak piękny, jak na szybie

Fot. Jan Maziejuk

Szkoła z jajami

Świątecznie, wiosennie i kolorowo jest od kilku dni w słupskiej „piętnastce”. Wczoraj rozstrzygnięto tam również konkurs na najpiękniejszą kartę wielkanocną. Z inicjatywy samorządu szkolnego i nauczycieli wszystkie okna dwupiętrowego budynku przemieniły się w dzieła sztuki dziecięcej. Obrazy na szkle wykonane techniką wyklejanki z kolorowego papieru przedstawiały sceny kojarzące się z Wielkanocą, wiosną, wsią. W konkursie, którego nie rozstrzygnięto ze względu na nieporównywalne piękno kompozycji, wzięły udział wszystkie 23 klasy!

Osobny konkurs dotyczył kartek świątecznych w klasach ósmych. Wczoraj jury szkolne oceniło prace wykonane na

zajęciach komputerowych. Wygrał Tomek Żydzianowski z VIIIa przed Mateuszem Włodarskim z VIIa; 3. miejsce Łukasz Michalczyk i Irek Urbanek z VIIb. Ponadto każda klasa wykonała wielkie, fantazyjne jajo wielkanocne. Ich zbiór zdołał teraz szkolny korytarz. Jednak to nie wszystko. Podczas naszej reporterskiej wizyty w SP-15 uczennice najstarszych klas z wielką precyzją i cierpliwością wykładały wydumki, które następnie umieszczały na drewnianych patyczkach z kokardkami. Zrobiły ich prawie 200. Wieczorem niemal wszystkie jaja sprzedano na przedświątecznym kiermaszu, którego głównymi klientami byli rodzice. (bej)

Poza tym jest wiosna

TU BELGRAD

Jakie uczucia rządzą Serbami po ataku NATO? Co czuli wczoraj po południu? Czy liczą na Rosję? Specjalnie dla „Głosu Pomorza” 2 wypowiedzi na gorąco z Belgradu.

Vladimir Tintor z agencji informacyjnej Beta; Belgrad, 12.27: – W tej chwili zakończył się kolejny alarm lotniczy, nad centrum nie było jednak samolotów. Telewizyjne Studio B – dla Belgradu – nadaje co chwila komunikaty; właśnie podało, że przed godziną bombardowano lotnisko militarne i bazę Batejnicia. Ludzie są źli, zdenerwowani. Nie czują się bezpiecznie, ale poza tym w Belgradzie jest dziś piękny wiosenny dzień. O 4 nad ranem był atak. Centrum łączności trafione. Telefony funkcjonują z zakłóceniami, choć nie wszędzie. Kiedy o 5 rano odwołano

alarm, zaczęła się praca służb miejskich. Jest woda i prąd, działa komunikacja. Część Serbów liczy na pomoc Rosji, ale na wydaje się bardzo mało prawdopodobna. Rosja nie zareaguje militarnie. Osobiście mam nadzieję, że znajdzie się w końcu polityczne rozwiązanie konfliktu.

Branislav Milosević, dziennikarz i publicysta z Belgradu, były minister kultury Republiki Jugosławii; 15.17: – Ostatni alarm było 13, sam Belgrad nie ucierpiał. W okolicach stolicy atakowano z powietrza i najprawdopodobniej zniszczono 4 lub 5 obiektów. Nie sądzę,

że rozwiązanie konfliktu jest blisko, ponieważ rząd serbski i prezydent Slobodan Milosević nie zrezygnuje ze swoich celów, a NATO wszak mówi, że też nie zrezygnuje, nim nie osiągnie zamierzonych celów. Rosja daje Serbii tylko werbalne wsparcie. I to Serbowie zaczynają coraz lepiej rozumieć, i coraz mniej i mniej wierzą w realną pomoc Rosji. Teraz jesteście już też w NATO. Czytam o waszym wstąpieniu do Paktu, m.in. tekst Adama Michnika. Liczę, że przyjacielskie kontakty, te prywatne, nie będą zakończone.

ARTUR GÓRSKI

O konflikcie
w Serbii
piszemy dziś
też
na str. 2 i 5

Warszawski dyktat budżetowy

Wąty projekt

W poniedziałek nasz sejmik uchwalił wojewódzki budżet. Według projektu ma 128,2 mln zł na ten rok. Budżet opracowało i narzuciło Ministerstwo Finansów. Sejmik może tylko zająć się podziałem „tortu” przygotowanego w Warszawie.

Najwięcej – 21 proc. (27 mln) – pochłoną wydatki na kulturę. Pod pieczęć sejmiku znalazło się 46 jednostek, m.in. Muzeum Pomorza Środkowego w Słupsku. Instytucje kultury mają jednak długi sięgające 8,7 mln zł.

Na transport – 20,7 proc. (26,6 mln). Są tu pieniądze tylko na utrzymanie dróg. Nie ma ani złotówki na inwestycje. Działalność co prawda Zarząd Dróg Wojewódzkich i w jego gestii jest 1801 km dróg, ale bez środków pomocowych, np. z Unii Europejskiej, nie zbuduje się ani kilometra nowej drogi.

Henryk Halmann z pomorskiego Urzędu Marszałkowskiego: – W tym roku nie ma co liczyć w ramach budżetu województwa na inwestycje.

Jednak niemało – 18,7 proc. (24 mln) – trafi na oświatę. Za te pieniądze m.in. nastąpi przekształcenie pomaturalnych szkół medycznych w studia licencjackie.

14,5 proc. budżetu (18,5 mln) trafi na ochronę zdrowia. Z tego na budowę szpitala w Słupsku – 12 mln.

Na rolnictwo – 4,7 mln (3,7 proc.). Będzie za to finansowany Wojewódzki Zarząd Melioracji i ochrona przeciwpowodziowa.

Utrzymanie Urzędu Marszałkowskiego, czyli wydatki na wynagrodzenie urzędników i wyposażenie, pochłonie 8,5 mln (6,8 proc.). Pracują tu teraz 124 osoby.

Pomoc społeczna: 440 tys. zł, z tego 300 tys. zł na szkolenie pracowników pomocy społecznej. (arts)

Co na to słupskie ugrupowania?
Jak się ma do tego budżet wojewody
Komentarz słupski
– str. 4

Wpadnij, zobacz piękno

W Gdańsku zaczęły się wczoraj targi Amberif '99, największa impreza jubilejska w Polsce i jedyna poświęcona bursztynowi na świecie. 370 wystawców z kraju oraz 19 z Europy, Hongkongu i USA pokazuje biżuterię z bursztynu, złota, pereł i zegary. W tym roku przebojem są wyroby łączące bursztyn z diamentem.

Amberif '99: Centrum Targowe przy ul. Beniowskiego 5 w Gdańsku, do niedzieli włącznie w godz. 10-18, bilety 20 zł. (arts)

Ubiegłoroczne karty rabatowe
oraz nasze kalendarzyki na rok
1999 uprawniają do rabatu za
przejazd w wysokości 30%.



Honorujemy karty rabatowe wszystkich sieci taxi w Słupsku

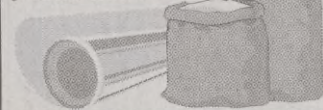
SERWIS
DAEWOO

Blacharstwo, lakiernia bezpyłowa, mechanika, prostowanie na ramie prostowniczej z pomiarem punktowym, komputerowe ustawianie zbieżności kół, wymiana oleju SHELL, ustawianie świateł.

Komputerowy test amortyzatorów na najnowszych urządzeniach.
KRAJNIK
Słupsk, ul. Kopernika 27a
tel. 42-33-82 G-174-0

UWAGA ROLNICY!

- worki raszlowe
- worki do zboża i maki
- tkanina do ściółkowania i zacierania
- folie tanio!



„PLASTIC - POL” Sp. z o.o. Koszalin, ul. Różana 7
tel./fax 343 50 67, 343 50 62



Zrzeszenie Krajowe Banków Spółdzielczych
BAŁTYCKI BANK REGIONALNY SA W KOSZALINIE

OFERUJE WSZYSTKIM KLIENTOM

KREDYTY, LOKATY

O ATRAKCYJNYM OPROCENTOWANIU
I INNE PRODUKTY I USŁUGI BANKOWE

ZAPRASZAMY
DO ODDZIAŁU BBR SA W KOSZALINIE

Oddział BBR SA w Koszalinie
76-200 Koszalin, al. Armii Krajowej 8

tel.: centrala (094) 3462-480
fax 3423-085/telex 532-104

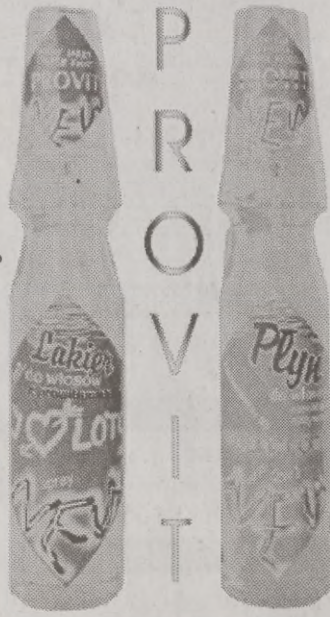
Nowa linia do pielęgnacji włosów

NEW
Lakier
do włosów
MOCNY LAKIER
SUPER FRYZ!

strong
spray

z witaminą B5

spray
2w1



NEW
Płyn
do włosów
nawilżający
odżywczy
new Line
for hair

z witaminą B5

new Line
for hair

Loton
firma istnieje od 1957 r.

ZAKŁADY
CHEMICZNE

76-200 Słupsk
ul. Bałtycka 16
tel. (0-59) 426 835
tel./fax. (0-59) 424 755

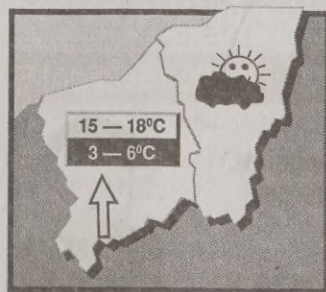
IMIENINY

Emanuela,
Teodora

„Ty zlemu nie ustępuj, lecz przeciw idź śmiało”

(Wergiliusz)

POGODA



Stonecznie. W nocy lokalne mgły. Wiatr słaby i umiarkowany, w dzień chwilami dość silny, południowy.

W SKRÓCIE

W KRAJU

POLSCY żołnierze mogą pojechać do Kosowa po osiągnięciu porozumienia i w misji pokojowej; atak NATO nie zmienił tej sytuacji — oświadczył w czwartek rzecznik MON ppłk Eugeniusz Mleczak.

NASZE Koło, skupiające siedmiu posłów prawicowych, sprzeciwia się interwencji NATO w Kosowie.

UGODA z SdRP dotycząca spłaty długów partii wobec skarbu państwa była nieprawdopodobnie od samego początku i jest nieważna — powiedział w czwartek PAP Emil Wąsacz, minister skarbu państwa.

KOALICJA Ojczyzna obarczy ministra finansów Leszka Balcerowicza (UW) winą za kłopoty finansowe ZUS-u. Zdaniem polityków Ojczyzny, minister chce podważyć zaufanie do ZUS w okresie wprowadzania reformy ubezpieczeń.

NA ŚWIECIE

WŁADZE serbskie nakazały natchmiastowe opuszczenie Serbii dziennikarzom z państw zaangażowanych w operację NATO przeciw Jugosławii.

GRANICA węgiersko-jugosłowiańska nadal pozostaje otwarta, mimo nalołów NATO na Jugoslawię — podano w czwartek w Budapeszcie.

PREMIER Rosji Jewgienij Primakow zapowiedział w czwartek, że Rosja nie zastosuje polityki izolacjonizmu w odpowiedzi na NATO-wskie naloły w Jugosławii.

MINISTER obrony Rosji Igor Siergiejew oświadczył, że na czwartkowym posiedzeniu rządu nie podjęto — „w odpowiedzi na agresję NATO wobec Jugosławii” — „decyzji o charakterze wojskowym”.

PREMIER Grecji Kostas Simittis zdystansował się w czwartek na szczycie Unii Europejskiej w Berlinie od bombardowań Serbii przez NATO.

OPERACJA sił NATO w Jugosławii spowoduje napływ do innych państw Europy co najmniej pół miliona uchodźców z tego kraju — ostrzegł w czwartek charge d'affaires Jugosławii w genewskiej siedzibie ONZ Branko Branković.

(PAP, w)



Jak już informowaliśmy, przywódcy 15 państw Unii Europejskiej, zebrani w środę na nowego przewodniczącego Komisji Europejskiej Romano Prodiego (na zdjęciu), byłego premiera Włoch. Nowy szef Komisji musi być jeszcze zatwierdzony przez Parlament Europejski.

Fot. PAP/EPA

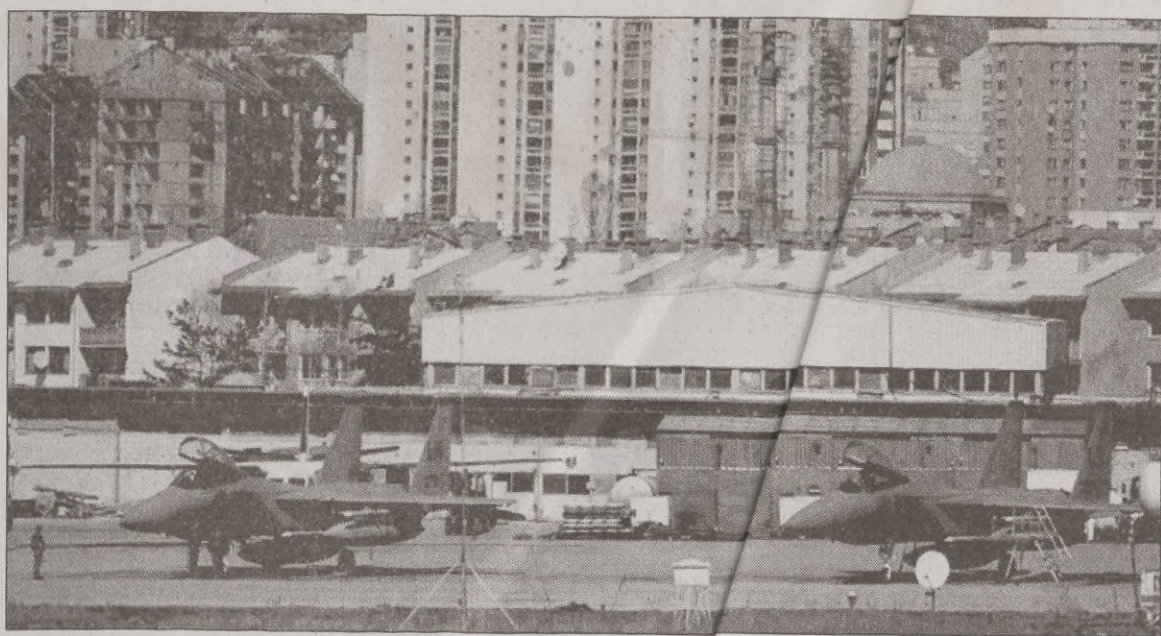
MULTIOTEK

5, 13, 14, 20, 23, 25, 30, 41, 43, 47, 51, 55, 57, 62, 65, 67, 71, 72, 73, 75. (ces)

NUMEREK

1 losowanie: 3
2 losowanie: 1, 21, 24, 40. (ces)

Redaktor wydania:
Cezary Sołowi



Dwa myśliwce F-15 należące do NATO stanęły w czwartek na lotnisku w Sarajewie po tym, jak jeden z nich został poważnie uszkodzony podczas jednego ze śródlotnych nalołów na Jugoslawię.

Fot. PAP/EPA

Trwa operacja wojskowa NATO w Jugosławii

NOWY ATAK

W czwartek wieczorem, w 24 godziny po pierwszym ataku powietrznym NATO na cele w Jugosławii, z baz we Włoszech wystartowały samoloty NATO do kolejnego ataku.

Według telewizji włoskiej, w pół godziny od rozpoczęcia operacji w powietrzu znajdowało się 30 maszyn NATO.

Atak rozpoczął się od startu z bazy Aviano na północy Włoch samolotu wczesnego ostrzegania AWACS, po czym w powietrze wzbilo się z tej samej bazy sześć niewidzialnych

dla radaru myśliwców bombardujących F-117 „Stealth”. Z bazy Piacenza we Włoszech wystartowały niemieckie samoloty typu Tomado, a z bazy Amendola na włoskim wybrzeżu Adriatyku sześć holenderskich myśliwców bombardujących F-16.

W głównych miastach Jugosławii ogłoszono wieczorem alarm lotniczy. Syreny odezwały się w Belgradzie o godzinie 19.22, a w Niszu i Nowym Sadzie kilka minut wcześniej. O 19.35 rozpoczął się alarm lotniczy w Prisztinie.

Był to już drugi atak samolotów NATO w czwartek po serii ataków w środę wieczorem i w nocy ze środy na czwartek.

Okręty NATO na Adriatyku wyrzuciły w czwartek wieczorem serię pocisków na cele serbskie. Według Reutersa, pocisków było co najmniej 20. Drugiego dnia ataku cztery okręty na Adriatyku odpaliły rakietę typu Tomahawk. Atak z morza był silniejszy niż śródlotne uderzenie.

Przywódcy NATO wypowiedzieli się w czwartek stanowczo za kontynuowaniem operacji do czasu osiągnięcia założonych celów wojskowych i politycznych. Prezydent USA Bill Clinton oraz premier Wielkiej Brytanii Tony Blair zapowiedzieli, że ataki na Jugoslawię będą kontynuowane, dopóki jej prezydent Slobodan Milošević nie zgodzi się na plany pokojowe względem Kosowa. Blair, który brał udział w szczycie Unii Europejskiej w Berlinie, podkreślił, że ofensywa wojskowa zostanie wstrzymana tylko wówczas, gdy prezydent Serbii Slobodan Milošević zacznie przestrzegać porozumienia o zawieszeniu broni w Kosowie, które zobowiązuje go do wycofania artylerii i broni ciężkiej z Kosowa oraz zaprzestania wszelkich represji wobec Albańczyków kosowskich.

Naczelny dowódca sił NATO w Europie, amerykański generał Wesley Clark oświadczył w czwartek, że serbskie siły zbrojne „kontynuowały i nasiliły” działania zbrojne w Kosowie przeciwko separatystom albańskim. Celem bombardowań NATO jest „zniszczenie wszystkich sił serbskich”, jeśli Slobodan Milošević nie ugnie się — powiedział Clark, podkreślając, że nie będzie „kryjówek” dla jugosłowiańskich sił zbrojnych.

Rosja przedstawiła w czwartek na forum Rady Bezpieczeństwa ONZ w Nowym Jorku projekt rezolucji, w którym żąda „natchmiastowego wstrzymania” ataków NATO na Jugoslawię.

(PAP, w)

Australia

Filmowa ucieczka z więzienia

Spektakularna ucieczka z pilnie strzeżonego więzienia Silverwater w Sydney: w czwartek na dziedzińcu wylądował helikopter, 57-letni więzień wskoczył do środka i mimo ostrzału strażników — odleciał w nieznane. Akcja odbicia więźnia trwała 20 sekund.

Policja ustaliła, że wcześniej mniej więcej 30-letnia kobieta, grożąc bronią, zmusiła pilota turystycznego helikoptera, który odbywał lot nad stadionem

olimpijskim w Sydney, do lotu w kierunku więzienia Silverwater. W tym czasie więzień odbywał spacer na dziedzińcu więzienia. Tego dnia miał stanąć przed sądem za napad rabunkowy i posiadanie broni.

Po porwaniu helikopter wylądował na przedmieściu Sydney, gdzie para wsiadła do przygotowanego wcześniej samochodu. Później porzuciła samochód i uciekła w nieznanym kierunku.

(PAP, w)

Konfiskata auta za jazdę po pijanemu

Konfiskatę samochodu za jazdę po pijanemu lub pod wpływem narkotyków przewiduje projekt zmian w kodeksie karnym, przygotowany przez grupę posłów AWS.

O przejęciu pojazdu decydować miałby sąd. Później samochód lub wpła-

cona przez kierowcę jego równowartość, trafiłaby do organizacji pomagającej ofiarom wypadków drogowych i ich rodzinom. Szczegóły projektu przedstawił w czwartek w Katowicach poseł Porozumienia Centrum-AWS Czesław Sobierajski.

(PAP, w)

OGŁOSZENIA

SPRZEDAŻ

126P (1989). (059) 10-50-62.

126P (1992) kolor czerwony stan dobry, przebieg 41 000. Ustka, 147-363.

FORD fiesta (1984). Tel. (094) 314-22-01.

FORD eskort CLX (1991). K-lin, tel. 3408-312, 34-34-175.

STAR 29 ZIL 3 osiowy. 0-603-320-081.

DZIAŁKĘ 8 ha przy jeziorze, na wszelką działalność. (0-59) 10-85-69.

KSEROKOPIARKI Panasonic - nowe, gwarancja 3 lata, format A3, 3 500 zł netto. Słupsk, 0-601-68-25-30.

OWCZAREK niemiecki - szczepienia. Słupsk, 42-73-38.

NIERUCHOMOŚCI

DWUPOKOJOWE do wynajęcia. Słupsk, 411-028.

USŁUGI

TAPCZANIKI jednoosobowe, wersalki, usługi tapicerskie. Słupsk, Kaszubska 6, 0-603342901.

PRACA

ZATRUDNIĘ ślusarzy. Kobylnica, 42-91-51.

Po wieczornym spotkaniu
prezydenta z premierem

Zmiany w rządzie

Wczoraj o godz. 21.30 prezydent Aleksander Kwaśniewski miał spotkanie z premierem Jerzym Buzkiem. Premier zamierzał przedstawić prezydentowi propozycje zmian w rządzie.

Kwaśniewski, który poinformował o tym dziennikarzy, dodał, że oczekuje przedstawienia mu listy zmian. „W tej chwili nie wiem o niczym” — powiedział. Kwaśniewski poinformował, że prawdopodobnie w piątek dokona na wniosek premiera zmian w składzie Rady Ministrów.

Premier podjął już decyzję, którzy ministrowie odejdą z rządu i kto ich zastąpi — poinformował w czwartek dziennikarzy rzecznik rządu Krzysztof Luft. Dodał, że o godz. 21.30 premier zapozna prezydenta Aleksandra Kwaśniewskiego ze swoimi decyzjami. Później powie o nich dziennikarzom. Pytany, czy oznacza to, że zakończyły się negocjacje koalicyjne, Luft odpowiedział, że „rozmowy jeszcze trwają, ale premier podjął już decyzję”. Według rzecznika,

wprowadzane teraz zmiany oznaczają koniec rekonstrukcji rządu. Luft nie chciał powiedzieć, ilu ministrów odejdzie z rządu. Mówił, że oświadczył się to Buzek w czwartek wieczorem.

Wcześniej, po nocnych rozmowach koalicyj, sekretarz generalny UW Miroslaw Czech poinformował, że — jego zdaniem — opuszczą swoje stanowiska czterech ministrów bez teki (Ryszard Czarnecki, Teresa Kamińska, Wiesław Walendziak i Jerzy Widzyk, który pozostanie szefem Kancelarii Premiera), nowym ministrem rolnictwa będzie Artur Balazs (SKL), a nowym ministrem zdrowia najprawdopodobniej Franciszka Cegielska (AWS-Ruch Stu). Cegielska potwierdziła, że otrzymała od premiera taką propozycję i wyraziła na nią zgodę.

(PAP, w)

Wyrok Trybunału Praw Człowieka

Musiał kontra Polska

Polska naruszyła Europejską Konwencję Praw Człowieka w sprawie Zbigniewa Musiała przetrzymawanego w szpitalu psychiatrycznym — uznał w czwartek Europejski Trybunał Praw Człowieka w Strasburgu. Trybunał zasądził na rzecz skarżącego odszkodowanie w wysokości 15 tys. złotych.

Powołany przez Radę Europy Trybunał jest jedynym w świecie sądem,

przed którym obywatele mogą zaskarżyć państwo w sprawach dotyczących łamania praw człowieka.

Jest to już szósty wyrok w sprawie polskiej, wydany przez strasburski trybunał. Wcześniej w trzech przypadkach Polska została uznana za winną naruszenia praw człowieka. Postanowienia Trybunału w Strasburgu mają dla rządu polskiego charakter wiążący.

(PAP, w)



W środę przyleciał do Polski ojciec Roberto Tucci SJ, który jest odpowiedzialny za bezpieczeństwo Ojca Świętego. Celem wizyty o. Tucciego jest ostateczne zatwierdzenie programu czwartej pielgrzymki do Polski papieża Jana Pawła II.

Na zdjęciu: ojciec Roberto Tucci (z prawej) w rozmowie z sekretarzem Episkopatu biskupem Piotrem Libera, na drugim planie arcybiskup Henryk Muszyński.

Fot. PAP

Papież przyjął biskupów z Ukrainy

Papież Jan Paweł II przyjął w czwartek na audiencji w Watykanie ośmiu biskupów ukraińskich, z arcybiskupem Lwowa ks. Marianem Jaworskim, który przybył do Rzymu z wizytą „ad limina”. Abp Jaworski zaprosił papieża na Ukrainę.

Była to pierwsza w historii — jak podkreślił Jan Paweł II w przemówieniu — wizyta „ad limina” biskupów katolickich z Ukrainy w Rzymie. „W stosunkowo krótkim czasie, dzięki solidarności siostrzanych diecezji, udało się wam odbudować

Kościół obrócony w ruinę” — powiedział papież do ukraińskich biskupów, wyrażając ich żarzem, by nie poprzestawali w misji „na drodze Ukrainie”, gdzie — jak podkreślił — panuje „specyficzna”, „niełatwa” sytuacja religijna.

Abp Jaworski poinformował m.in. o działalności trzech wyższych seminariów duchownych (w Kamieńcu Podolskim, Żytomierzu i Lwowie) i coraz liczniejszych powołaniach.

(PAP, w)

Sierra Leone

Co najmniej 150 osób utonęło

Co najmniej 150 powracających do domu uchodźców utonęło w poniedziałek, gdy wioząca ich łódź motorowa przewróciła się do góry dnem — poinformował w czwartek Związek Przewoźników Sierra Leone.

Wypadek wydarzył się na morzu, 8 km od miasta Tasso. Łódź podążała do miasta Tombo, z którego w ostatnim tygodniu, z powodu walk między rebeliantami i siłami wspierającymi prezydenta Ahmada Tejahę Kabbahę, uciekło wielu z pasażerów łodzi.

(PAP, w)

Z głębokim żalem przyjęliśmy
wiadomość o nagłej śmierci,
w wieku 40 lat,

pani mgr Małgorzaty Kurowskiej,
starszego wykładowcy Studium Języków Obcych
Wyższej Szkoły Pedagogicznej w Słupsku.
Wyrazy głębokiego współczucia Rodzinie składają

Rektor, Senat oraz Koleżanki
i Koledzy z WSP.

Pogrzeb odbędzie się w dniu 26 marca br.
wyprowadzenie zwłok z Kaplicy Cmentarza
Parafialnego w Ustce o godz. 13.

G-977

Z głębokim żalem zawiadamiamy, że
w dniu 24 marca 1999 roku zmarła
w wieku 88 lat

s.p.
Zofia Śladowska

nasza kochana Żona, Mamusia, Babcia i Prababcia
Pogrzeb odbędzie się w dniu 27 marca 1999 roku o godz. 12.20
na Starym Cmentarzu przy ul. Kaszubskiej w Słupsku.
Msza św. żałobna odprawiona zostanie w dniu pogrzebu
o godz. 7.30 w kościele NMP w Słupsku.
Pogrzeb w żałobie
Rodzina

G-978



Anna Seniuk, Barbara Bursztynowicz, Krystyna Tkacz, Agata Buzek, Jan Matyjaszkiewicz, Bartosz Opania wystąpią w najnowszej inscenizacji „Moralności pani Dulskiej”, którą w warszawskim teatrze „Ateneum” reżyseruje Tomasz Zygadło. Premiera sztuki odbędzie się w najbliższą niedzielę na Dużej Scenie „Ateneum”.
Na zdjęciu: podczas próby przedstawienia; Anna Seniuk jako Dulski i Jan Matyjaszkiewicz w roli Dulskiego.

Fot. PAP

Belgradzki epizod „Samuma”

Kaseta z muzyką utknęła na lotnisku

Kaseta z muzyką Gorana Regovicia do filmu Władysława Pasikowskiego „Samum” utknęła na lotnisku w Belgradzie – poinformował PAP Warner Bros, producent filmu

Prace nad muzyką do filmu Goran Regović zakończył w środę wieczorem w studiu dźwiękowym w Belgradzie. W związku z nalotami NATO wstrzymany został pasażerski ruch powietrzny w Jugosławii. Tak więc kaseta tknęła na belgradzkim lotnisku, skąd producenci filmu próbują ją wydostać.

Muzykę trzeba jeszcze wmontować w ścieżkę dźwiękową filmu, co ma być wykonane w londyńskim Technicolorze. Wszystko wskazuje jednak na to, że termin premiery – zaplanowany na 7 maja – zostanie dotrzymany.

„Samum” to opowieść o brawurowej akcji wywiezienia z Iraku przez polskie służby specjalne amerykańskich szpiegów i mikrofilmów z irackimi obiektami militarnymi. Główną rolę – szefa polskich służb specjalnych – gra Marek Kondrat, który jest także współproducentem filmu. Jego syna – w filmie inżyniera pracującego od lat w Iranie – zagrał Radosław Pazura, młodszy brat Cezarego. Duże role grają też Bogusław Linda i Olaf Lubaszenko, ponadto gościnnie występuje Justaw Holoubek. Jedyną postać kobiecą – agentkę MOSSAD-u gra Anna Korcz.

Autorem zdjęć do filmu jest Paweł Edelman. Sponich część realizowana była w Turcji. (PAP, w)



Widok na wykołojony pociąg z jednego z wagonów.

Fot. PAP/EPA

Kenia

32 ofiary katastrofy kolejowej

31 Kenijczyków i Francuzka zginęli, a 254 osoby zostały ranne po wykołojeniu się pociągu w nocy z wtorku na środę w południowo-wschodniej Kenii – poinformowała w czwartek kenijska policja.

Do wypadku doszło na głównej magistrali łączącej stolicę kraju Nairobi z portowym miastem Mombasa, w pobliżu parku narodowego Tsavo.

W środę policja informowała o pięciu zabitych turystach zagranicznych. 54 turystów zagranicznych,

w tym dziewięciu Brytyjczyków zostało rannych.

W czwartek rano co najmniej 12 Francuzów i Brytyjczyków było jeszcze hospitalizowanych.

(PAP, w)

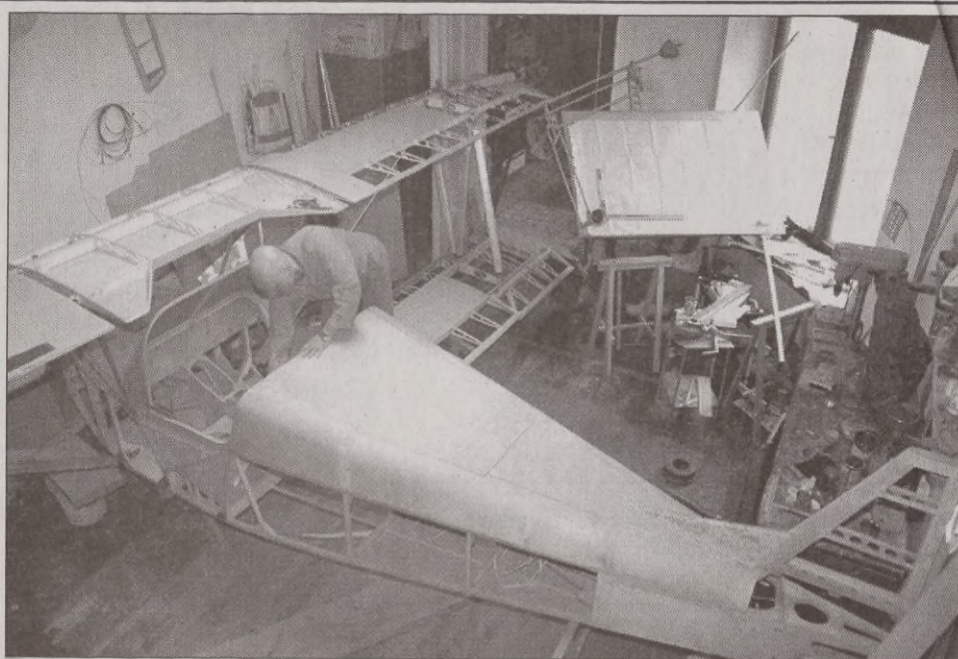
USA

Chrapanie szkodzi

Chrapające osoby są bardziej od pozostałych narażone na choroby serca i naczyń wieńcowych – wykazały badania przeprowadzone na Uniwersytecie Harvarda.

Informację tę przekazano w środę uczestnikom kongresu Amerykańskiego Stowarzyszenia Kardiologii (AHA). Jeden z autorów badań – dr Frank Hu – powiedział, że w ciągu ośmiu lat zbadał 72 tysiące kobiet w wieku od 40 do 65 lat, które nie miały kłopotów zdrowotnych z sercem, oraz 1042 takich, które przeszły już wylew krwi do mózgu lub cierpiały na zaburzenia pracy serca. Stwierdzono, że u kobiet chrapających od czasu do czasu, choroby serca i naczyń wieńcowych występowały o 20 procent częściej niż u reszty badanych. Natomiast w przypadku regularnego chrapania zaobserwowano wzrost zagrożenia chorobami sercowymi o 33 procent.

Badacze stwierdzili, że chrapanie wpływa na stan sympatycznego (współczulnego) układu nerwowego, który odpowiada m.in. za pracę serca. Przy nieregularnym dopływie tlenu do organizmu wzrasta ciśnienie krwi, co często prowadzi do chorób serca i naczyń wieńcowych. (PAP, w)



Samolot domowej roboty. W jednej z łódzkich kamienic przy ulicy Piotrkowskiej, w swoim mieszkaniu na drugim piętrze, konstruktor amator Bogdan Król buduje... samolot. Wszystko zaczęło się od rosyjskiej czapki pilotki, którą kilka lat temu kupił pan Bogdan. Do takiej czapki brakowało mu tylko samolotu. Zaczął więc od projektu maszyny, który zgłosił do Inspektora Kontroli Cywilnych Statków. Gdy projekt został zatwierdzony, rozpoczął niezwykle przedsięwzięcie. Samolot, który pragnie zbudować łódzki konstruktor amator, to dwupłatowiec o nazwie „Aircab”. Poszycie wykonane jest z fińskiej sklejki, rozpiętość skrzydeł wynosi 7,2 m. Na budowę samolotu pan Bogdan wydał już około 15 tys. zł. I chociaż na razie z powodu braku pieniędzy nie może ukończyć swojego wymarzonego samolotu, wierzy, że kiedyś uda mu się polecieć dwupłatowcem własnej konstrukcji.

Na zdjęciu: Bogdan Król przy pracy.

Fot. PAP

Alkoholowy przekręt na 46 beczek

46 dwustulitrowych beczek z alkoholem niewiadomego pochodzenia odkryli policjanci na posesji 38-letniego mieszkańca Dąbrowy Górnicej. Rynkowa wartość wyskokoprocentowego znaleziska to 300 tys. zł.

Jak poinformował w czwartek Jacek Pytel z zespołu prasowego śląskiej policji, zatrzymany mężczyzna jest właścicielem firmy transportowej. Nie wiadomo jeszcze, czy beczki należały do niego czy tylko je przewoził. (PAP, w)

Noworodek na cmentarzu

Noworodka znaleziono w środę na cmentarzu w Gliwicach. Zawinięta w szmaty i foliowy worek dziewczynka leżała między nagrobkami.

To kolejny tego typu przypadek na Śląsku w ciągu ostatnich kilku dni. W ubiegłym tygodniu na śmietniku w Bytomiu znaleziono dwa pięciomiesięczne płody płci męskiej. Kilka dni wcześniej w Gliwicach porzuconą na śmietniku nowo narodzoną dziewczynkę uratował przechodzień, który usłyszał płacz dziecka. Noworodek zawinięty był w koc, dzięki czemu jego organizm się nie wyziębił. Gdyby jednak dziewczynka nie została na czas znaleziona, nie przeżyłaby. (PAP, w)

Chiny

Biograf „oczernił” Fidela Castro?

Chiny zakazały sprzedaży biografii kubańskiego przywódcy Fidela Castro po sprzeciwie władz w Hawanie.

Według centrum informacji o prawach człowieka i ruchu demokratycznego w Chinach, książka pod tytułem „Fidel Castro, ostatni rewolucjonista 20 wieku”, napisaną przez Cheng Yinghonga, wycofało ze sprzedaży chińskie wydawnictwo China News Publishing po protestach ambasady Kuby w Pekinie.

Ambasada uznała, że książka wydana w styczniu tego roku w nakładzie ośmiu tysięcy egzemplarzy „oczernia Fidela Castro”. Studiujący historię w USA Cheng, przyjął decyzję ze zdziwieniem. „Jest to praca historyka. Nie rozumiem, dlaczego została zabroniona” – powiedział. (PAP, w)

Burmistrz Miasta Ustki

informuje, że

z dniem 1 kwietnia 1999 r. nastąpi zmiana godzin pracy i przyjęć interesantów w Urzędzie Miejskim w Ustce.

Godziny pracy przedstawiają się następująco:

- poniedziałek od godz. 9 do 17
- od wtorku do piątku w godz. 7.30 do 15.30

natomiast przyjęcia interesantów odbywać się będą w godzinach:

- poniedziałek od godz. 9 do godz. 17
- wtorek od godz. 7.30 do godz. 13
- środa od godz. 7.30 do godz. 13
- czwartek od godz. 7.30 do godz. 13
- piątek od godz. 7.30 do godz. 13

Za ewentualne utrudnienia w załatwianiu spraw powstałych w wyniku powyższych zmian serdecznie przepraszam.

Burmistrz Ustki

mgr inż. Wojciech Lewandowski

G-956



„Bądź dobry jak chleb”, „Jeśli nie masz chleba, jedz ciastka!”. Pod takimi hasłami odbywał się V Ogólnopolski Turniej na Najlepszego Ucznia w Zawodzie Ciastkarz i Piekarz we Wrocławiu. Efekty zmagania młodzieży, pokazane na zakończenie były wspaniałe.

Na zdjęciu: zwycięzca w kategorii ciastkarz Rafał Żyła z Tczewa z tortem w kształcie fortepianu.

Fot. PAP

Francja-Włochy

Katakлизм w tunelu

Dwadzieścia cztery godziny szalał pożar w tunelu Mont Blanc, zanim w czwartek przed południem opanowali go włoscy strażacy. Są co najmniej cztery ofiary śmiertelne.

W tunelu długości 11,6 kilometra, łączącym Francję z Włochami, spłonęło osiem ciężarówek. Jedną z ofiar jest strażak, który prawdopodobnie dostał zawału serca.

Katastrofa rozpoczęła się od pożaru załadowanej mąką i margaryną ciężarówką z Belgii.

Tunel będzie zamknięty przez wiele tygodni. (PAP, w)

SAŁUS

Niepubliczny Zakład Opieki Zdrowotnej

76-200 Szupsk, ul. Zielona 8, tel. 401940, 401941 rejestracja i informacja 7.00-19.00

USG	KARDIOLOG	LABORATORIA
- naczyniowe kolorowy doppler power doppler - bioderek - sułków - tarczycy - brzucha - jąder - prostaty	- echo serca kolorowy doppler - 12 kanałowe EKG - EKG wysiłkowe - późne potencjały	- Analityka: - badania podst. - biochemia - hormony - markery - wirusy - badanie moczu - Mikrobiologia: - wymazy - posiewy - antybiogram
OKULISTA	CHIRURGIA	GINEKOLOG
- lampa szczelinowa - autorefraktometr - tonometr bezdotyk. - poliomierz - dobór szkieł i soczewek kontakt.	- naczyniowa - szczękowa - ręki - dziecięca - ogólna - kriochirurgia	- leczenie bezplodności - USG dopochwowe - UDT - kriochirurgia - elektrokonizacja - cytologia
STOMATOLOG	GASTROSKOPIA	
- pełny zakres - RTG zęba	Videoeskospowe badanie górnego odcinka przewodu pokarmowego	

Specjaliści:

endokrynolog, laryngolog, neurolog, dermatolog, urolog, ortopeda, poradnia preluksacyjna, proktolog, psychiatra, psycholog, reumatolog, med. pracy

Konsultacje specjalistów Akademii Medycznych

dr Krzysztof Goertz

specjalista leczenia bezplodności u kobiet i mężczyzn
sobota 27.03 od godz. 11.00

Refundacja recept większości specjalistów. Na wykonane badania zabiegi i porady wystawiamy rachunki uproszczone lub faktury VAT

BEZ POLITYKI



Szef Ruchu: utrzymamy dobre wyniki, a gdzie można – poprawimy

Fot. Ireneusz Wojtkiewicz

Rozmowa z nowym dyrektorem słupskiego zespołu Ruchu Zbigniewem Konwińskim

– Czy prawicowe poglądy, które eksponuje pan jako wiceprzewodniczący RS AWS w Słupsku, wpłyną na dystrybucję prasy przez przedsiębiorstwo Ruch w regionie?

– Nie. To czytelnicy decydują, co się najlepiej sprzedaje w regionie. W naszym interesie jest, aby każdy sprzedawca się jak najlepiej, bo my na tym zarabiamy pobierając marżę. Nie ma znaczenia, czy to lewicowa, czy prawicowa gazeta.

– Czy może pan odmówić dystrybucji gazety?

– Nie, Ruch ma obowiązek przyjąć do kolportażu wszystkie pisma. Umowy są podpisywane na poziomie centrali bądź oddziałów. Ja nie będę miał na to wpływu.

– Czy Ruch może wypowiedzieć umowę dystrybucji, jeśli wydawnictwo budzi kontrowersje moralne lub obyczajowe? Myślę np. o „Złym”, wydawanym przez żonę Jerzego Urbana, gdzie epatuje się historiami o gwałtach i makabrycznymi zdjęciami.

– My w to nie ingerujemy. Dla nas takie wydawnictwo to towar, który chcemy sprzedać i zarobić. Zaręczył się wydawca.

– Czy zmieni pan zasady funkcjonowania firmy?

– Zespół jest jednym z lepszych w Polsce, ludzie są doświadczeni, więc będę na nim polegał.

– Czy wydawcy mogą liczyć, że nakłady gazet będą tak rozdzielane, aby ich nie brakowało w kioskach?

– Jesteśmy otwarci na współpracę z wydawcami.

Rozmawiał ZBIGNIEW MARECKI

Zasiłki w drodze

Pisaliśmy wczoraj o tragicznej sytuacji wielu mieszkańców Miastka i okolic; m.in. nie mają zasiłków z Ośrodka Pomocy Społecznej.

Kierownik OPS Tadeusz Wysocki poinformował nas, że przed świętami zostaną wypłacone wszystkim 475 osobom zasiłki okresowe. Pieniądze pochodzą z funduszy gminnych i ze składek ZUS-owskich, które OPS ma

odprowadzić do 8 kwietnia. Na każdą rodzinę przypadnie od 14 do 50 zł.

Kierownik dowiedział się w UW, że minister pracy podpisał pismo w sprawie „uruchomienia środków” na zapomogi okresowe. Do województwa pomorskiego dotarło 20 mln zł. W UW w Gdańsku trwa już podział tej kwoty na ośrodki pomocy, ale pieniądze dotrą do nich nie prędzej niż w kwietniu. (kor)

Nie każdy mówi prawdę

Wczoraj, przedstawiając manifestujących przed ratuszem, zacytował słupszczyzna, który przedstawił się jako wdowiec wychowujący dziecko, w związku z czym nie może pracować.

Zadzwoń jego sąsiad: – Po pierwsze, to nie wdowiec, bo jego żona zmarła już po rozwodzie. Po drugie, jego syn ma 15 lat i jest w zawodówce, co nie powinno ojcu przeszkadzać pracować. Po trzecie, on już za komuny mało co pracował. Wspomagała go matka mieszkająca w Szwecji, a że w zeszłym roku zmarła, urwało mu się i teraz krzyczy. Bieda jest sporo, ale nie każdy, kto chce mieć lepiej, mówi o sobie prawdę. (MZ)

Chorzy muszą czekać

Braki w chemii

Na onkologii słupskiego szpitala wstrzymano chemioterapię chorych na raka jelita grubego i piersi. Brakuje leku. Ordynator ma nadzieję wznowić leczenie po świętach.

Wczoraj ostatnią ampulkę cytostatyku 5-fluorouracylu wydano kobiecie chorej na nowotwór sutka; lek jest podstawowy w chemii raka jelita grubego i odbytu, a pomocniczy w raku piersi. Sprowadza się go ze Szwajcarii. – Idzie go bardzo dużo, zawsze dostawy przychodziły na czas, więc czekaliśmy i dopiero teraz, gdy już wiadomo, że leku nie ma w aptece, wystąpiliśmy z wnioskiem o import celowy – mówi ordynator Ryszard Kwiatkowski.

Kiedyś taki wniosek zaakceptowany przez ordynatora szedł do Wydziału Zdrowia UW i to wystarczyło, żeby szpital otrzymał lek. Obecnie pismo musi przejść przez Pomorską Kasę Chorych, która daje je do akceptacji konsultantowi wojewódzkiemu w Gdyni. O wydłużonej procedurze ordynator powiedział dopiero tydzień temu.

– Odkładanie chemioterapii nie jest obojętne dla pacjenta. Słyszeliśmy jednak, że lek jest w hurtowni w Katowicach, więc myślę, że po świętach wznowimy leczenie – dodaje lekarz. – Gdyby przerwa miała się wydłużyć, zastосуemy zastępczo zmodyfikowaną chemioterapię. (mara)

Sesja mińska w Ustce

Sport, feta i psy

Wczoraj ustecy radni zrezygnowali z wielkiej fety na pwtanie 2000 roku. Pieniądze te przeznaczą na sport. Podtrzymali wolę elektronicznego znakowania psów.

Oreodownikiem dofinansowania sportu był lider frakcji AWS i szef komisji zdrowia, kultury fizycznej i sportu Edward Pokorny. Argumentował, że chodzi o młodzież, „z dołów społecznych”, która powinna mieć możliwość dania na boisku „upustu swojej apatii i beznadziei”. Zawniósł, by dodatkowo przekazać na sport 20 tys. przeznaczonych na fetę sylwestrową 1999/2000 na promenadzie i 20 tys. wydzielone w projekcie budżetu na chipowanie, czyli komputerowe znakowanie psów.

– Chipowanie to pieniądze wyrzucone w błoto. Zachipują tylko dbający o swoje psy, a ich stać by było, żeby to zrobić za własne pieniądze – mówił w kuluarach jeden z usteckich radnych. – Otwarcie jednak przeciwko psom nie wystąpił.

Nie zrobił tego także poruszony środowym marszem słupskich bezrobotnych na ratusz radny Kazimierz Balkiewicz, wnioskodawca zwolnienia w Ustce nadzwyczajnej sesji o opiece społecznej (odbędzie się w kwietniu).

Większość dała się przekonać zwolennicze chipów, przewodniczącej Rady Teresie Świebodzi, która przed głosowaniem raz jeszcze wzruszyła się losem „czworonożnych przyjaciół”.

Uchwalony wczoraj budżet Ustki na 1999 rok to 20,3 mln zł dochodów i 20,7 mln wydatków. (mb)

Co Państwo czytacie?

Gazety w regionie

Słupski zespół Ruchu w ciągu tygodnia rozprowadza 409 tysięcy gazet, w tym ponad 210 tysięcy stanowią dzienniki.

W rejonie działania słupskiego Ruchu, który obejmuje dawne woj. słupskie, najwyższy nakład i sprzedaż ma „Głos Pomorza”. Kolejne miejsca: ogólnopolski „Super Express”, „Głos Słupski”, „Gazeta Wyborcza”, „Rzeczpospolita”, „Przebieg Sportowy” i „Dziennik Bałtycki”.

Wśród tygodników najczęściej kupujemy telewizyjne i prasę kobiecą – „Życie na Gorąco”, „Tine”, „Naj” i „Przyjaciółkę”. Z kolei „Nie” wiedeńskie prym wśród tygodników opinii. Następne są „Wprost” i „Polityka”. Spora popularnością cieszą się pisma młodzieżowe (szczególnie „Brawo”) i sensacyjne („Detektyw” i „Nowy Detektyw”). Słupski Ruch sprzedaje też

400 egzemplarzy „Złego”, a coraz słabiej rozchodzą się pisma erotyczne.

Nasz Ruch zaopatruje 380 punktów sprzedaży prasy, w tym 180 tworzących sieć własną firmy. Przybywa punktów, które Ruch jedynie zaopatruje. Jest to dla niego bardzo opłacalne, bo ma marżę, a niskie koszty własne (nie musi utrzymywać punktu).

W rejonie słupskim Ruch jest liderem na rynku dystrybucji. Jego udział jest szacowany na 68 procent. Coraz mocniejszy jest konkurent – Kolporter, który stworzył prężną sieć kiosków i zaopatruje innych sprzedawców. Gdańskie In Medio, które miało w Słupsku biuro, teraz działa tylko w okolicach Lęborka. (maz)



O kurczę, ale dźwignia

Co najmniej do uśmiechu prowokują słupskie interpretacje sloganu „reklama dźwignią handlu”.

Na pewno każdy za strzałką trafi do sex shopu, by poglądować z urządzeniami hydraulicznymi.

Z kolei upodmiotowienie zwierząt, zapewne w myśl ustawy o ich ochronie, zasłó tak daleko, iż ptaćto grzebiące posiadło już umiejętność czytania: każdy kurczak trafi na parking.

O ciężkiej do niedawna doli zwierzątek przypomina jednak jeszcze skład opałow w podslupskiej Kobylnicy. Reklamuje się... maltretowaniem konia. Furman mógłby zleźć z wozu, chociaż i tak dobrze, że bata nie trzyma. (wir)



Zdjęcia Ireneusz Wojtkiewicz

ZDARZENIA

Szatańskie pomysły

Na policję w Bytowie zadzwoniła kobieta twierdząc, że wstał w nią szatan. Ostrzega ona, że demon przybył na ziemię i ukrywa się pod różnymi postaciami.

Kilka dni wcześniej komenda otrzymała anonimowy apel, aby policja ostrzegła ludzi przed antychrystem czyhającym na ludzi.

Zastępca komendanta Zbigniew Skorwider: – W zeszłym roku pewien mężczyzna oferował nam pomoc w odnajdowaniu morderców. Twierdził, że ma kontakt z zaświatami. Kiedy mówił, gestykulował i dziwnie wywracał oczami.

Kilka lat temu w wiosce pod Bytowie kobieta zabiła swoje 1,5-letnie dziecko. Wepchnęła je pod krę na jeziorze, bo „na ziemi dziecko będzie się męczyło”. (zb)

Gaz poranił

Wybuch gazu był przyczyną ciężkiego poranienia 26-letniego monter instalacji gazowej i uszkodzenia kamienicy w centrum Gdyni.

Monter ma poparzone drogi oddechowe, głowę i ręce. Najprawdopodobniej był nieostrożny. Tylko solidnej ceglanej konstrukcji można zawdzięczać, że nie doszło do większej tragedii, choć mur popękał. (arts)

Pomogła nagroda

Policja z Kartuz zatrzymała 20- i 22-latkę z Rumi, podejrzanych o zabójstwo 69-letniego rolnika z Sominina.

Przypomnijmy, że zwłoki w domu ofiary znalazł listonosz. Mężczyzna był związany, a usta miał zaklejone taśmą. Kilka dni wcześniej sprzedał byka. Bandyci nie zabrali wszystkiego, mimo tortur rolnik nie wydał im 2 tys. zł. Oprawców złapano dzięki 5 tys. zł nagrody od Urzędu Gminy za pomoc. (arts)

Dzwoń anonimowo

Na ul. Kaszubskiej w Słupsku dwaj młodzieńcy uderzyli w rękę 75-letnią kobietę i zabrali torebkę. Przeżona staruszka nawet nie zdążyła krzyknąć. Straciła całą rentę – 500 zł, legitymację rencisty i dowód. Policja liczy na pomoc świadków. (gh)

Crime Stoppers Słupsk



☎ 0-59 45-11-11



10-12: Konkurs „Strzelanie w pytanie”; 15-18: Twoja muzyka na naszej antenie



13-15: Popo-

łudnie z nami – zaprasza Katarzyna Baniewicz-Kowalczyk; 16:05: Magazyn reporterów – Atut



15-18: Talk show WR+, prowadzi Mariusz Bożęcki i Przemek Brosz; 20-1: Dance shaker

Kieszonkowe regionu

Góra do sejmiku: masz i szastaj

Województwo pomorskie pod względem odprowadzonego podatku dochodowego zajmuje 2. miejsce, po mazowieckim. Wraca tu tylko co trzecia złotówka z kasy centralnej.

Jak napisaliśmy, budżet województwa wyniesie 128 mln zł. Dla porównania, tegoroczny budżet miasta Gdańska to 803 mln. Wojewoda pomorski, reprezentujący rząd, ma budżet pięciokrotnie wyższy od tego, którym dysponuje sejmik – 726 mln zł.

Tak więc na rozwój aktywnej polityki regionalnej 128 mln zł to o wiele za mało. Za zwiększeniem kompetencji wojewódzkiego parlamentu nie poszły pieniądze.

Henryk Halmann z pomorskiego Urzędu Marszałkowskiego nie ukrywa, że szanse dla przyszłorocznego już budżetu widzi w subwencjach Unii Europejskiej. Czas więc na przygotowanie projektów. Te bowiem muszą być przedstawione Brukseli do końca czerwca 2000 r. Sejmik musi też zająć się budową strategii rozwoju regionu. Ma na to 920 tys. zł.

ARTUR GÓRSKI

AWS i Solidarność: coś trzeba zmienić

Przewodnicząca Zarządu Regionu „S” i AWS Barbara Suchojad: – Projekt sejmikowego budżetu jest trochę niesprawiedliwy. Zmian szczególnie wymagają wydatki na bezpieczeństwo, oświatę i kulturę oraz bezrobocie. To, że weszliśmy do nowego województwa, nie oznacza, że u nas zniknęło strukturalne bezrobocie. Wydatki na ten cel w sejmiku są niesprawiedliwie podzielone. Tyle samo nie mogą otrzymywać powiaty gdańskie i dawne słupskie, gdzie ten problem jest o wiele bardziej skomplikowany, a bezrobocie dotkliwie. Będą jeszcze konsultacje i sądzę, że korzystne dla regionu słupskiego poprawki da się jeszcze wprowadzić. (maz)

SLD: to skandal!

Słupski radny sejmiku z ramienia SLD Paweł Kasprzyk: – Najbardziej niekorzystne jest okrojenie ministerialnej subwencji na pomoc społeczną z 640 na 240 tys. zł, co spowodowała rządząca sejmikiem koalicja AWS-UW. Różnica ma być przeznaczona na wydatki administracji samorządowej i rządowej. To skandal i kpina z obywateli. Podobne tendencje zauważam w innych działach budżetu: m.in. w wydatkach na utrzymanie dróg i planowanych funduszach na kontynuację budowy szpitala w Słupsku, wyposażenie szpitala w Ustce i budowę siedziby Zespołu Szkół Gastronomicznych w Słupsku. „Oszczędności” po cięciach zostaną wydane m.in. na wyposażenie Urzędu Marszałkowskiego, meble, komputery i wysokie gaże członków Zarządu. My na to nie mamy wpływu, bo w Gdańsku głos lewicy nie jest słyszany. (maz)

UW: walczymy

Władze słupskiej Unii Wolności na razie nie analizowały struktury budżetu sejmiku. Odesłano nas do radnych. Jerzy Lisiecki, zarazem wiceprzewodniczący sejmiku, był wczoraj nieuchwytny. – Ale nasi radni walczą w komisjach sejmikowych – zapewnił nas szef Unii w Słupsku Władysław Kaźmierczak. (maz)

Głodnym okiem

Dokąd zmierzamy?

Budżet sejmiku budżetem, tymczasem w samym Słupsku nasila się brak perspektyw i frustracja. Miasto potrzebuje koła zamachowego, które je pobudzi.

Te nastroje udzielają się nie tylko bezrobotnym i biednym, którzy w środę wyrzucili swe bolączki w ratuszu i opiece. Nieco cichsze dyskusje trwają w pozadecyzyjnych środowiskach politycznych i gospodarczych. Jedni niekorzystne zmiany odbierają jako narastającą przejawy prowincjonalizacji miasta i gdańskocentryzmu nowej władzy. Inni mówią o ogólnokrajowej recesji gospodarczej i cięciach budżetowych, wynikających z konieczności finansowania rozległych reform.

Zwykle jednak pomijamy to, że w mieście z miesiąca na miesiąc przybiera konflikty i niechęć, których powodem jest walka o rząd dusz. Polityka wdziera się wszędzie i tworzy psy-

chologiczne podziały, które trudno będzie przekroczyć.

Nie jestem zwolennikiem sztucznej jedności, bo ona okaże się fałszywa. Odnoszę jednak wrażenie, że słupskie elity zapomniły, iż muszą tworzyć wizję przyszłości i dawać ludziom perspektywę. Ratusz musi mieć jasną koncepcję, jakie ma być miasto, co ma je wyróżniać i do czego zmierza.

Tymczasem spory, nawet wokół tzw. strategii rozwoju Słupska, dotyczą problemów drugorzędnych. Trwa np. kłótnia o trolejbusy, a gdzieś w tle ukryte jest pytanie o rolę, którą miała spełnić choćby Słupska Specjalna Strefa Ekonomiczna. A są wątpliwości, czy jej zarząd dobrze spełnia swoje zadania. Odrzucenie oferty Słupskich Fabryk Mebli, które chciały być inwestorem strategicznym, daje dużo do myślenia.

Dokąd zmierzamy?

ZBIGNIEW MARECKI

NATO ZAATAKOWAŁO

Clinton tłumaczy

W trwającym ok. 15 minut przemówieniu, transmitowanym bezpośrednio przez wszystkie ogólnokrajowe sieci telewizyjne w USA, prezydent Bill Clinton uzasadnił w środę wieczorem powody ataków lotniczych NATO przeciwko Jugosławii.

„Przystąpiliśmy do akcji, aby ochronić tysiące ludzi w Kosowie przed nasilającą się inwazją, a także po to, by zapobiec większej wojnie, by rozbroić beczkę prochu w sercu Europy, która wybuchła już dwukrotnie w tym stuleciu z katastrofalnymi rezultatami” – mówił Clinton.

Ilustrując swoje wywody mapą Bałkanów, prezydent przypomniał najnowszą historię Kosowa – prowincji w Jugosławii, zamieszkałej w 90 proc. przez Albańczyków, której – jak zauważył – w 1989 roku prezydent Slobodan Milošević odebrał autonomię, a wraz z nią – wszystkie prawa polityczne i kulturalne, wprowadzając brutalnie egzekwowany stan wyjątkowy. Represje – mówił – doprowadziły do powstania albańskiego ruchu na rzecz secesji z Jugosławii i zbrojnego konfliktu.

Clinton podkreślił, że dyplomaci USA i krajów europejskich usiłowali pogodzić obie strony, ale tylko Albańczycy podpisali proponowane porozumienie przewidujące przywrócenie autonomii Kosowa. Serbowie pod wodzą Miloševicia odmówili, nie godząc się na wkroczenie do Kosowa sił pokojowych NATO i wkrótce wznowili pacyfikację albańskich wiosek. Clinton przypomniał masakry cywilnej ludności pod pretekstem walki z „terrorystami”. „Zakończenie tej tragedii jest moralnym imperatywem. Jest także ważne dla narodowych interesów Ameryki” – powiedział prezydent. Wskazując na mapę, przypomniał, że do podobnego ludobójstwa doszło także w Bośni, ale NATO położyło mu kres, interweniując w 1995 roku w obronie bośniackich muzułmanów. Bierność w obliczu rozprawy serbskich wojsk i policji z Albańczykami – argumentował Clinton – doprowadziła m.in. do masowego exodusu uchodźców z Kosowa, który będzie miał destabilizujący wpływ na sąsiednie kraje, licznie zamieszkane przez Albańczyków – Macedonię i Albanie.

Zaznaczył, że pasywna postawa wobec wydarzeń w Kosowie „zdyktowała NATO, czyli fundament, na którym spoczywa nasze bezpieczeństwo od pięćdziesięciu lat”.

(PAP)

TOMASZ ZALEWSKI

Ambasador Jugosławii w Moskwie

Dziesiątki zabitych i rannych

O „dziesiątkach zabitych i rannych” w wyniku bombardowań NATO mówił w czwartek ambasador Jugosławii w Moskwie Borislav Milošević. Inny dyplomata podał w Genewie, że zginęło 5 osób.

„Według nieoficjalnych danych, jest wiele dziesiątków zabitych i wielu rannych, głównie wśród kobiet i dzieci z rodzin wojskowych” – oświadczył na konferencji prasowej ambasador Milošević, brat prezydenta Slobodana Miloševicia. Potępił „amerykański dyktat wobec Jugosławii” i

zażądał wstrzymania nalołów. Ostrzegł, że interwencja NATO zagraża całemu systemowi stosunków międzynarodowych.

W Genewie Branko Branković – charge d'affaires jugosłowiańskiej misji przy ONZ, powiedział dziennikarzom, że w nocnych nalołach śmierć poniosło pięć osób, a 30 zostało rannych. Twierdzi, że takie informacje otrzymał z Belgradu o godz. 9.30 czasu warszawskiego. Według niego, wszystkie ofiary to cywile.

(PAP)



Amerykański bombowiec B52 startuje z bazy Królewskich Sił Powietrznych RAF w Fairford koło Cirencester, w Wlk. Brytanii

Fot. PAP/EPA



Płomienie rozświetlają niebo nad Belgradem po wybuchu pocisku cruise w pobliżu elektrowni późnym wieczorem 24 bm. po nalołach samolotów NATO.

Fot. PAP/AP

Naloty zakończyły się o 4. rano

Rzecznik kwatery głównej NATO w belgijskiej miejscowości Mons oświadczył, że kombinowany atak powietrzny Sojuszu na cele wojskowe w Jugosławii zakończył się w czwartek o godzinie 400 nad ranem. Tymczasem sekretarz generalny NATO Javier Solana zapowiedział w czwartek rano w rywalnym radlu francuskim Europe 1, że lotnicze ataki NATO będą trwały „jeszcze przez kilka dni”.

Pierwszy atak miał dwie fazy: pierwsza – w środę wieczorem, a druga w czwartek nad ranem. W pierwszej fazie wzięło udział 70 samolotów, w tym amerykańskie samoloty przeciwdziałania radioelektronicznego i cztery niemieckie maszyny myśliwsko-bombowe Tornado. Czwartkowe doniesienie agencji ITAR-TASS, że jedno z niemieckich tor-nad zostało zestrzelone, zdementowały zarówno kwatera główna NATO, jak i Pentagon. Jak podały władze miejskie Belgradu, w trakcie ataku trafiono cele na przedmie-

ściach stolicy Jugosławii i tamtejsze lotnisko wojskowe. W czwartek nad ranem, w okolicach Belgradu słychać było przez około godzinę silne wybuchy i odgłosy przelatujących samolotów. Alarm lotniczy odwołano ostatecznie około godziny 5.20. Strona jugosłowiańska twierdzi, że naloły spowodowały ofiary śmiertelne wśród ludności cywilnej. Źródła niezależne nie potwierdziły na razie tej informacji.

(PAP)

Rosja wobec nalołów

Prezydent Rosji Borys Jelcyn oświadczył w czwartek, że akcja NATO przeciw Jugosławii to „ogromny błąd amerykańskiej dyplomacji”. „Mamy w zapasie środki ostateczne (w odpowiedzi na akcję NATO), lecz postanowiliśmy ich nie używać, być ponad to” – dodał prezydent.

W swym śródomowym orędziu telewizyjnym Jelcyn powiedział, że Rosja „może użyć środków ostatecznych”, lecz „nie pozwala jej na to sumienie”. Ani w środę ani w czwartek Jelcyn nie wyjaśnił, co ma na myśli.

Rosyjski premier Jewgienij Prima-kow zapewnił w czwartek, że Rosja w odpowiedzi na naloły NATO nie będzie izolować się na arenie międzynarodowej. Prima-kow poinformował w czwartek, że dzień wcześniej rozmawiał z niemieckim kanclerzem Gerhardem Schröderem. Obaj politycy – jeszcze przed zbliżającym się specjalnym szczytem Unii Europejskiej w Berlinie – zapewnili się nawzajem, że chcą rozwijać stosunki Rosji z UE.

Znaczna część rosyjskich obserwatorów, jak i wpływowych polityków (np. lider „Jabluka” Grigorij Jawniński czy były premier Wiktor Czernomyrdin), oskarżyła premiera, że odwołując we wtorek wizytę w USA narażał na szwank interesy Rosji. Prima-kow miał negocjować w Waszyngtonie udzielenie Rosji kolejnego kredytu przez Międzynarodowy Fundusz Walutowy. Ci sami politycy (głównie Jawniński) ostrzegali, że popieranie Belgradu doprowadzi do międzynarodowej izolacji Rosji.

W czwartek premier powiedział, powołując się na amerykańskiego sekretarza ds. skarbu, że rosyjska polityka na Bałkanach nie wpłynie na przebieg negocjacji tego kraju z MFW.

(PAP)

Pierwsza fala ataków

W pierwszej trzygodzinnej fali ataków NATO na terytorium Jugosławii zostało uszkodzonych lub zniszczonych około 40 obiektów – poinformował w nocy ze środę na czwartek jugosłowiański Sztab Generalny.

Na liście zbombardowanych przez lotnictwo oraz rakiety NATO obiektów jest pięć lotnisk wojskowych, pięć koszar oraz bliżej nie sprecyzowana liczba ośrodków łączności oraz magazynów wojskowych.

Prezydent USA Bill Clinton powiedział w czwartek nad ranem, że decydując się na atak na cele wojskowe w Jugosławii, NATO walczy o pokój i jedność w Europie i dąży do zapobieżenia dalszej wojnie. Clinton nazwał „imperatywem moralnym” powstrzymanie serbskiej ofensywy przeciw etnicznym Albańczykom w Kosowie i właśnie tym imperatywem tłumaczył ataki NATO.

W trakcie zwołanego na żądanie Rosji posiedzenia Rady Bezpieczeństwa ONZ, przedstawiciel Moskwy Siergiej Ławrow oskarżył USA o jednostronne użycie broni bez mandatu RB ONZ. Zdaniem Ławrowa, akcja NATO stwarza niebezpieczny precedens w stosunkach międzynarodowych i stanowi zagrożenie dla międzynarodowego pokoju i bezpieczeństwa.

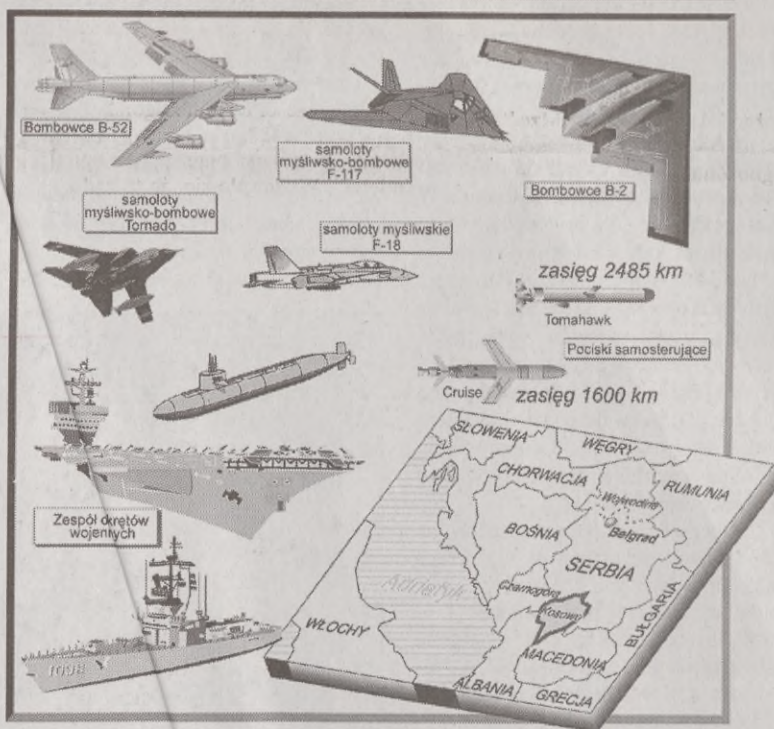
W trakcie śródomowej pierwszej fali ataków na cele w Jugosławii zostały zbombardowane położone na przedmieściach Belgradu – Wojskowy Instytut Techniczny oraz Wojskowa Aka-

demia Techniczna. W mieście Pančevo, obiektem ataku były zakłady lotnicze. Trafila w nie rakieta, powodując pożar w trzech budynkach fabrycznych. W położonej pod Belgradem miejscowości Batajica zostało zbombardowane lotnisko wojskowe, w które trafiło 11 bomb, a w Rakovicy – dzielnicy Belgradu – radar wojskowy. W mieście Mladenovac został zniszczony ośrodek szkoleniowy MSW Serbii. W Czarnogórze – drugiej obok Serbii jugosłowiańskiej republice związkowej około dziesięciu rakiet trafiło w lotnisko wojskowe oraz znajdujące się tuż obok lotnisko cywilne.

Sztab Generalny Jugosławii nie podał danych o ewentualnych ofiarach wśród wojskowych, jednak premier Czarnogóry Dragisza Burzan powiedział, że w atakach NATO na terytorium tej republiki związkowej zginął jeden, a rannych zostało czterech żołnierzy armii jugosłowiańskiej. Jugosłowiańscy wojskowi twierdzą, że udało im się zestrzelić dwa samoloty NATO oraz kilka amerykańskich pocisków samosterujących. Przedstawiciele Sojuszu twierdzą, że wszystkie ich maszyny powróciły bezpiecznie do baz.

(PAP)

Siły NATO w rejonie konfliktu



O ataku w ONZ

W trakcie otwartej debaty w Radzie Bezpieczeństwa ONZ, która odbyła się w nocy ze środę na czwartek, Rosja ostro potępiła NATO za „jednostronne użycie siły” w Kosowie.

„Stany Zjednoczone użyły siły w Kosowie bez upoważnienia ze strony Rady Bezpieczeństwa” – oświadczył ambasador Rosji przy ONZ Siergiej Ławrow. Według niego, interwencja NATO w Kosowie stwarza niebezpieczny precedens w stosunkach międzynarodowych oraz stanowi zagrożenie dla międzynarodowego pokoju i bezpieczeństwa. „Wzywamy do natychmiastowego przerwania działań wojennych” – podkreślił rosyjski ambasador.

Przemawiający po nim, charge d'affaires USA przy ONZ Peter Burleigh powiedział, że działania militarne wobec Jugosławii były „konieczne i usprawiedliwione” ze względu na nieustępliwość prezydenta Slobodana Miloševicia. Według amerykańskiego dyplomaty, Stany Zjednoczone pragnęły zapobiec katastrofie humanitarnej w Kosowie.

Przedstawiciel Francji Alain Dejammet, powołując się na trzy rezolucje, w których Rada Bezpieczeństwa żądała od Belgradu natychmiastowego zaprzestania wrogich wobec ludności cywilnej akcji militarnych, stwierdził, iż rząd Miloševicia nie wypełnił zawartych w nich zobowiązań.

Jedynym delegatem, który poparł krytyczne stanowisko Rosji wobec akcji NATO, był przedstawiciel Chin Huan Sun Qin. Oceniał on, że akcja NATO stanowi „naruszenie prawa międzynarodowego”. „Potępiamy stosowanie siły w stosunku do suwerennego państwa” – powiedział chiński dyplomata, dodając, że rozwiązanie trudnej sytuacji w Kosowie powinno nastąpić na drodze rozmów politycznych, a nie akcji militarnej.

Rada Bezpieczeństwa nie wydała żadnego oświadczenia w sprawie kryzysu w Kosowie.

(PAP)

Pół miliona uchodźców

Operacja sił NATO w Jugosławii spowoduje napływ do innych państw Europy co najmniej pół miliona uchodźców z tego kraju – ostrzegł w czwartek dyplomata jugosłowiański w Genewie.

Charge d'affaires Jugosławii w genewskiej siedzibie ONZ Branko Branković dodał, że bombardowania Jugosławii „nie rozwiążą żadnego problemu – spowodują jedy-

nie bezprecedensową katastrofę humanitarną”, potęgując migrację mieszkańców Kosowa.

Według zachodnich danych, w ciągu ostatniego roku już około jedna czwarta mieszkańców Kosowa opuściła swe domy. Szacuje się, że tylko w ostatnich tygodniach z Kosowa uciekło ponad 60 tysięcy mieszkańców pochodzenia albańskiego.

(PAP)

Pod psem

WIOSENNE AMORY

Wiosna to czas psiej miłości. Warto się zastanowić, zanim puścimy psa lub sukę wolno, czy chcemy wzbogacić się o miot szczeniąt. Sterylizacja jest często rozsądnym wyjściem.



Tak zwane kundły mają większą swobodę niż ich rasowi pobratymcy

Fot. archiwum

Polacy hodują prawie 6 milionów psów. Tylko kilkadziesiąt tysięcy spośród nich to psy rasowe, których właściciele posiadają dokumenty potwierdzające rodowód i przydatność ich pupili do dalszej hodowli. Reszta to mieszańce i kundelki, z których część została porzucona lub pozostawiona swemu losowi. Teraz zapelniają schroniska dla zwierząt lub grasują w najbliższym otoczeniu, sięjąc strach wśród ludzi.

Tak nie musi być. Rozwiązaniem jest sterylizacja, którą z powodzeniem stosuje się w krajach cywilizowanych. W Europie Zachodniej sterylizuje się większość psów, które nie są przeznaczone do hodowli. W ten sposób eliminuje się z rozrodu osobniki, które nie spełniają wymogów stosowanych wobec psów rasowych ze względu na wygląd, jak i – a może przede wszystkim – cechy psychiczne. To pozwala podnosić poziom hodowli i stosować taki dobór, dzięki któremu otrzymujemy psie potomstwo o oczekiwanych cechach.

Z kolei w przypadku mieszańców lub kundli sterylizacja pozwala zaplanować nad ich niekontrolowanym rozrodem, którego efektem są przepełnione schroniska i coraz częstsze apele o datki na ich utrzymanie, nie mówiąc już o dyskusjach, czy nie należy zatrudnić hucy.

Dlaczego sterylizacja?

Postulowanie takiego rozwiązania wcale nie jest sprzeczne z miłością do zwierząt. Świadczy natomiast o umiejętności przewidywania skutków psich i ludzkich zachowań. Nie ulega bowiem wątpliwości, że wśród właścicieli czworonogów jest spora grupa takich, którzy pozwalają psom na pełną swobodę, wypuszczając je bez nadzoru na ulice. Ta-

kie postępowanie jest często konsekwencją lenistwa lub braku wyobraźni. W efekcie potem można wdepnąć na chodniku w odchody lub być świadkiem psich amorów. Z tych wolnych związków najczęściej rodzą się niechciane szczeniaki!

Sterylicacja, choć ma charakter nieodwracalny, nie psuje zwierzęcia, jak to w niektórych kręgach jest pojmowane. Psy co prawda tracą nieco na agresywności, ale za to stają się bardziej posłuszne. Jeśli zaś zadbamy o odpowiednie karmienie oraz zapewnimy zwierzęciu ruch, to wcale nie musimy mieć w domu sennego eunucha. Przeciwnie, nasz domowy strażnik będzie wówczas mniej podatny na oddziaływanie złodziei, któ-

rzy niekiedy pokonują jego czujność poprzez pozostawienie w pobliżu suki w rui.

Zapewno w przypadku psa jak i suki, sterylizacja jest zabiegiem bezpiecznym. Doświadczony weterynarz wykonuje go sprawnie i bez powikłań. Problemem może być koszt, ale jeśli policzyć się wydatki na zastrzyki zapobiegające rui u suk, to koszty są porównywalne.

Dlatego warto się zastanowić nad naszym stosunkiem do zwierząt. Wiadomo bowiem, że wolna miłość może fascynować, ale nawet w związkach między ludźmi często jej skutki komplikują życie.

ZBIGNIEW MARECKI



Tylko niewiele hodowanych psów, to zwierzęta z rodowodem

Fot. Izabela Oleś



Cykliści certyfikowani za wytrwałość

Fot. Ireneusz Wojtkiewicz

Wiosna z nami – rowerzystami

CYKLIŚCI, ŁĄCZCIE SIĘ!

Pal licha, kto i po co kiedyś nawoływał podobnie, na szczęście większość nie posłuchała. Ale teraz taką małą rewolucyjną możemy wywołać dla własnej przyjemności i zdrowia. Rozgrzane w zimie „ogniska niepokoju” tylko na to czekają.

Na przykład słupski Klub Turystyki Rowerowej „Słupia” stale podjudza wszystkich łacińską maksymą „mens sana in corpore sano”, co po naszymu znaczy „w zdrowym ciele zdrowy duch”. Prawie 30 wyznawców tej maksymy widziano w zeszłą niedzielę na sabacie pod Leśnym Dworem. Oprócz pierwszego dnia wiosny musiało być jeszcze coś, skoro do popasujących cyklistów podeszli leśnicy z kijami i siekierką oraz szefowa Parku Krajobrazowego „Dolina Słupi” Bożena Sikora w asyście psa obronno-myśliwskiego. Kije przydały się do pieczenia kiełbasy, siekierka do rąbania drewna, a pies Sikorów nadwyrężył ogon od merdania cyklistom. Taką mają moc tajemną.

No, nie wszyscy, tylko dwunastu niejakich: Andrzej Iwański (dyrygent budowy stacyjek), Małgorzata i Ireneusz Gładkowsky (małżeństwo, ale na jednym rowerze nikt ich jeszcze nie widział), Małgorzata Gruntowicz (uodźcielił panów z baziami), Eugeniusz Marczak (kandydat do łatki), Ryszard Bartnik (rozrzućnik: zgubił ostatnio 8,5 kilo i nie szuka), Tadeusz Obarowski (z profesji i zamiłowań podobny do Himelbacha), Sławomir Zbiciak (uciekł ojcu ze szlaków asfaltowych), Zbigniew Iwaszkiewicz (bez roweru już nic nie może), Wiesław Szumilo (co uzbiera, tym się oświadcza), Andrzej Nowak (zawsze z pompką na frajerów) oraz niżej podpisany (tolerowany lepiej niż zasługuje). Tę oto dwunastkę prezes Andrzej cyklista Plewa namiętnie „certyfikatał” wytrzymałości, dając stosowne zaświadczenia w ramach ze szkieletem i oczkiem na gwóźdź.

Spod Leśnego Dworu wpadłem do Wodrzyń pod Ustką (samochodem, bo na takie dystanse i imprezy w jednym czasie nie mam roweru z motorkiem) gdzie na skraju rezerwatu „Buczyna nad Słupią” biesiadowali... No, towarzystwo okropnie się pomieszało: cykliści w kajakach, wodniacy na łacie, kibice przy rowerach, pieski pilnowały ogniska z kiełbasą, a Marzanna tonąc nie chciała i trzeba ją było zdzielić wiosłem. Ktoś wreszcie wybałał, że pudło z ciastkami na poczęstunek jest od Stowarzyszenia Turystyczno-Sportowego „Ustka” i wreszcie stało się jasne, że ono za tym stoi i podżega do łazikowania po łonie natury.

Innych prowokatorów wywoływania zdrowego ducha i ciała wyspiewowałem w Urzędzie Miasta Bytowa. Naczelnik Wydziału Edukacji i Promocji Kazimierz Kerlin knuje „wielkie przetarcie” na rowerach w maju szlaku najstarszych elektrowni wodnych w Europie. Bytów i Słupsk popędają ku sobie na z góry upatrzone miejsce biesiadne, gdzie bytowanie dobrowolnie chcą być gospodarzami. Prezes Plewa już bada, co to za zasadzka.

Powiat sławieński z gminą Postomino, tudzież leśnicy, zawołali słupszczyzn do tawerny „Pod Zdechłym Dorszem” w Jarosławcu. Spiskowano tam o nadmorskich trasach rowerowych ponad granicą województw z odległymi i raczej głuchawymi na środkowopomorskie kwestie turystyczne stolicami.

Z poruczenia cyklistów byłego województwa słupskiego, roześlonych

wykopkami na znanym szlaku rowerowym „zwiniętych torów”, pojąłem telefonicznie wójta gminy Ustka i przewodniczącego Rady Powiatu Tomasza Wszółkowskiego: – Kto pod nami doły ryje?! – zagrziałem, wiedząc, że to robota szcześcińskiej firmy SAGA od robot kanalizacyjnych. Wójt odparł: – Wszyscy chcą żyć ekologicznie, puszczając ścieki do kanalizacji z oczyszczalnią, ale prawie nikt nie pozwala przeprowadzić instalacji przez swój teren. Dlatego sieć ułożono w starym nasypie kolejowym. Ale wykonawca ma obowiązek przywrócenia stanu pierwotnego, czego zresztą dopilnujemy. Mało, będzie lepiej niż było. Zrobimy tak, jak jest na Bornholmie, szlak obstawimy szlabanami i innymi zaporami, by go nie niszczyły samochody i traktory.

I tą optymistyczną obietnicą zaczynał nasz sezon wiosenno-letni. W niedzielę (28 bm.) o godz. 10 z „mostu saperskiego” koło ul. Rybackiej w Słupsku KTR „Słupia” pojedzie do Korzybia poogładać, co PKP związa na linii do Sławna i jak to odwinąć na szlak rowerowy. W tym samym czasie sprzed wiaduktu na ul. Bałtyckiej w Słupsku klub „Teramping” wyruszy do Ustki obejrzeć dawne bunkry nadmorskie, o których niedawno pisało słupskie „Oko”. Usteczek KTR „Bezkrzes” pauzuje (ma przedświąteczne porządki i inne zaległości) szykując już na 11 kwietnia w Swołowie imprezę „wielkanocne jajo”, na którą już dziś zaprasza wszystkich cyklistów.

IRENEUSZ WOJTKIEWICZ

WIDEO

Koszalińska VIDEOMODA poleca wideomanom następujące nowe filmy:

MADLINE

MADLINE. Reżyseria: Daisy von Scherler Mayer. W rolach głównych: Frances McDormand, Nigel Hawthorne i Stephane Audran. Dystrybucja: ITI.



Komedia. W starym porośniętym dzikim winem domu w Paryżu mieści się szkoła dla dwunastu małych dziewczynek, którymi opiekuje się panna Clevel. Najmniejszą, sprawującą najwięcej kłopotów, ale i najbardziej lubianą jest ruda Madeline – żywa jak iskra i pełna niewiarygodnych pomysłów. Kiedy w domu obok zamieszkał hiszpański ambasador ze swym niesfornym synem Pepito, to właśnie Madeline postanawia utrzyć nosa małemu zarozumiałcowi. Jednakże kiedy chłopca porwana, dziewczynka jako pierwsza rusza mu na pomoc. Czy będzie równie odważna, gdy właściciel postanowi sprzedać dom i zlikwidować szkołę?

CHŁOPAK RZEŹNIKA

THE BUTCHER BOY. Reżyseria: Neil Jordan. W rolach głównych: Stephen Rea, Fiona Shaw i Eamonn Owens. Dystrybucja: WARNER.



Obyczajowy. Miasteczko Carn w Irlandii, lata sześćdziesiąte. Dwunastolatek Francie Brady nie ma łatwego życia. Jego ojciec jest alkohikiem, matka choruje na nerwy, a sąsiadka obraża rodzinę inwektywami, nazywając Brady'ch świniami. Kiedy matka chłopca popełnia samobójstwo, wszyscy uważają, że to jego wina, bo był dzieckiem bez serca. Francie za akty wandalizmu trafia do poprawczaka, później podejmuje pracę w rzeźni. Zaczynają nawiedzać go halucynacje – wizje Matki Boskiej mieszają się z obrazami katastrofy nuklearnej i inwazji Obcych z kosmosu.

MOOKIE

MOOKIE. Reżyseria: Herve Palud. W rolach głównych: Eric Cantona, Jacques Villeret i Cmiliano Suarez. Dystrybucja: BEST FILM.



Komedia. Meksyk. Brat Benoit znajduje pewnego dnia na poboczu drogi młodego szympansa i postanawia się nim zaopiekować. Mija rok. Małpa nazwana przez mnicha Mookie wykazuje nieoczekiwany talent – potrafi mówić. Budzi to ciekawość naukowców, którzy postanawiają wykraść zwierzę, pragnąc dokładnie poznać jego możliwości. Tymczasem w tym samym mieście pewien uparty bokser Antoine Capella odmawia przyjęcia łapówki w wysokości tysiąca dolarów i nie zgadza się umyślnie przegrać walkę. Okoliczności połączą brata Benoit, Mookie i Antoine'a podczas ucieczki do Mexico City.

WSZYSTKO ALBO NIC

HAV PLENTY. Reżyseria: Christopher Scott Cherot. W rolach głównych: Christopher Scott Cherot, Chenoa Maxwell i Hill Harper. Dystrybucja: VISION.



Komedia. Lee Plenty jest bezdomnym pisarzem zakochanym bez wzajemności w Havilland Sarage, bogatej piękności, zaangażowanej w związek ze sławnym piosenkarzem rap. Dziewczyna zaprasza Lee do Waszyngtonu, by spędził noworoczny weekend z jej rodziną. Interesujący młodzieniec, nieco zbłązowany, ale seksowny i czarujący, z miejsca podbija serca wszystkich kobiet, w tym najlepszej przyjaciółki Havilland oraz jej zamężnej siostry.

Film cieszył się dużym powodzeniem publiczności na festiwalach w Toronto i Sundance. Reżyser urodzony w Bronxie ma opinię buntownika i nie skończył nowojorskiej szkoły filmowej.

VIDEOMODA poleca z nowości (w nawiasach ceny filmów): „Król lew II – czas Simby” (42,50) – bajka – IMPERIAL, „Zaklinacz koni” (152,50) – obyczajowy – IMPERIAL, „Rewolwer i melonik” (158,60) – komedia sensacyjna – WARNER, „Miłostna samba” (134,20) – komedia – ITI, „Pogromcy umysłów” (120,80) – s/f – EUROCOM, „Skazane na miłość” (115,90) – obyczajowy – WARNER, „Wroga siła” (120,80) – sensacyjny – EUROCOM, „Gra o honor” (115,90) – sensacyjny – POL-MEDIA, „Seksowny trzeci człowiek” (115,90) – thriller – IMP, „Rzeźnik” (97,60) – erotyk – BEST FILM.

Filmy te można kupić lub wypożyczyć w VIDEOMODZIE, Koszalin, ul. Kopernika 33, tel. 341-42-84.

(mars)

GIMNASTYKA INTELEKTU

Krzyżówka
na dobry
początek...

Pozioomo:

1. Tuszcz wieprzowy, wytapiany z sadła i słoniny, 5. Ptak tropikalny ze zdolnością naśladowania mowy ludzkiej, 6. Mebel służący do siadania, 9. Składnik świec, 12. Błona surowicza okrywająca większość narządów jamy brzusznej, 13. Dziśki krewniak psa, postrach owiec, 14. Część domu muzeumafńskiego przeznaczona dla kobiet, 15. Gwałtowny zapal, 17. Mara, widziadło, 18. Szczegółne właściwości jednostki, egzekwujące jej autorytet u innych, 19. Chińska jednostka monetarna, 20. Taneczna lub dziecięca, 23. Uzdrowisko, kąpielisko, 24. Wyższy duchowny katolicki, członek kapituły.

Pionowo:

2. Przyrząd do mierzenia, 3. Wybranka Filona z sielanki F. Karpińskiego, 4. Dawniej chłopski budynek mieszkalny, 6. Mimowolny skurcz mięśnia, 7. Zie zbiory z pól, 8. Antybiotyki wytwarzane przez pędzłaki, 10. Sprawowanie władzy przez niewielką grupę osób najbogatszych warstw społeczeństwa, 11. Zalotność, przymilność, 16. Twarz dziecięca, 20. Sprawunek, 21. Internat prowadzony przez szkołę, 22. Dół, jama, lej.

**GABINET
KOSMETYCZNY
I STUDIO
STYLIZACJI**

Grzegorz Orlikowski
Koszalin ul. Sygietyńskiego 12
Tel./fax (094) 345-20-96

RESTAURACJA

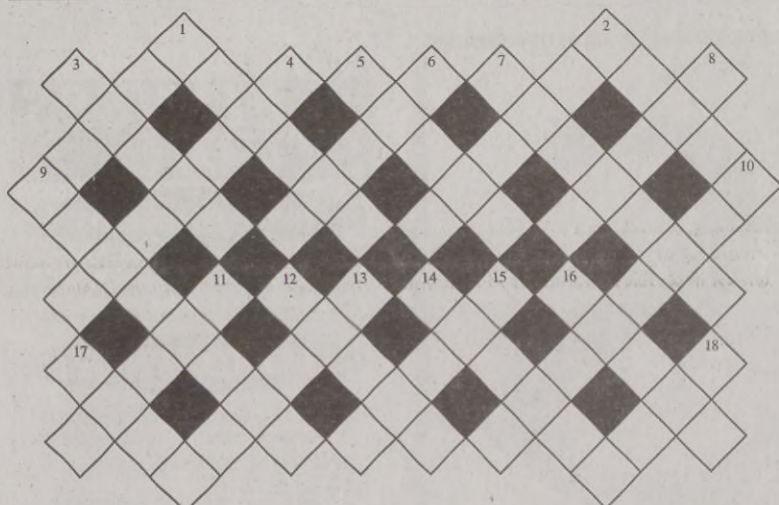
McDonald's

ZAPRASZA!
od 7 do 1
Koszalin, ul. Zwycięstwa 21/25
tel. (094) 340-39-58

Panorama z hasłem

z rodziny mew-siwiek	wąwóz, kanion	tańczona w szybkim tempie	kwas karbolowy	„składnik” parkietu	tkanina lub kamień szlachetny	w cylindrze
najwyższe w Europie	języczek wagi	jednostka łokieć w skrócie	siódma litera alfabetu greckiego	miasto lub narzędzie	grzanka	3
ogon cietrzewia	mała Aleksandra	plama z atramentu	jubilerska jednostka	ze stolicą w Warszawie	skóry z tchórza	7
myśliwy	Lipiński	prymitywny ustęp	teolog muzeumafski	Arkadiusz dla przyjaciół	masowy wykup towarów	4
z żarówką	schronienie uchodźcy	góra tułowi	rosyjskie imię męskie	ssak kąpiący korytarze	morze być prześpi	japońska odmiana buddyzmu
rzeczywiste wydalenie	pies gończy	stwardnienie tętnic	szyfrator	brzeg lub oszustwo	6	7
z Nikozją	narodził na stawie skokowym konia	pułapka na muchy	1	2	3	4

Rozwiązanie krzyżówki tworzy hasło złożone z liter w kolejności od 1 do 7, wypisanych z zaznaczonych pól.



8. Część ciała ułatwiająca życie, 10. Damski, płytki but bez cholewki, 11. Wzniosłość, emfaza, 13. Dokument zawierający umowę o ubezpieczeniu, 15. Pożoga, 18. Gruby, duży kij.

Ukośnik
tautogramowy

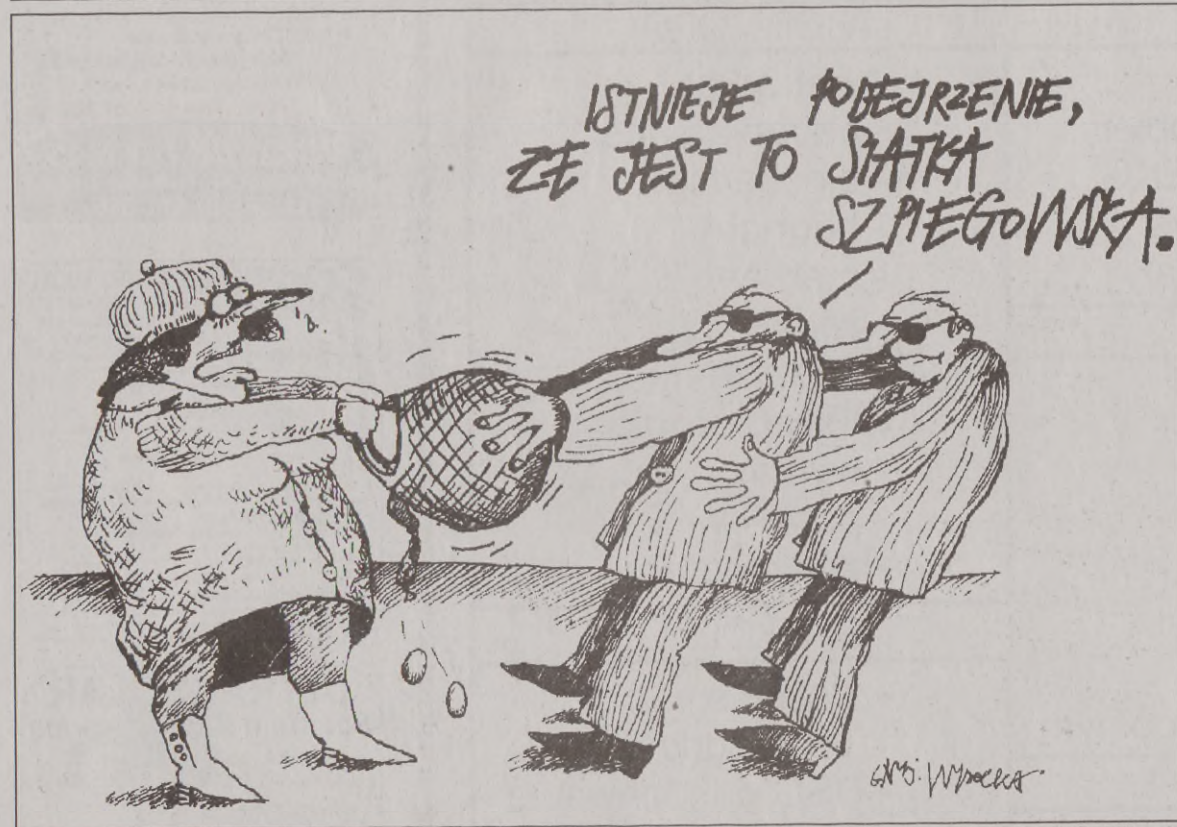
Wszystkie wyrazy rozpoczynają się tą samą literą

Prawoskośnie:

1. Mały plot, 2. Postać jamochłonnów, 3. Gramofonowa lub CD, 5. Kryte miejsce między budynkami, zwykle ze sklepami, 7. %, 9. Mieszkanie proboszcza, 12. Majątek żony wnoszony do małżeństwa, 14. Kakaowa na semiku, 16. Urok, czar, 17. Część fraka.

Lewoskośnie:

1. Najwyższy poziom czegoś, 2. Ozdobne obramowanie wejścia, 4. Na banknoty i monety, 6. Imię męskie, 8. Część ciała ułatwiająca życie, 10. Damski, płytki but bez cholewki, 11. Wzniosłość, emfaza, 13. Dokument zawierający umowę o ubezpieczeniu, 15. Pożoga, 18. Gruby, duży kij.



Rys. Małgorzata Gnyś-Wysocka

NAGRODY CZEKAJĄ!

W każdy piątek na stronie 6 Głosu Pomorza drukowane są kupony konkursowe. Wśród osób, które pod adresem redakcji nadesłały komplet kuponów z całego miesiąca wraz z prawidłowymi odpowiedziami, rozlosowane będą atrakcyjne nagrody. Na kopercie prosimy umieścić dopisek *Gimnastyka intelektu*. Jako rozwiązanie wystarczy podać hasło powstałe przez wypisanie liter z zaznaczonych w diagramie pól. Dziś drukujemy czwarty, marcowy kupon. Przypominamy, że w losowaniu nagród biorą udział tylko listy, w których znajdują się komplety kuponów z odpowiedziami z całego miesiąca.

Czekamy do 15 kwietnia 1999 roku.

KUPON KONKURSOWY
GIMNASTYKA INTELEKTU

Marzec '99 Kupon ważny do 15 kwietnia 1999 roku.

4

Panorama z hasłem

1	2	3	4	5	6	7
---	---	---	---	---	---	---

GŁOS POMORZA

Kupon
nr 4
MARZEC... i na
każdą
pogodę

Pozioomo:

4. Coś na pieniądze, 6. Oklaski i okrzyki wyrażające uznanie, 8. Łagodzi kaszel, 10. Większy od rondla, 11. W nim paliwo, 12. Pokrycie jabłka, 13. Na wierzach wypływa, 14. Przyjemny zapach, 15. Spizowy w dzwonie, 16. Fura, furmanka, 17. Meksykański kaktus, 20. Model opla, 21. Film amerykański, reż. J. Wayne, z 1960 roku, 24. Bajkowy pies Disneya, 27. Figiel, psikus, kawał, 30. Wielka u osiłka, 31. Kość trójkątna w kolanie, 32. Siano przed skoszeniem, 35. Uczta o charakterze religijnym u pierwszych chrześcijan, 38. W Sezamie, 41. Syn Boryny, 44. Uczeń, praktykant, 47. Angielska jednostka powierzchni, 48. Serialowy kosmita, 49. Zapowiada w telewizji, 50. Lotnik, 51. Marzy o czystych wodach, 52. „... Do młodości” Mickiewicza, 53. Wyżyna w pd. Saharze, w Nigrze, 54. Żydowski duchowny, 55. Srebrna jednostka monetarna w średniowiecznej Europie, 56. Meksykański instrument muz., wykonany z pancerza żółwia morskiego.

Pionowo:

1. Pretensja, zażalenie, 2. Narwanie, postrzelenie, 3. Gromada zwierząt, zwykle domowych, 4. Grupa religijna, 5. Imię Młynarskiej, 6. Do spulchniania i wyrównywania gleby, 7. Strach, lęk, 8. Uszkodzenie, usterka, 9. Niepisane lub kaduka, 18. Ptak z wróblowatych (czerwony brzuch), 19. Imię Stwosza, 22. Iglasty lub liściasty, 23. Opowieść o bóstwach, 24. Klasa jachtu żaglowego, mieczowego, jednomasztowego, 25. Mocny deszcz, 26. Np. Czwórka ze sternikiem, 27. Klejnot z małży, 28. Sztuka za trzy grosze, 29. Pręt metalowy wiążący części budowli, 33. Przestępny lub szkolny, 34. Duży worek, 36. Np. wąż, 37. Duchowny w cerkwi, 38. Myli się tylko raz, 39. Niski krzew Dalekiego Wschodu, 40. Honorowy tytuł szlachecki, 41. Wódz Madziarów, książę węgierski, założyciel dynastii Arpadów, 42. Jeśli jest, to wrodzony, 43. Leczone trwa 7 dni, 44. Skandal, nieczysta sprawa, 45. Nadzorca na polu dziedzica, 46. W mitologii skandynawskiej - demoniczny olbrzym lub karzeł, nieprzychylny ludziom.

Pomocnik krzyżówkowicza

AGAPA – uczta o charakterze religijnym u pierwszych chrześcijan, AIR – wyżyna w południowej Saharze, ALAMO – film amerykańskiego reżysera J. Wayne z 1960 roku, ALKI – rodzina ptaków z rzędu mew-siwiek, ARPAD – wódz Madziarów, książę węgierski, założyciel dynastii Arpadów, AUKUBA – niski krzew Dalekiego Wschodu, AYOTL – meksykański instrument muzyczny, wykonany z pancerza żółwia morskiego, CHARYZMA – szczególne właściwości jednostki, egzekwujące jej autorytet u innych, DYNA – nazwa tańca, tańczonego w szybkim tempie, ELKI – skóry z tchórza, fretki lub tchórzofretki, ELL – oznaczenie jednostki długości łokieć, LIRA – ogon cietrzewia, NEM – jednostka wartości odżywiania niemowląt, odpowiednik 1 g mleka kobiecego, SPAT – narodził na stawie skokowym konia, TROLL – skandynawski demoniczny olbrzym lub karzeł, nieprzychylny ludziom, ULEM – teolog muzeumafski, tworzący i interpretujący prawo na podstawie Koranu, ZEN – japońska odmiana buddyzmu.

Opracowanie: Jacek Skąpski

Leczenie metadonem może przynosić dochód

Lekarze sprzedają śmierć

Niemieccy lekarze leczą narkomanów metadonem, narkotykiem zastępczym. By więcej zarobić, przepisują im zwiększone dawki. W zeszłym roku dwa i pół razy wzrosła liczba narkomanów, którzy zginęli z przedawkowania metadonu – podał magazyn „Focus”.

Od 1988 roku w Niemczech istnieje program leczenia narkomanów metadonem. Ma to im pomóc w niezależeniu się od silnych narkotyków i deale-
rów. Metadon przepisują lekarze, a placą kasy chorych lub sami pacjenci. Lekarze mogą przepisywać tylko bardzo ograniczone dawki i mają kontrolować ich stosowanie. Pacjenci muszą natychmiast w obecności personelu medycznego wypijać przeznaczony dla nich narkotyk zastępczy.

Według przewodniczącego Niemieckiej Izby Lekarskiej Karstena Vilmar system funkcjonował dobrze aż do zeszłego roku.

Od roku istnieje w Niemczech możliwość, że niektórzy z narkomanów mogą otrzymać dawkę narkotyku na cały tydzień. Sprawilo to, że gwałtownie wzrosła ilość przepisywanego przez lekarzy narkotyku. W Niemczech przepisany przez lekarzy metadon zażywa codziennie 50 tysięcy osób. Po wprowadzeniu nowej regulacji część z pacjentów zamiast zażyć metadon w domu, sprzedaje go narkomanom, którzy nie podejmują żadnego leczenia. Ci robią z niego i innych narkotyków różnego rodzaju koktajle. W zeszłym roku z powodu nadużycia metadonu zginęło 240 Niemców, podczas gdy rok wcześniej 100 osób. W wielu miastach jedna trzecia ofiar narkomanów to zażywający metadon.

Według niemieckiej prokuratury dużą część odpowiedzialności za tę sytuację ponoszą lekarze, którzy przepisują za dużo metadonu i nie kontrolują jego stosowania. Według ekspertów lekarze na jednym pacjencie zażywającym metadon zarabiają do 800 marek miesięcznie. Pieniądze te traciłoby, gdyby pacjent skończył kurację. Traciłoby je również, gdyby zdecydowali, że dany pacjent nie przestrzega zasad ku-

racji i powinien ją przerwać. Z powodu oszustw i niestosowania się do zaleceń lekarza niemal co trzeci z pacjentów musiałby pożegnać się z kuracją. Dlatego też lekarze nie są zainteresowani bardziej szczegółową kontrolą swoich pacjentów. Poza tym prokuratura wykryła przypadki lekarzy hurtowo zaopatrujących uzależnionych. Jeden z lekarzy w Monachium zajmował się wyłącznie 500 pacjentami korzystającymi z metadonu i żył z przepisywania im zastępczych narkotyków.

Przewodniczący Niemieckiej Izby Lekarskiej Karsten Vilmar boi się, że z powodu nieuczciwych lekarzy upadnie cały system, który jego zdaniem skutecznie pomógł wielu uzależnionym. Jednak zdaniem jednego z pomysłodawców leczenia metadonem państwowego programu pomocy stał się teraz własną karykaturą. Według niego liczba przypadków śmiertelnych spowodowanych zażyciem przepisanego przez lekarzy narkotyku zastępczego nadal gwałtownie będzie wzrastać. Wzrastać może również liczba lekarzy zarabiających na uzależnieniu innych. (PAI)

ANDRZEJ GODLEWSKI

Żeby cera była miękka, gładka, elastyczna

Zrzucić starą skórę

Zwierzęta po zimie linieją, czyli pozbywają się starej sierści. Ty także skorzystaj ze wskazówek natury i zrób sobie peeling. Wykonany w gabinecie kosmetycznym może złuszczyć naskórek głęboko, w domu – bardziej płytko. Oba usuną warstwę zrogowaciałych, martwych komórek i otworzą drogę aktywnym składnikom preparatów nawilżających i odżywczych. Dzięki peelingowi cera stanie się miękka, gładka, elastyczna.

Przy cerze tłustej i normalnej można zastosować tzw. peeling mechaniczny. Ma on najczęściej postać kremu z rozdrobnionymi pestkami brzośkwii, migdałów, orzechów czy drobinami piasku morskiego. Preparat nakłada się na lekko zwilżoną skórę i mokrymi palcami rozmasowuje przez 2-3 minuty. Dla cery wrażliwej lepszy jest peeling enzymatyczny (zwany też gommage). W jego składzie, zamiast substancji ściernych znajdują się enzymy, pochodzenia zwierzęcego lub roślinnego, rozpuszczające kreatynę. Kosmetyk nakładamy cienką warstwą na twarz (omijając okolice oczu), szyję i dekolt. Czekamy, aż podeschnie, następnie ścieramy go palcami. Odpada drobinami, jak przy pocieraniu papieru gumką. Kobiety, które mają cerę bardzo wrażliwą, mogą zmniejszyć go tonikiem.

Peelingi w kilku wersjach, do cery tłustej, wrażliwej, mieszanej, alergicznej, produkuje wiele firm kosmetycznych: Avon, Dax Cosmetics, Dermika, Eris, Oriflame, Soraya. Powinniśmy pobudzić nim nową naskórkę raz na 7-10 dni. Cera po delikatnym złuszczeniu łatwo wchłonie substancje odżywcze, co da pożądaną efekt odmładzający.

(Miesięcznik „Medycyna dla Ciebie”)

Krem na noc

Nocna zmiana

Noc dla skóry jest porą na kurację odmładzającą, odżywiającą, regenerującą. W czasie snu dziesięciokrotnie szybciej przebiega proces mitozy, czyli podziału i namnażania komórek (odnowy naskórka). Wtedy skóra oddycha intensywniej, dzięki czemu jest lepiej ukrwiona.

Organizm wydala toksyny, a cera idealnie wchłania bogactwo odżywczo-regeneracyjnych składników, których może jej dostarczyć dobrze dobrany krem na noc. Powinien to być kosmetyk o wiele bogatszy niż ten dzienny. Jego zadaniem jest wygładzenie zmarszczek, natłuszczenie, leczenie mikrourazów, ujędrnienie skóry. Nie sposób tu wymienić wszystkich składników tych regenerujących kosmetyków. Coraz częściej stosowane to:

* Proteiny (czyli białka) – kalogen i elastyna, odpowiadające za właściwe nawodnienie cery, jej elastyczność i młody wygląd.

* Retinol – w języku potocznym nazywany nim pochodne witaminy A. W kosmetyce stosuje się ją pod postacią estrów (tłuszczy wysokiej klasy). Działają łagodnie, nie podrażniają skóry i skutecznie hamują procesy starzenia. W Polsce norma zawartości witaminy A w kosmetyku wynosi 5000 jednostek, czyli około 2 procent.

* Algi – wielkim bogactwem tych glonów jest jod, wchłaniany w głąb skóry. Poza tym zawierają one 46 witamin, mikroelementów i soli mineralnych. Mówimy, że „balansują” skórę, czyli wyrównują zaburzoną gospodarkę wodno-elektrolitową, stabilizują wydzielanie łoju, odżywiają, dotleniają, dzięki czemu cera lepiej oddycha i młodziej wygląda.

(Miesięcznik „Medycyna dla Ciebie”)

Ujawniają nowotwór

Nową metodę rozpoznawania raka opracowano w Instytucie Badań Medycznych Malaghan w nowozelandzkim mieście Wellington. Dr Mike Bertridze z tego instytutu poinformował, że nowa metoda pozwala na wczesne wykrycie śladów komórek rakowych w surowicy krwi. Przetestowano ją już na pacjentach cierpiących na raka płuc, wątroby i dwunastnicy. Nowozelandzkie Towarzystwo Walki z Rakiem powitało z zadowoleniem nową metodę rozpoznawania chorób nowotworowych. Podkreśliło jednak, że potrzebne są nowe testy na szeroką skalę, aby wykazać jej efektywność. (NTO)

Zapobiega chrapaniu

Codziennie śpiewanie przez 20 minut może zapobiec chrapaniu podczas snu. Taką tezę ogłosiła Alise Ojay z Uniwersytetu Exeter na podstawie wstępnych badań 20 ochotników, którzy za jej radą każdego dnia śpiewają. Według Alise Ojay, codzienny śpiew poprawia stan języka, podniebienia i mięśni gardła, dzięki czemu maleje ich napięcie i w czasie snu zanikają nie mile odgłosy chrapania. Badaczka z Exeter nagrywa dźwięki wydawane w czasie snu przez ochotników, którzy pragną pozbyć się chrapania, poddali się zalecanej przez nią terapii śpiewem. Testy mają potrwać trzy miesiące. (NTO)

tech. masażysta Wiktor Kupiszewski
DWS PERLA Ustka, ul. Wczasowa 27
zaprasza do
Prywatnego Gabinetu Rekreacyjnego
Zawijas
polecamy:
- masaż suchy, leczniczy, rekreacyjny,
wzmacniający i kosmetyczny całego ciała
wg szkoły krakowskiej
- solarium, nagrzewanie lecznicze, opalanie
- siłownię **czynny pn-sb 13.00-18.00**
tel. (0-59) 146 409, 145 466

Solarium kabinowe STYLIZACJA
komputerowy dobór fryzur.
76-200 Słupsk, ul. Mickiewicza 48
tel. (0-59) 427-723
codziennie 8.00-20.00
• FRYZJER • KOSMETYCZKA •
NOWOŚĆ! THALGO
zabiegi na całe ciało

Salon Fryzjerstwa Damskiego
Fala
Słupsk, ul. Kollataja 15
(dworzec PKS)
oferujemy:
• nowoczesne strzyżenie
• indywidualny dobór fryzury
• nowe techniki trwałej ondulacji
• profesjonalna kolorystyka
- american colors
- baleage
• pielęgnacja włosów uwrażliwionych
Zapraszamy codziennie 9.00-19.00
tel. 400 870 soboty 9.00-14.00

Zapraszamy od 9.00 - 20.00
SALON URODY
Perissa
Słupsk, ul. Tuwima 21 C
(vis a vis Hali Wokulskiego)
tel. (0-59) 401 706
• dobór kosmetyków
• manicure-pedicure
(na produktach francuskiej firmy Peggy Sage)
• światowe hity przeciwzmarszczkowe:
- ENERGY SHOCK LIFT
- OXYGEN LIFT
- QMS
- VIVRCELL
• głębokie złuszczenie naskórka
- EKSFOLIACJA AHA + BHA
• redukcja przebarwień - MELAWHITE
• depilacja woskowa
• zabiegi odchudzające - GUAM
• makijaż
• przekłuwanie uszu

Niepubliczny Zakład Opieki Zdrowotnej
76-200 Słupsk, ul. Zielona 8, tel. 401 940, 401 941
rejestracja i informacja 7.00-19.00

S&LUS

USG	KARDIOLOG	LABORATORIA
- naczyniowe kolorowy doppler power doppler - bioderek - sutków - tarczycy - brzucha - jąder - prostaty	- echo serca kolorowy doppler - 12 kanałowe EKG - EKG wysiłkowe - późne potencjały	Analityka: - badania podst. - biochemia - hormony - markery - wirusy - badanie moczu Mikrobiologia: - wymazy - posiewy - antybiogram
OKULISTYKA	CHIRURGIA	GINEKOLOG
- lampa szczelinowa - autofraktometr - tonometr bezdotyk. - polomierz - dobór szkieł i soczewek kontakt.	- naczyniowa - szczękowa - ręki - dziecięca - ogólna - kriochirurgia zabiegi w znieczuleniu ogólnym	- leczenie bezpłodności - USG dopochwowe - UDT - kriochirurgia - elektrokonizacja - cytologia
STOMATOLOG	GASTROSKOPIA	
- pełny zakres - RTG zęba	Videoendoskopowe badanie górnego odcinka przewodu pokarmowego	

SPECJALIŚCI:

endokrynolog, laryngolog, neurolog, dermatolog, urolog, ortopeda,
poradnia preluksacyjna, protolog, psychiatra, psycholog,
reumatolog, medycyna pracy

Refundacja recept większości specjalistów. Na wykonane badania,
zabiegi i porady wystawiamy rachunki uproszczone lub faktury VAT

Angela
FITNESS
STUDIO

Gwarantujemy!

- fachowa opieka instruktora
- indywidualne porady
- sugestie dietetyczne

TYLKO U NAS!

- ćwiczenia dobrane do każdej sylwetki i każdego wieku
- AEROBIK hi-lo combo
- STEP REEBOK
- ĆWICZENIA SIŁOWE NOWOŚĆ!
- sauna
- solarium
- KANGOO-JUMP czyli aerobik na butach sprężynowych, 100 % ochrony stawów kolanowych i kręgosłupa!!! Intensyfikacja spalania kalorii 20 min biegu = 1 godz. joggingu

PRZYJDŹ DO NAS
76-200 Słupsk ul. Filmowa 1 (II p.)
tel. (0-59) 411 086

SPORT STUDIO RUCHU
tel. (0-59) 404 147
tel. 0-602 536 694
76-200 Słupsk, ul. Hubalczyków 14
na treningi siły mięśniowej,
gimnastykę leczniczą
cierpiących na:
• dyskopatię
• bóle kręgosłupa
• ograniczenia ruchomości w stawach
• osłabioną siłę mięśniową
• zaburzenia przemiany materii
• otyłość
oraz tych, którzy są w pełni zdrowi, ale chcą
jak najdłużej zachować sprawność i młodość.
Zapraszamy
fachową pomoc, profesjonalny sprzęt
rehabilitacyjny firm:
Kettler Thera-Bond Hammer Olymp
Proponujemy
ćwiczenia indywidualne w miłej atmosferze
i pod opieką specjalisty rehabilitacji ruchowej.

ULTRA-SOLAR
Solarium Klub Savanna
Ustka, ul. M. Piłsudskiego 83
tel. (0-59) 145 989 tel. kom. 0-603 780 508
- solaria Ergolite
- salon kosmetyczny
- autoryzowany dystrybutor
kosmetyków do opalania
w solarium firmy Sunmax
- sprzedaż łóżek do opalania
CZYNNE pn-sb 11.00-22.00
niedz. 15.00-20.00

Natalia
salony fryzjerskie
świadczą usługi w zakresie:
• fryzjerstwo damsko-męskie
• kompresy (regeneracja włosów)
• depilacja
• manicure
• pedicure
- fachowe usuwanie odcisków
- wrastających paznokci
Słupsk ul. Gdańska 3
ul. Wolności 42 (róg Sokołowego)
!!! oferta specjalna !!! dla uczniów i
salon ul. Wolności 42 młodzieży szkolnej

Bezpośredni Importer

MAKA

poleca

ODZIEŻ UŻYWANĄ

Uwaga ! Nowość !

- Towar z nowych rejonów i nowych źródeł w Niemczech
- Specjalne ceny, dowóz na miejsce do hurtowników
- Bieżące i sukcesywne dostawy

KOSZALIN, ul. Topolowa 40, tel. 340 50 53, 340 45 95

NOWOŚĆ NA POLSKIM RYNKU SPRZEDAŻY RATALNEJ: ABSOLUTNA SATYSFAKCJA

Auto System sprzedaje samochody DAEWOO i dlatego w jego ofercie znajdują się wszystkie modele koncernu, łącznie z najnowszym, przebojowym Matizem. Auto System już z zasady jest bardzo korzystną formą zakupu samochodu, a mimo to wciąż zaskakuje nowymi, atrakcyjnymi warunkami sprzedaży. Bo czy nie jest znakomitą propozycją: 186 zł miesięcznie za duży, pięciodrzwiowy, rodzinny samochód? A takie są właśnie raty w planie promocyjnym dla Poloneza. Aby zawrzeć umowę w Auto Systemie nie trzeba zaświadczeń o dochodach, wystarczy dowód osobisty oraz 2,5% wartości wybranego samochodu. Całkowity koszt usługi wynosi natomiast jedynie 2,8% rocznie. * I tu uwaga. Mimo tak niskiej ceny Auto System zwalnia Klientów z części kosztów usługi finansowej. I to części niemałej, bo jest to: 12 rat bez kosztów dla Tico i Poloneza** i aż 15 dla Lanosa i Nubiry. Nowością Auto Systemu jest Gwarancja Absolutnej Satysfakcji, która potwierdza wyjątkową dbałość o dobro Klienta. Z dużą przyjemnością zapraszamy więc do salonów Auto Systemu

Auto System Daewoo
C.H. „WOKULSKI”

76-200 SŁUPSK, ul. Kołtāja 1, Box 24
tel. 413 652 wew. 324, tel. kom. 0601 661 378

* w przypadku planu ratowego na 84 miesiące – 2,4% rocznie
** (dotyczy tylko planu ratowego na 72 miesiące)

SPRZEDAŻE SAMOCHODY DAEWOO



fenotherm
okna i fasady Sp. z o.o. Malczkowo

PRODUCENT OKIEN I DRZWI Z PCV

RABAT WIOSENNY SYSTEMY WENTYLACJI I ROZSZCZELNIENIE BEZ DOPŁATY

Biuro handlowe Słupsk, 3 Maja 44 tel./fax (059) 44 23 08 tel. 439-668, 44-29-47

Spółdzielnia Mieszkaniowa „Kolejarz” w Słupsku przy ul. Braci Gierzyńskich 1

ogłasza przetargi nieograniczone ustne na wykonanie niżej wymienionych robót remontowych:

1. Dekarskich z pao zgrzewanych
2. Malarskich
3. Ogólnobudowlanych (tynkarskich, murarskich, posadzkarskich)
4. Instalacyjnych wod.-kan., c.o. i gazowych
5. Instalacyjnych elektrycznych i pomiarów elektrycznych
6. Dróg o nawierzchni asfaltowych
7. Izolacyjnych
8. Stolarki okiennej i drzwiowej (drewnianej, PCV i aluminiowej)
9. Zagospodarowania terenów osiedlowych i nasadzeń.

Termin realizacji robót do 30 września 1999 roku. Warunkiem udziału w przetargu jest wniesienie wadium w wysokości 1000,- zł zgodnie ze Specyfikacją Istotnych Warunków Zamówienia. Oferty należy składać zgodnie ze Specyfikacją Istotnych Warunków Zamówienia w sekretariacie Spółdzielni. Termin składania ofert do dnia 9 kwietnia 1999 roku do godziny 14.

Przetargi ustne odbędą się w Klubie osiedlowym „KWA-DRAT” przy ul. Witosa 8 w dniu 14 kwietnia 1999 roku od godziny 9.

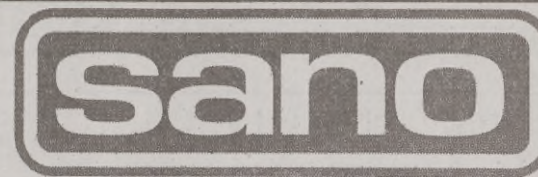
Specyfikacje Istotnych Warunków zamówienia oraz szczegółowe informacje można uzyskać w Dziale Wykonawstwa Remontowego u inż. Jerzego Dąbrowskiego, mgr inż. Pawła Kowalczyka przy ul. Zaborowskiej 29 w pokoju 102 lub pod tel./fax (0-59) 439-830. Cena formularza SIWZ wynosi 20,- zł (w tym VAT).

Spółdzielnia zastrzega sobie prawo swobodnego wyboru oferty lub unieważnienia przetargu bez podania przyczyn.

EDEN HURTOWNIA „EDEN”
oferuje szeroki asortyment odzieży niemowlęcej, dziecięcej, damskiej i męskiej

KOLEKCJA WIOSENNA FIRMY „CARRY”, „SOLAR”

Hurtownia czynna w godz. 9.00-17.00 w soboty 8.00-14.00
76-200 SŁUPSK, ul. Norwida 55
tel. (059) 44 22 04, tel./fax (059) 44 21 94



Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością w Koszalinie zwana dalej „Zlecającym”,

ogłasza przetarg ofertowy (pisemny) na wykonanie stanu surowego zamkniętego pawilonu handlowego z parkingiem podziemnym zlokalizowanego w Koszalinie, przy ul. Karłowicza 28 o następujących parametrach:

- kubatura 14720 m³
- powierzchnia zabudowy 1786 m²
- powierzchnia całkowita 3885 m²

Zainteresowani otrzymają odpłatnie (800,- zł + VAT gotówką), stosowną dokumentację w biurze „SANO” w Koszalinie przy ul. Zwycięstwa 148 w godzinach od 8 do 14. Dokumentację można otrzymać przez okres 5 dni od daty ukazania się niniejszego ogłoszenia.

Oferta z ceną powinna być złożona na piśmie w biurze „SANO” w terminie 10 dni od daty ukazania się ogłoszenia. Oferta powinna zawierać wyszczególnioną wycenę stanu zeroowego i stanu surowego zamkniętego.

Zlecający podaje następujące terminy realizacji inwestycji:
- rozpoczęcie robót do 15.04.99 r.
- zakończenie robót do 15.08.99 r.

Zlecający zastrzega sobie prawo unieważnienia przetargu w każdym czasie bez podania przyczyn.

K-432-0

Mieszkania

już od 1480 zł/m²pu

Słupsk - osiedle „Parkowe”

- ulga w podatku dochodowym
- premie gwarancyjne
- doskonała lokalizacja

PZ „MAT-BET”

tel. (0-59) 427-038 tel. 0-601 926-279

HÖRMANN

BRAMY: garażowe, uchylne, segmentowe, przemysłowe, wjazdowe, szlabany-automatycznie.

DRZWI: antywłamaniowe, zewnętrzne

Bolesławice k/Słupska,
ul. Słupska 42 tel.(059) 415-444, 415-447
Koszalin ul. 4 Marca 38
tel.(094)43-42-54-31

Zarząd Miejski w Bytowie, ul. 1 Maja 15,

ogłasza pisemny przetarg nieograniczony na wykonanie dokumentacji niezbędnej do przekształcenia zakładu budżetowego - Miejskiego Zarządu Budynków Komunalnych w Bytowie.

Dokumentacja winna zawierać:

1. Określenie kierunku przekształcenia wraz z uzasadnieniem.
2. Analizę sytuacji prawnej majątku zakładu.
3. Analizę ekonomiczno-finansową.
4. Analizę marketingową.
5. Ustalenie stanu i perspektyw rozwoju.
6. Określenie etapów i szacunkowych kosztów restrukturyzacji.

Wymagany termin wykonania dokumentacji - 10.06.1999 r. Warunki uczestnictwa w przetargu można uzyskać w sekretariacie Urzędu Miejskiego w Bytowie ul. 1 Maja 15 tel. (0593) 2011 wewn. 113. Osobą uprawnioną przez zamawiającego do kontaktowania się z oferentami jest z-ca burmistrza mgr inż. Leszek Waszkiewicz. Oferty w zamkniętych kopertach z dopiskiem „Przetarg na wykonanie dokumentacji dla MZBK” należy składać do dnia 8.04.1999 r. do godz. 11.30 w sekretariacie Urzędu Miejskiego w Bytowie ul. 1 Maja 15.

Otwarcie ofert nastąpi 8.04.1999 r. o godz. 12 w pok. nr 6 Urzędu Miejskiego. W przetargu mogą wziąć udział wykonawcy, którzy spełniają wymagania zawarte w art. 22 ust. 2 rozp. oraz w „Warunkach uczestnictwa” i nie są wykluczeni na podstawie art. 19 ustawy o zamówieniach publicznych. Postępowanie prowadzone będzie z zastosowaniem obowiązkowych preferencji krajowych.

„Społem” Powszechna Spółdzielnia Spożywców „Pionier” w Koszalinie ul. Szczecińska 32 ogłasza przetarg ofertowy pisemny na sprzedaż nieruchomości położonej w Koszalinie ul.1 Maja 9.

Przedmiotem sprzedaży jest:

1. Obiekt: Pawilon gastronomiczno-usługowy powierzchnia użytkowa 368 m². Kubatura budynku 1810 m³. Prawo użytkowania wieczystego gruntu działki nr 68 o powierzchni 327 m² do 2033 roku.

Cena wywoławcza nieruchomości 532.000,00 zł.

Oferty pisemne zawierające cenę, prosimy składać w kopertach bezpośrednio w sekretariacie przy ul. Szczecińskiej 32 I piętro w terminie do dnia 15 kwietnia 99 r. W tym samym terminie należy wpłacić na konto PKO SA II O/Koszalin 11001207-3551-2101-111-0 wadium w wysokości 50.000,00 złotych. Komisyjne otwarcie ofert nastąpi w 4 dni po terminie składania ofert.

Zastrzeżenia:

- wadium przepada na rzecz sprzedawcy, jeżeli żaden z uczestników przetargu - licytacji nie zaoferuje ceny nabycia równej co najmniej cenie wywoławczej,
- wadium przepada na rzecz sprzedawcy, jeżeli oferent, którego oferta została przyjęta uchyli się od zawarcia umowy sprzedaży w terminie,
- wadium złożone przez oferenta, którego oferta została przyjęta, zostanie zarachowane na poczet ceny nabycia nieruchomości.

Przed podpisaniem aktu notarialnego wygrywający przetarg zobowiązany jest do wpłaty na rzecz Spółdzielni pełnej wartości nieruchomości osiągniętej w przetargu. Koszty notarialne, związane z przeniesieniem prawa własności i prawa użytkowania wieczystego, oraz należny podatek VAT ponosi nabywca.

Informacje na temat nieruchomości można uzyskać w Dziale AT Spółdzielni, lub pod telefonem 3427931 wewn. 306 lub 308. Ponadto PSS „Pionier” w Koszalinie zastrzega sobie prawo:
- dodatkowych rokowań z oferentami, również w formie przetargu ustnego
- swobodnego wyboru oferenta
- unieważnienia przetargu bez podania przyczyn.

K-431

ZARZĄD BUDYNKÓW MIESZKALNYCH w KOSZALINIE, ul. Połczyńska 24



ogłasza

przetarg ustny (licytacja) na najem lokali użytkowych i garaży.

Lp.	Adres lokalu	Pow. użyt. w m ²	Cena wywoławcza za 1 m ²	Wadium	Działalność
1.	Wróblewskiego 17 (oficyna) umowa na czas określony, tj. do czasu rozbiórki	20,62	2,00	100,00	dowolna nieuciążliwa
2.	Barlickiego 5 (w bud. gospod.)	44,34	3,60	390,00	dowolna nieuciążliwa
3.	Zwycięstwa 102 (piwnica)	49,71	2,90	350,00	dowolna nieuciążliwa
4.	Paproc 10 (Raduska) (najemca zobowiązany jest do zwrotu nakładów finansowych w wys. 8.797,50 zł)	87,28	3,50	750,00	dowolna nieuciążliwa
5.	Dzieci Wrzesińskich 21 (umowa na czas określony, tj. do czasu rozbiórki)	170,35	2,50	1.000,00	dowolna
6.	Konstytucji 3 Maja 13 (dojście przez podwórko)	43,26	5,00	530,00	dowolna nieuciążliwa
7.	Bożka 26	20,00	5,00	250,00	dowolna nieuciążliwa
8.	Piłsudskiego 3/1a (oficyna, I piętro, dojście od podwórka)	11,72	5,00	140,00	dowolna nieuciążliwa
9.	Hołdu Pruskiego 5 (piwnica do adaptacji)	27,73	3,20	220,00	dowolna nieuciążliwa
10.	Plac Gwiazdzysty 7 (piwnica do adaptacji)	15,84	7,00	270,00	dowolna nieuciążliwa
11.	Konstytucji 3 Maja 3 (umowa czasowa, tj. do czasu rozbiórki)	178,08	8,00	3.500,00	dowolna nieuciążliwa
12.	Zwycięstwa 83 (część pom. baru „Neptun”)	62,20	37,00	5.600,00	dowolna nieuciążliwa
13.	Odrodzenia 8 - garaż (umowa na czas określony, tj. do czasu rozbiórki)	15,00	2,50	100,00	należy dostarczyć dow. rej. pojazdu
14.	Partyzantów 17 - boks nr 9, 12 (umowa na czas określony, tj. do czasu rozbiórki)	1 boks garażowy 15,95	2,50	100,00	należy dostarczyć dow. rej. pojazdu

Przetarg odbędzie się w Zarządzie Budynków Mieszkalnych w Koszalinie, ul. Połczyńska 24 w dniu 12.04.1999 r. godz. 9.00 w sali narad, III p.

Wadium na przetarg należy wpłacać w Kasie ZBM-u do dnia 9.04.1999 r. w godz.: poniedziałek-środa od 9.00-10.00; 10.30-14.00; czwartek od 9.00-11.00; 12.30-15.00; piątek od 9.00-10.00; 10.30-13.00.

Wadium wpłacone przez osobę, która wygra przetarg, złożone będzie na koncie ZBM-u jako kaucja gwarancyjna.

Do stawki wycytowanej dolicza się 22% podatku VAT.

Zainteresowani zobowiązani są do dostarczenia zaświadczenia z ZUS i Urzędu Skarbowego o nie zaleganiu z opłatami.

Osoby przystępujące do licytacji na najem garażu winny dostarczyć dow. rejestracyjny posiadanego pojazdu.

Lokale można oglądać w dniu 7.04.1999 r. w godz. 11.00-12.00.

Informacji o warunkach przetargu udziela ZBM - Dział Lokalowy, ul. Połczyńska 24 (parter, pokój nr 4), tel. 342-20-66 wew. 304.

Osobą uprawnioną do kontaktowania się z oferentami jest Pani Zofia Kłos.

Przystosowanie ww. lokali do prowadzonej działalności oraz remont przyszli najemcy wykonują na koszt własny.

Przed przystąpieniem do adaptacji lokalu, najemca zobowiązany jest do uzyskania zgody z Urzędem Miejskiego - Wydziału Urbanistyki, Architektury i Nadzoru Budowlanego.

Osoby zainteresowane wynajęciem lokalu bądź garażu zobowiązane są do zapoznania się z jego stanem technicznym.

Osobie, która wygra przetarg i nie podpisze umowy najmu w określonym terminie, wpłacone wadium nie będzie zwracane.

ZARZĄD BUDYNKÓW MIESZKALNYCH ZASTRZEGA UNIEWAŻNIENIE PRZETARGU, W CAŁOŚCI BĄDŹ W CZĘŚCI, BEZ PODANIA PRZYZYNY.

B-1/181

OKNA • DRZWI
PRODUKCJA + MONTAŻ

PCV ROPLASTO **YAWAL WICONA**

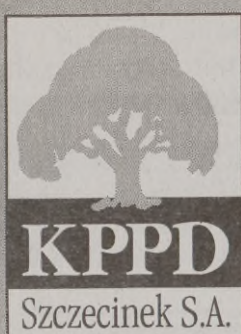
„ALUMET” S.C.

76-200 Słupsk, ul. Leszczyńskiego 10
tel./fax (0-59) 432 230, 437 871

NOWO OTWARTA
HURTOWNIA ODZIEŻY
BASPAŃ S.C.

ATRAKCYJNE PROPOZYCJE I CENY

SŁUPSK, ul. Żółkiewskiego 69
tel. (059) 434 829
czynne 8.00 - 16.00



OFERUJE

plyty wiórowe i MDF, panele ściennie MDF,
panele PCV, elewacja, siding,
podłogi, blaty, parapety, okna i drzwi,
sklejki, listwy wykończeniowe, tarcice,
glazurę i terakotę, okucia meblowe

Jesteśmy przedstawicielem handlowym wielu renomowanych firm polskich i zagranicznych.



Skład Fabryczny nr 1,
Szczecinek, ul. Piłska 2
tel./fax (094) 374-34-31, 374-27-67

Skład Fabryczny nr 2,
Koszalin, ul. Bóh. warszawy 5
tel./fax (094) 343-20-10, 343-51-06

HURTOWNIA KWIATÓW
Interflor
poleca:
- najpiękniejsze kwiaty wiosenne
(żonkile, forsycje, krokusy)
- dekoracje wielkanocne (stroiki, kurczaczki, pisanki, palmy)

NAJMIŁSZA OBSŁUGA - NAJNIŻSZE CENY NA POMORZU
76-200 Słupsk ul. Garmcarska 19, tel/fax 42 80 29, pon - piąt. 9.00-18.00, sob. 8.00-15.00

OGŁOSZENIA DROBNE

SPRZEDAŻ

SAMOCHODY

126P (grudzień 1989) lakierowany, remont kapitalny, idealny. (0-59) 429-309.

ART - KREDYTY SAMOCHODOWE - LEASING. (0-59) 413-652 wewn. 352.

AUDI 100 C4 2.0 (1991), bogate wyposażenie. 0-602-708-478.

AUDI 80 (1989), stan bdb. (0-59) 42-99-11.

AUDI 80 1.6 (1987) - 15 000. (0-59) 141-746.

AUDI B4 (1994) okazynie, stan idealny. Salon Dudoj - Koszalin, 0604-216-268.

AUTOKOMIS - BANAŚ samochody ciężarowe, osobowe, motory. Skup - sprzedaż - zamiany - leasing - raty. Pomoc przy sprzedaży z „Giełdy ogłoszeń”, znajomych. Koszalin, Szczecińska 42, 342-56-57.

AUTO - BAZAR - Bierkowo skupuje i sprzedaje samochody, oraz części używane. AUTOZŁOMOWANIE. Tel. 11-91-50.

BEZPIECZNY i elegancki chrysler neon (1995) 2.0 katalizator. 0602-174-542.

BMW 316 - cena 3 200. (0-59) 430-092.

CIĄGNIKI rolnicze john deere 210 KM nowe, używane, sprawne T-150K, K700, MTZ, plugi i inny sprzęt nowy i używany, bardzo tanio sprzedam. Tel. (094) 343-76-67.

CIĄGNIK siodłowy, Renault (1989). Tania, raty. 0602-17-45-42.

CINQUECENTO 900 (1992). Słupsk, 400-669.

DUCATO (1996). 0-601-65-28-82.

ESCORT (1987). Słupsk, 40-24-75.

ESCORT (1992) uszkodzony. Słupsk, 119-150.

ESPERO 1,5 GLX (1997). 0602-63-91-29.

FIAT 126 bis stan b. dobry 2 500. (059) 145-660.

FIAT regata (1984). Słupsk, 433-189, 45-35-10.

FORD fiesta 1.6D (1988). Słupsk, 442-782.

FORD transit 2.5 TD (1992), stan bdb. (0-59) 420-436, 0-601649124.

GOLF II 1.6 (1987). Słupsk, do czternastej: 41-38-65, po czternastej: 412-483.

HONDA CRX 1600 130 KM, składak 1996. (0-59) 40-15-03 po piętnastej.

IZOTERMY: robur, avia. 0-603-784-897.

JELCZ, przyczepa. Świdwin, (0961) 540-20.

JELCZ asenizacyjny. (094) 3115-516.

KAMAZA HDS przyczepa, zestaw do papierówki sprzedam - zamienię. Koszalin, 0-604-559-110.

KURSY WALUT

	25 III 1999 r.	DM 100	DM 100
KUPNO			
KUPNO JANA Z KOSZALIN 1A	390,00	218,00	
KUPNO JANA Z KOSZALIN 1A	388,00	216,00	
KUPNO JANA Z KOSZALIN 1A	387,88	215,95	
SPRZEDAŻ			
SPRZEDAŻ JANA Z KOSZALIN 1A	398,00	224,00	
SPRZEDAŻ JANA Z KOSZALIN 1A	398,00	225,00	
SPRZEDAŻ JANA Z KOSZALIN 1A	403,72	225,21	

KREDYTY gotówkowe, samochodowe, ubezpieczenia AC i OC. Słupsk, 431-746, 400-358.

MERCEDES 115 na części. Łada 1500 + gaz sprawna. Tel. 0-604-590-963, 0-601-679-870.

MERCEDES 124 200D (1988). Słupsk, 444-860.

MERCEDES 300D (1980). Słupsk, 428-902.

MERCEDES 115 w całości lub na części. 0-604-851-035.

MITSUBISHI colt (1983) - TANIO! (0-59) 431-263.

NYSA 522 (1983) dużo części zamiennych lub zamienię na inną. (094) 35-167-15.

OPEL kadett (1987), tania. (0-59) 42-19-89.

OPEL kadett 1,3 garażowany (1989) 5-biegowy, 3 - drzwiowy, szyberdach, tel. (059) 612-117.

OPEL kadett 1,6 i (1990) stan bdb. (094) 342-48-72.

OPEL vectra 1,8 (1993) tel. (094) 35-416-70, tel. kom. 0601-582-328.

PASSAT 1.6 TD (1986). (0-59) 10-88-14.

PASSAT combi 1,6 D (1986), tania. 0-603-295-321.

PASSAT COMBI 1,8 (1994). SŁUPSK, 437-462.

PEUGEOT 205 1.8D (1991). Słupsk, 42-66-68.

PEUGEOT 605, 3.0 kat. 6 V zadba-ny (1991). 090-526-255.

PILNIE audi 100 (1984) 1,6 D. Miastko, 50-37.

POLONEZ (1995) przebieg 27 000. Słupsk, 44-44-42.

PRZYZCZEPA samochodowa (1993). (094) 3115-516.

RENAULT laguna 1,8 i (1995/1996) cena 29 000. Tel. (0593) 56-71.

RENAULT rapid (1991) 1,6 D (dostawczy). Koszalin, 340-82-09, 345-17-19.

SEAT cordoba 1.6 (1993 / 94). Słupsk, 43-48-45.

SPRZEDAM lub zamienię FSO 1500 (1991) na 126 p. Tel. (0593) 18-769.

STAR 200 (1987) stan b. dobry - skrzynia. Łębork, 622-322.

STAR 200 - skrzynia. Łębork, 0602-531-554.

STAR wywrotka (1988) oryginalna. 0-601646825.

TICO (1997/ 1998). Koszalin, 0603-914-883.

VW golf II (1988) 1.4. (0-595) 64-45.

AUTO-MOTO

! AUTOSZYBY JAAN. Profesjonalny montaż, sprzedaż, naprawa. Koszalin, 342-60-93. Słupsk, 42-51-80. Kołobrzeg, 35-282-81. Szczecinek, 37-46-242.

AUTO-GLAS SZYBY. SŁUPSK, GDAŃSKA 8, 425-029, 439-745.

CIĄGNIK C360. Słupsk, 440-432.

ŁÓDŹ wiosłowa 4,70 m na przyczepie. Tel. (094) 340-51-90.

SKUTER „honda”. Tel. (094) 340-51-90.

TLUMIKI zagraniczne, polskie - wszystkie typy. Katalizator - sprzedaż, montaż. Słupsk, Szczecińska (wyłot z miasta). (059) 452-065. Oddział Łębork, Stryjskiego 50, (059) 623-203.

DOMY

DOM szeregowy (250), stan surowy - 129 000. RESTA Słupsk, 400-900, 0-601962281.

DOM wolno stojący (250), stan bardzo dobry - 299 000. RESTA Słupsk, 400-900, 0-601962281.

DOM wolno stojący - Kępice. (0-59) 433-181.

DOMY szeregowe. WEX, Słupsk, 411-029.

DWA domy do wykończenia (410) - 350 000, (450) - 220 000. RESTA Słupsk, 400-900, 0-601962281.

ŁOSINO - pół domu (dwa mieszkania, możliwość prowadzenia działalności gospodarczej) sprzedam lub zamienię na mieszkanie z dopłatą (może być komunalne). 059/ 42-96-45

PROJEKTY domów. WEX, Słupsk, 411-029.

USTKA - bliźniak. KRYNICKI Słupsk, 411-662.

MIESZKANIA

AJ - POŁAWSKY NIERUCHOMOŚCI. SŁUPSK, 400-527.

AJ - POŁAWSKY KAWALERKA - OSTROGA.

DARŁOWO - M-3 centrum tania. Tel. (094) 35-424-21.

DWUPOKOJOWE (48). Koszalin, 3417-266.

DWUPOKOJOWE (55) na wsi. Kczewo, (0-59) 11-13-81.

LEOMAR. TRZYPKOJOWE (Kotarbińskiego). KAWALERKA (Moniuszki). KUPIMY - trzypokojowe, czteropokojowe. Słupsk, 41-39-32.

MIESZKANIE 31 m kw. (2-pokojowe, łazienka, telefon) Koszalin, Grunwaldzka 8-10, tel. 341-13-64, 341-13-84. K-416

MIESZKANIE z gabinetem lekarskim (91) - 119 000. RESTA Słupsk, 400-900, 0-601962281.

SPRZEDAM mieszkanie M-3 w centrum Łęborka z garażem przy ul. Armii Krajowej 13 lub mieszkanie M-4 w Łęborku przy ul. I Armii Woj. Pol. 34. 615-213, 0602-468-614.

TRZYPKOJOWE (Rybicka). LEOMAR Słupsk, 41-39-32.

DZIAŁKI

0601-635-925 OSIEDLE LEŚNE - KOŁO SŁUPSKA.

DZIAŁKA budowlana, uzbrojona (osiedle Akademickie - Jałowcowa). Słupsk, 42-17-78.

DZIAŁKĘ z budynkiem gospodarczym. Tel. (094) 3163-485.

DZIAŁKI BUDOWLANE. ŁOSINO 2, (0-59) 42-97-70.

DZIAŁKI budowlane. (094) 341-67-39.

DZIAŁKI budowlane i garażowe w Ustce i Rowach. (059) 144-363.

DZIAŁKI nad morzem. RESTA Słupsk, 400-900, 0-601962281.

JAMNO - Działki budowlane i rekreacyjne nad jeziorem. Tel. (094) 35-424-21.

ZIEMIA 1,5 ha Żalaski, 0,3 ha Niestkowo, zabudowane, 0,5 ha Przewłoka. (059) 144-363.

RÓŻNE

ANDRA - proponuje patchworki, pledy, kołdry. Koszalin, Mieszka I 24, 341-05-00.

ANSER - artykuły różne.

ANSER - Hurtownia Firmowa. Słupsk, Olchowa 1, 404-185.

ANSER - kleje, farby, rozpuszczalniki.

ANSER - pianki, silikony, lakiery.

ARMATURA sanitarna, kotły, grzejniki, raty, rabaty. Koszalin, Szarych Szeregów 7 341-15-89 wewn. 136.

BECZKOWÓZ. Słupsk, 11-25-86.

CEGLA rozbiórkowa. Słupsk, 401-502.

CIĄGNIK C-360, przyczepę, beczkowiec, dmuchawę, żmijkę do zboża. (094) 35-817-30, (0961) 56-132 wieczorem.

GARAŻE METALOWE, wiaty, magazynki. Słupsk, 42-13-48, 42-87-24.

HOLENDERSKIE meble, lampy, ozdoby z mosiądzu, używane, niskie ceny. Koszalin, tel. 343-43-54, po godz. 18.

IMPORTER ODZIEŻY UŻYWA-NEJ ZAPRASZA DO HURTOW- NINOWY TOWAR CZAPLINEK, POZAŃSKA 4, TEL. 0602-58-23-27.

KABINY PRYSZNICOWE. HURO - GAZ. Słupsk, Jaracza 10, tel. 422-360.

KAMERĘ RPS, urządzenie do wy-woływania, projektor profilowy VERTH, agregat ziębniczy SPC-C1004, wciągnik elektryczny, matryca sitka SWS-1, kocioł WCO-80, dźwieg towarowo - osobowy, transformator olejowy TAO. Tel. (094) 342-48-20.

KUCHNIA węglowa „Siemens”. (094) 31-88-562.

KURY. Kobylnica, Wodna 15, 0-602405778.

KURY noski 4 zł/ szt., ciągnik C-360. Żabno 4, (059) 10-88-83.

LODY - wózek do sprzedaży stacjo- naryj i obwoźnej siedmiosmakowy. (094) 34-305-97.

NAROŻNIK + fotele + pufy, wer- salka. Słupsk, 421-533.

NASIONA HOLENDERSKIE od- miany warzyw dla rolników, hurt, sprzedaż wysyłkowa. Słupsk, tel. (059) 425-729.

ON 1,40 zł/litr min. 200 L. Faktury, przelewy. NAFTA POMORSKA Do- maradz trasa Słupsk - Łębork.

PIASEK (z dostawą). Tel. 35-284-98; 090-641-782.

PIECIE c.o. olejowe + zbiorniki. (0-59) 11-52-79.

PLUG 4 - skib. (0961) 62-467.

PRZYZCZEPY gastronomiczne, roż- na gazowe, schładzarki mleka. Nie- mieckie lady, witryny chłodnicze. (0-59) 42-92-87.

ROWERY do wypożyczalni tania. (094) 34-305-97.

RURY STALOWE, MIEDZIANE, PCW, BATERIE, CERAMIKĘ SANI- TARNĄ, GRZEJNIKI, WANNY, KA- BINY - ATRAKCYJNE CENY. PHU „SANTEX I” SŁUPSK, LESZCZYŃ- SKIEGO 8, TEL. 432-510 LUB 431-295.

SEGMENTY POKOJOWE, MŁODZIEŻOWE, KUCHEN- NE, MEBLE Z BAMBUSA OFERUJE SALON MEBLO- WY RDT, SŁUPSK, KOPER- NIKI 37, 42-84-40.

SIANO belowane. Niezabyszewo 83. Tel. (0593) 117-20.

SIATKI powlekane PCV, ocynko- wane, Rabitza, słupki, drut kolczasty oferuję SALON MEBLO- WY RDT, SŁUPSK, KOPER- NIKI 37, 42-84-40.

SIATKI powlekane PCV, ocynko- wane, Rabitza, słupki, drut kolczasty oferuję SALON MEBLO- WY RDT, SŁUPSK, KOPER- NIKI 37, 42-84-40.

SIATKI powlekane PCV, ocynko- wane, Rabitza, słupki, drut kolczasty oferuję SALON MEBLO- WY RDT, SŁUPSK, KOPER- NIKI 37, 42-84-40.

SIATKI powlekane PCV, ocynko- wane, Rabitza, słupki, drut kolczasty oferuję SALON MEBLO- WY RDT, SŁUPSK, KOPER- NIKI 37, 42-84-40.

SIATKI powlekane PCV, ocynko- wane, Rabitza, słupki, drut kolczasty oferuję SALON MEBLO- WY RDT, SŁUPSK, KOPER- NIKI 37, 42-84-40.

SIATKI powlekane PCV, ocynko- wane, Rabitza, słupki, drut kolczasty oferuję SALON MEBLO- WY RDT, SŁUPSK, KOPER- NIKI 37, 42-84-40.

SIATKI powlekane PCV, ocynko- wane, Rabitza, słupki, drut kolczasty oferuję SALON MEBLO- WY RDT, SŁUPSK, KOPER- NIKI 37, 42-84-40.

SIATKI powlekane PCV, ocynko- wane, Rabitza, słupki, drut kolczasty oferuję SALON MEBLO- WY RDT, SŁUPSK, KOPER- NIKI 37, 42-84-40.

SIATKI powlekane PCV, ocynko- wane, Rabitza, słupki, drut kolczasty oferuję SALON MEBLO- WY RDT, SŁUPSK, KOPER- NIKI 37, 42-84-40.

SIATKI powlekane PCV, ocynko- wane, Rabitza, słupki, drut kolczasty oferuję SALON MEBLO- WY RDT, SŁUPSK, KOPER- NIKI 37, 42-84-40.

SIATKI powlekane PCV, ocynko- wane, Rabitza, słupki, drut kolczasty oferuję SALON MEBLO- WY RDT, SŁUPSK, KOPER- NIKI 37, 42-84-40.

SIATKI powlekane PCV, ocynko- wane, Rabitza, słupki, drut kolczasty oferuję SALON MEBLO- WY RDT, SŁUPSK, KOPER- NIKI 37, 42-84-40.

SIATKI powlekane PCV, ocynko- wane, Rabitza, słupki, drut kolczasty oferuję SALON MEBLO- WY RDT, SŁUPSK, KOPER- NIKI 37, 42-84-40.

SIATKI powlekane PCV, ocynko- wane, Rabitza, słupki, drut kolczasty oferuję SALON MEBLO- WY RDT, SŁUPSK, KOPER- NIKI 37, 42-84-40.

SIATKI powlekane PCV, ocynko- wane, Rabitza, słupki, drut kolczasty oferuję SALON MEBLO- WY RDT, SŁUPSK, KOPER- NIKI 37, 42-84-40.

SIATKI powlekane PCV, ocynko- wane, Rabitza, słupki, drut kolczasty oferuję SALON MEBLO- WY RDT, SŁUPSK, KOPER- NIKI 37, 42-84-40.

SIATKI powlekane PCV, ocynko- wane, Rabitza, słupki, drut kolczasty oferuję SALON MEBLO- WY RDT, SŁUPSK, KOPER- NIKI 37, 42-84-40.

SIATKI powlekane PCV, ocynko- wane, Rabitza, słupki, drut kolczasty oferuję SALON MEBLO- WY RDT, SŁUPSK, KOPER- NIKI 37, 42-84-40.

SIATKI powlekane PCV, ocynko- wane, Rabitza, słupki, drut kolczasty oferuję SALON MEBLO- WY RDT, SŁUPSK, KOPER- NIKI 37, 42-84-40.

SIATKI powlekane PCV, ocynko- wane, Rabitza, słupki, drut kolczasty oferuję SALON MEBLO- WY RDT, SŁUPSK, KOPER- NIKI 37, 42-84-40.

TARYS

Rok założenia 1989

NIE DO PRZEBICIA

SUPERCENY

AUTORYZOWANY DEALER firmy GRUNDIG

SKLEPY BRANŻY AGD / RTV TARYS W KOSZALINIE

21 txt	-999 zł
25 txt stereo	-1699 zł
28 txt stereo	-1799 zł
25 100 Hz	-3199 zł
txt stereo	-1199 zł
magnetowid stereo	

Nr 1, ul. Dworcowa 4, tel. (094) 341 01 94
 Nr 2, Drzymały 10 (w Megasamie), tel. (094) 342 06 61
 Salon Firmowy, ul. Morska 33 (przed HIPO), tel. (094) 341 66 42
 Hurtownia, ul. Szczecińska 57, tel. (094) 342 67 07

SERDECZNIE ZAPRASZAMY

ROWY. Lokal do wynajęcia. 0-601-65-28-82.

USŁUGI

WYWIADOWNIE

INFO-BUSINESS, detektywistyczne, wiarygodność, windykacje, gielda długów www.dlug.pl. 0-94 34-11-796.

BIURA PODATKOWE

BIURO podatkowe: podatkowa księga, rozliczenia z Urzędem Skarbowym, rozliczenia i zgłoszenia ZUS, place i kady. Słupsk, tel. 413-414; 10-12 i po 18.

KSIEGOWY - pełna księgowość, komputer. Słupsk, 44-28-43.

TELENAPRAWY

AUTORYZOWANE TELEWIDONAPRAWY. Słupsk, 43-45-63.

MONTAŻ anten indywidualnych, zbiorczych naziemnych i satelitarnych, domofonów. Słupsk, 432-532.

NAPRAWA RTV - sprzęt krajowy i zagraniczny. Słupsk, 430-465.

TELENAPRAWA solidnie w domu. Słupsk, 430-264.

USŁUGI WIDEO

WIDEOFILMOWANIE profesjonalne. Sikorski. (0-59) 42-65-53, 0-602-642-258.

NAPRAWA SPRZĘTU

144-22-46; 0602-364-943 SŁUPSK. PRALKONAPRAWY DOMOWE.

SKLEP - SERWIS - PRALKI - LODÓWKI - KUCHENKI. Słupsk, PILSUDSKIEGO 43-54-88.

CHŁODZIARKOZAMRAŻARKI, pralkonaprawy - sprzedaż - serwis Polaru. Słupsk, 42-28-31. Koszalin, 34-25-851.

NAPRAWIAMY obrabiarki skrawaniem itp. Słupsk, 42-90-51.

PRALKONAPRAWY DOMOWE. SŁUPSK 436-083, 0602-665-334.

ŻALUZJE, ROLETY, OKNA, DRZWI

!! „LINDA” ŻALUZJE, VERTICALE, ROLETY. Słupsk, Żółkiewskiego 13, (0-59) 437-373. Stoisko „Jas i Małgosia”, producent.

!! **GAMA-COLOR. PRODUCENT. RATY.** Żaluzje, rolety, okna. Słupsk, Wolności 11, 42-35-34.

„MEGA” nowo otwarte stoisko handlowe - „Wokulski” Słupsk, Kołtąja 1, 41-36-52 wewn. 392. Verticale kanadyjskie, żaluzje, rolety zewnętrzne aluminiowe, wewnętrzne, bramy. PRODUCENT - RABATY.

OKNA, drzwi, witryny PCV, aluminium „ALUMEX” Słupsk, 443-680.

OKNA PCV. Koszalin, 341-01-33

PROMOCJA 30% - OKNA PCV. Montaż (raty). Słupsk, 0-601677274.

TANIO żaluzje. Słupsk, 414-946.

TKANINY DO PRODUKCJI ŻALUZJI PIONOWYCH VERTICALE. (0-59) 424-884.

ŻALUZJE, ROLETY, MARKIZY BRAMY KRATY. SŁUPSK, 424-884.

ŻALUZJE, verticale, rolety. Słupsk, 43-30-60.

DYWANY

! Podciśnieniowo wyciśniami. Słupsk, 441-519.

CZYSZCZENIE dywanów, tapicerki. 0-601-84-52-15.

CZYSZCZENIE dywanów. Słupsk, 438-911.

PODCIŚNIENIOWE czyszczenie. NAJSOLIDNIEJ! Słupsk, 43-76-78.

PRANIE dywanów i tapicerki u klienta. Słupsk, 42-44-68, 0-603129929.

ALARMY (AUTO)

AUTOALARMY. Słupsk, 411-604.

AUTOALARMY „ELSAM”. Słupsk, 421-621.

AUTOALARMY. AUTO -PLUS. Słupsk, 41-41-45.

TRANSPORT

TRANSPORT 1t. 0-602345128.

REMYNTY

ASTOR - ogólnobudowlane. VAT. Słupsk, 420-780, 0-90543558.

CYKLINOWANIE, układanie. Słupsk, 43-43-20, 0-601-64-10-92. Kaliszewski.

CYKLINOWANIE bezpyłowe. Kołobrzeg, 35-815-21.

DECORMIX - TYNKI GIPSOWE KNAUF (maszynowe), regipsy, panele, tapety natryskowe, gładzie, glazura. Słupsk, 44-13-07; 0601-832-107.

DOCIEPLANIE budynków - elewacje. (0-59) 42-67-04, 0-603125278.

DOCIEPLENIA, elewacje. Słupsk, 45-36-22.

FIRMA przyjmie zlecenia na budowę domów. Słupsk, 45-30-50, 0601-62-88-05.

GLAZURA, kominki. Słupsk, 401-586.

GLAZURA, malowanie, gładzie. Słupsk, 40-11-76.

GŁADZIE!!! Słupsk, 42-17-59.

HYDRAULICZNE. Słupsk, 434-234.

KOTŁY naprawa, sprzedaż, konserwacja kotłowni. Koszalin, 341-15-89 wewn. 136.

REMYNTY, prace wykończeniowe. Słupsk, 411-913.

REMYNTY całkowite - mieszkania, domy, sklepy. VAT. Słupsk, 420-780, 0-90543558.

RÓŻNE

DEZYNSEKCJA. 0-601-95-15-33.

DOMOFONY. Słupsk, 421-221.

KAMYCZEK producent wyrobów z granitu, marmuru i konglomeratów polca - NAGROBKI, PARAPETY, KOMINKI, PLYTKI. Ceny konkurencyjne. Raty. Słupsk, Orkana 2, tel. 426-425.

KOMINKI - tania, obudowy, projektowanie, rzeźby „TERMIKA” 345-46-52, Koszalin, Kruca 21.

MAGIEL. Słupsk, Frackowskiego 3 (godz. 13 - 17, sobota 10 - 12).

SPAWANIE aluminium - części samochodowe. Koszalin, Sadowa 11.

SZYFRATORY, kontrola dostępu. Słupsk, 421-221.

ZBIOROWE żywienie w systemie blanko. Słupsk, 402-496.

NAUKA

PRYWATNE CENTRUM EDUKACYJNE

Zaprasza na kurs:

PRAWA JAZDY

Koszalin ul. Chałubińskiego 15 tel. 342-48-20

ŚRODKOWOPOMORSKI OŚRODEK SZKOLEŃ

OGŁASZA NABÓR W:

2-LETNIM POLICEALNYM STUDIUM EKONOMICZNO-ADMINISTRACYJNE

KOSZALIN, tel. (094) 341-31-31, 340-82-14
 ŚWIDWIN, tel. (0961) 524-74
 SŁAWNO, tel. (059) 10-76-62
 KOŁOBZEG, tel. (094) 35-46-463
 LĘBORK, tel. (059) 621-293
 SZCZECINEK, tel. (094) 37-427-08
 CZŁUCHÓW, tel. (059) 742-507
 DRAWSKO, tel. (0961) 323-12

NA KIERUNKU:

FINANSY I RACHUNKOWOŚĆ
 EKONOMIKA I ORGANIZACJA
 ORGANIZACJA REKLAMY
 ADMINISTRACJA
 INFORMATYKA
 OBSŁUGA RUCHU TURYSTYCZNEGO

ul. Mieszka I 5A, Koszalin
 tel. (094) 341-31-31, 340-82-14

PRYWATNYM LICEUM OGÓLNOKSZTAŁCĄCYM

KOSZALIN, tel. (094) 341-31-31, 340-82-14
 ŚWIDWIN, tel. (0961) 524-74
 SZCZECINEK, tel. (094) 37-409-55, 37-400-32
 KOŁOBZEG, tel. (094) 35-46-463

SYSTEM NAUCZANIA: WIECZOROWY I ZAOCZNY
 FORMA KSZTAŁCENIA NA PODBUDOWIE SZKOŁY ZASADNICZEJ I PODSTAWOWEJ
 WSZYSTKIE SZKOŁY POSIADAJĄ UPRAWNIENIA SZKOŁY PUBLICZNEJ

PRYWATNE TECHNIKUM EKONOMICZNO - HOTELARSKIE

PO SZKOLE PODSTAWOWEJ I LICEUM OGÓLNOKSZTAŁCĄCE

75-581 Koszalin, ul. Chałubińskiego 15
 tel./fax 342-48-20, 345-43-95

Prowadzi nabór do:

5-let. Technikum:

— hotelarstwo
 — finanse i rachunkowość
 — bankowość
 — ekonomika i organizacja przedsiębiorstw

4-let. Liceum Ogólnokształcące

— profil ogólny
 — informatyczny
 — sportowy (piłka nożna)

Wszystkie szkoły posiadają uprawnienia szkół publicznych

!! **ESKAR - SZKOŁA JAZDY** - najsolidniej. Studenci, młodzież szkolna - zniżki. Jedna godzina jazdy gratis. Biuro czynne 10 - 18. Kredyt do 12 miesięcy. Koszalin, Koszyńców 47A, tel. 343-43-41, 341-51-00.

ANGIELSKI. Słupsk, 41-30-29.

PCE KURSY: komputerowy, księgowości komputerowej, masażu, kosmetyczne, maszynopisanie, ppoz, bhp, wychowawców kolonii, instruktorów nauki jazdy, kadrowych, kas fiskalnych, wózków widłowych, sekretarek. Koszalin, Chałubińskiego 15, tel. 342-48-20.

ZDZ Koszalin, Zwycięstwa 121, 34-22-561. Słupsk, Grodzka 9, 424-935. Kursy: czeładniczo - mistrzowskie, palacze, spawacze, kierowców wózków, gastronomiczne, poddózorowe, pedagogiczne, instruktorów jazdy, przewoźu materiałów niebezpiecznych, fryzjersko - kosmetyczne, minimum sanitarne, bhp, dwuletnie ogólnokształcące, inne. K-349

MEDYCZNE

ALERGOLOG, internista, neurolog. „ALERGOSAN”. (094) 3425-091.

ALKOHOLOWE odtruwanie. Terapia. Ustka, 147-232, 0-602-46-86-31.

ALKOHOLOWE odtruwanie w domu pacjenta. ESPERAL. Leczenie. Koszalin, okolice. Lek. med. Marek Jaroszyk. 0602-773-762.

CHIRURGIA ogólna, estetyczna, laseroterapia (argon). Koszalin, 340-31-50, 0-602-381-121.

DIETA Cambridge. Koszalin, 34-10-573, 0603-748-588.

GABINET CHIRURGICZNY, NEUROLOGICZNY. Koszalin, Zwycięstwa 106, 340-49-40.

HERBALIFE - produkty odchudzające, lecznicze. Tel. (094) 352-05-87.

Urząd Miejski w Sławnie

ogłasza przetarg nieograniczony

na wykonanie projektu budowlanego wielobranżowego, łącznie z podkładami geodezyjnymi do celów projektowych, kanalizacji sanitarnej zadania Z3B, Z4B, Z2A, Z4A, Z5A, Z6A i w ul. Polanowskiej (od ul. Pocztowej do Łącznej) w Sławnie wraz z uzyskaniem pozwolenia na budowę.

Przetarg odbędzie się w dniu 31 marca 1999 r. o godz. 9.30 w Urzędzie Miejskim w Sławnie w sali nr 30.

Oferty należy składać w sekretariacie UM Sławno do dnia 31.03.1999 r. do godz. 9.

Specyfikację należy odebrać w pok. 45 UM Sławno co jest warunkiem uczestniczenia w przetargu. Wszelkie informacje można uzyskać w siedzibie zamawiającego w godzinach urzędowania pod numerem tel. 103051 w. 45 lub osobiście w pok. 45.

IMPLANTY - wszczepy zębowe. Specjalistyczny gabinet chirurgii stomatologicznej. Poznań tel. 061-867-41-33.

LECZENIE REZONANSEM MAGNETYCZNYM, ELEKTROAKUPUNKTURA HOMEOPATIA, PSYCHOANALIZA, MASAZE. KOSZALIN, KOSYNIERÓW 39 a, 343-36-27, 0604-472-046.

MEDICAL BETA (094) 3410-935 alkoholowe odtruwanie.

MEDICAL BETA (094) 3410-935 laboratorium.

MEDICAL BETA (094) 3411-049 wizyty lekarskie.

MEDICAL BETA. (094) 3411-049.

TOWARZYSKIE

!!! **STUDIO DWA.** Kołobrzeg, 35-162-02, Grzybowo, Szkolna 55, 35-814-48. Zatrudnię.

! (094) 341-58-27. „COLETT” całodobowo. Nowe atrakcyjne dziewczyny. Wspaniała atmosfera. Koszalin, Władysława IV 115. Zatrudnimy panie.

! **Klub Towarzyski** zaprasza (12 - 5). Dowóz do klienta. Słupsk, ul. Sosnowa 11. (059) 411-072.

! **NANA.** Kołobrzeg, 35-207-79 zatrudnię.

! **PAMELA.** Słupsk, 0-602649148.

! **VIOLETTA.** Kołobrzeg, 35-171-70 zatrudnię.

! **ŻAKLIN.** Słupsk, 411-484.

AFRODYTA. Kołobrzeg, 35-286-42.

AGNES. Kołobrzeg, (094) 35-163-64 zatrudnię.

ANITA. Słupsk, 0-604374270.

BEATA. 0-604559761, Słupsk.

DŻESIKA. Słupsk, 0602-552-249, 42-60-98.

EWKA. Słupsk, 0-604841247.

KAMELIA. Słupsk, 43-57-54.

KARINA. Kołobrzeg, 0602-599-771. Zatrudnię.

KASIA (prywatnie). 0-602628747. Słupsk.

KŁUB biznesmena 12 - 5. Słupsk, Matejki 1, 0-602827555.

KRÓLOWA NOCY - zaspokoi każde Twoje pragnienie - wyjazdy. Koszalin, 094/ 340-58-99.

KRYSTIAN paniom. Dyskrecja 100% Słupsk, 0-603-429-208.

LUIZA. Słupsk, 0-601941453.

MONALISA. Słupsk, 0-604502610.

MAR-POL

OFERUJE:

PLYTY KARTONOWO-GIPSOWE

NORGIPS

- * zwykła (grubość 9,5 mm) w cenie 4,80 zł brutto/m²
- * zwykła (grubość 12 mm) w cenie 4,90 zł brutto/m²
- * wodoodporna (grubość 12 mm) w cenie 6,55 zł brutto/m²

Superatrakcyjne ceny aktualne - do wyczerpania zapasów.

76-200 Słupsk, ul. Poznańska 98, tel. (059) 42-52-73.

OAZA Kołobrzeg, 35-266-42, zatrudnię.

PROMOCJA 1 h - 130 zł. „Labyrint” całodobowo. Koszalin, Kasztanowa 8, 340-45-84.

ZADZWOŃ przyjeździemy. Koszalin, 0-604-876-103.

ZATRUDNIMY panie „Labyrint” Koszalin, 340-45-84.

PRACA

0501-402-864 CHAŁUPNICTWO A-133

8 zł/ h. Koszalin, (handel). 0601-875-233.

AGENCJA AMPLICO LIFE poszukuje kandydata na kierownika zespołu agentów w biurze w Słupsku. Zapewniamy profesjonalne przygotowanie do pracy, możliwość stałego wynagrodzenia - 2 000 zł. Wiadomość: 0-601-69-02-19.

AKWIZYTORÓW sprzedaży bezpośredniej. Wysokie zarobki. 0602-50-50-94.

BIUROWA pracę w domu zlecę redakcja katalogów branżowych 050-107-21-00. A-162

DZIAŁ Reklamy Telewizji Regionalnej BRYZA poszukuje przedstawicieli handlowych. Zainteresowanych naszą ofertą prosimy o kontakt pod numerem telefonu 34-17-933, lub osobiście w Związku, ul. Zwycięstwa 137, IX piętro.

FIRMA komputerowa zatrudni inżyniera systemowego. Słupsk, (0-59) 43-26-46.

FIRMA krawiecka zatrudni krawczygo, modelarza, osobę do odbioru jakościowego. Słupsk, 400-862.

KSIEGOWA zatrudnię. Słupsk, 439-103.

ODPOWIEDZIALNYM pracę domową. 0-604-47-78-94.

PRACA. 0603-456-116. A-169

ROZNOŚNIENIE lub rozsyłanie materiałów reklamowych. Placimy do 5 000 miesięcznie. Informacje bezpłatne, koperta zwrotna. Przedsiębiorstwo Promocyjne - Wdrożeniowe TELETOP 99-300 Kutno box 85. A-174

SKŁADANIE długopisów. 0-604-406-785.

SUPER oferta. CKP „Bakałarz” organizuje kurs przygotowawczy na licencję I stopnia w zakresie ochrony. Informacja: Słupsk, ul. Poznańska 83, tel. 059/ 426-144. Zapraszamy na spotkanie organizacyjne 21 i 28. 03. godz. 11, adres j.w. Atrakcyjna cena - możliwość skorzystania z dodatkowego upustu. K-389

TVP1

6.00 Kawa czy herbata?
7.55 Karine i Ari (15/26) – serial
8.20 Giełda – program o rynku kapitałowym
8.30 Wiadomości
8.45 Domowe abecadło: F
9.10 Dla dzieci: Mama i ja
9.30 Dla dzieci: Papierowy teatrzyk
9.45 Dla dzieci: Miganki (stereo)
10.00 Raven. Wyprawa (12/21) – serial sensacyjny
10.55 Stawka większa niż życie – teleturniej
11.15 Na ziemiach globie (5): Laos – serial dokumentalny
11.35 Historia na taśmie filmowej (3/10) – serial dok.
12.00 Wiadomości
12.10 Agrobiznes – rolniczy program informacyjny
12.20 Magazyn Notowań: Kukurydza dla smakoszy
12.50 Klan (199) – telenowela
13.20 Planeta Ziemia (2/4) – serial
13.35 Czas na komputer – program edukacyjny
14.00 Jak znaleźć dobrą pracę (4): Jak planować czas
14.15 Z Polski rodem – program publicystyczny
14.35 Wesoly Ciucholand – serial
15.05 Twarz w twarz z Europą – program publicystyczny
15.30 Telexpres Junior
15.40 Rower Błęka – program dla młodych widzów
16.30 Moda na sukces – serial
17.00 Telexpres
17.25 Jaka to melodia? – quiz
17.50 Gość Jedynki
18.05 Randka w ciemno – zabawa quizowa
18.50 Tata, a Marcin powiedział...
19.00 Wieczorynka: Smerfy – serial animowany
19.30 Wiadomości
20.10 Jeźdźcy cienia – western
21.50 W centrum uwagi – program informacyjno-publicystyczny

22.10 Studio sport: MŚ w łyżwiarstwie figurowym w Helsinkach
23.15 Wiadomości oraz Sport
23.30 Nocne rozmowy
0.25 Camping Cosmos – komedia
1.50 Mroczne dziedzictwo – serial
3.15 Zakończenie programu

TVP2

7.25 Sport telegram (powt.)
7.30 Dziennik krajowy
7.50 Studio urody
8.00 Program lokalny
8.30 Radio Romans – telenowela
9.05 Świat kobiet – magazyn
9.35 Krok za krokiem (122) – serial
10.00 Na krańcach świata (6/13) – serial dok., W. Bryt.
10.30 Zaczarowane wiaderko (10/13) – serial anim., W. Bryt.
10.55 Na zawsze twój – film
12.25 Gwiazdy tamtych lat: Wojciech Dzieduszycki (powt.)
13.00 Panorama
13.20 Dziennik krajowy (powt.)
13.40 Książę i żebrak – serial
14.10 KOC – Komiczny Odcinek Cykliczny
14.50 Ojczyzna polszczyzna – O krętkach, kluskach i rodzinach
15.10 Doogie Howser, lekarz medycyny – serial komediowy
16.00 Panorama
16.10 Teledok – teleturniej
16.40 Nasza fantastyczna przyszłość (4) – serial dok., W. Bryt.
17.10 Weekend kulturalny – Dwójka poleca
17.30 Program lokalny
18.00 Panorama
18.10 Program lokalny
18.35 Jeden z dziesięciu – teleturniej
19.05 Ekspres reporterów
19.35 Dla dzieci: Mogę wszystko
20.05 Szkatułka z Hongkongu – film sensacyjny, Polska
21.05 U pana Krzysia: Do NATO marsz! – program satyryczny
21.50 Dwójkomania
22.00 Panorama
22.45 Don Juan de Marco – komedia romantyczna

0.20 Soyka Trio Plus – No 17 (stereo)
1.10 Zakończenie programu

POLSAT

6.00 Piosenka na życzenie
7.00 Kto się boi wstąpi? – program poranny
7.45 Polityczne graffiti
7.55 Poranne informacje
8.00 Zwierzęta z Zielonego Lasu (12) – serial animowany
8.30 Dziedziczna nienawiść (19) – telenowela, Brazylia
9.30 Żar młodości (670) – serial
10.30 Słoneczny patrol – serial
11.30 Ally McBeal (11) – serial
12.30 Tok szok w Polsce
13.30 4 x 4 – magazyn motoryzacyjny
14.00 Talent za talent
14.30 Kalambury – program dla dzieci
15.00 Magiczny kapelusz (12) – serial animowany, Francja
15.30 Strzał w dziesiątkę: gra – zabawa
16.00 Informacje
16.15 Świat według Bundych (254) – serial komediowy, USA
16.45 Dziedziczna nienawiść (20) – telenowela, Brazylia
17.35 Życie jak poker (50) – telenowela, Polska
18.05 Allo, Allo (20) – serial
18.45 Informacje
19.05 Słoneczny patrol – serial
20.00 Najemnicy (6) – serial
20.50 Losowanie LOTTO
21.00 Zławiony krzyk – film
22.45 Ogłoszenie wyników LOTTO
22.50 Informacje
23.05 Biznes tydzień
23.20 Polityczne graffiti
23.35 Komisarz Rex (41) – serial
0.30 Prawnik z Manhattanu (5/22) – serial obyczajowy
1.25 Playboy: Dziewczyna roku – film erotyczny, USA
2.25 Muzyka na BIS
4.15 Pożegnanie

TV-3 GDAŃSK

7.00 Układanka – serial kukielkowy prod. amerykańskiej
7.30 Był sobie człowiek – serial anim., edukacyjny; dla młodzieży
8.00 Panorama
8.10 Dzień dobry, tu Gdańsk
8.30 To jest temat – reportaż
8.45 Snowboardowe szaleństwo
9.00 Gorkie dziedzictwo – serial fab. prod. wenezuelskiej
10.00 Gwiazdy srebrnego ekranu: „Ernst Lubitsch” – francuski serial dok.
10.30 Utracony honor Szwajcarii
11.35 Clip «art» – kanadyjski serial dok.
12.05 Podwójne życie – francuski film fab.
13.35 Podwodne spotkania – francuski serial dok.
14.00 Przyszłonia w Cardale – angielski serial obycz.
14.50 Telewizyjna encyklopedia multimedialna – serial popularnonaukowy prod. hiszpańskiej
15.05 Ivanhoe – serial anim. prod. francusko-kanadyjskiej
15.30 Kość niezgody – program publicystyczny (powt.)
16.00 Kwiaty w domu i ogrodzie – poradnik (powt.)
16.10 Panorama
16.20 Studio Trójki
16.40 Gorkie dziedzictwo (powt.)
17.30 E O L – Warmińsko-Mazurski Magazyn Telewizyjny
18.00 PANORAMA
18.10 Panorama lokalna – wydanie główne
18.30 Co, gdzie, kiedy w Trójmieście – magazyn publ.-kulturalny
18.45 45 minut – magazyn dla młodzieży
19.30 Układanka – serial kukielkowy prod. amerykańskiej (powt.)
20.00 Boginie estrady – koncert
21.30 Panorama – wydanie wieczorne
21.40 Punkt – temat dnia
22.00 Gwiazdy srebrnego ekranu – francuski serial dok. (powt.)
22.30 Buty z krokodyl skóry – angielski serial fab.

23.20 Siostry – serial obycz.prod. USA.
0.05 Terra X wyprawy w nieznane – niemiecki serial dok.

0.50 Zakończenie programu

GAWEX

9.00 Powtórzenie programu lokalnego z poprzedniego dnia
17.30 Program lokalny TV Gawex
20.00 TV Gawex na bis – powt. programu lokalnego
21.30 TV Gawex na bis – powt. programu lokalnego

NASZA BRZYŻA

7.15 Wiadomości Koszalińskie
7.30 Quasimodo – serial anim.
7.55 Na dobry początek
8.15 Lekarz domowy – serial
9.20 Na dobry początek
9.25 Diabelska miłość – telenowela
10.10 Na dobry początek
10.20 W poszukiwaniu szczęścia – serial
11.20 Na dobry początek
11.25 Pułapki losu – serial
12.15 Nasz sklep
13.15 Zwirowana rodzinka – serial
13.40 City – serial
14.05 Lista Przebojów Podwórkowych
14.10 Pułapki losu – serial
15.00 Quasimodo – serial animowany
15.30 Tajemnice wybrzeża – serial
15.55 Repertuar Kin i Teatru
16.00 Zwirowana rodzinka – serial
16.25 In flagranti – rozmowa dnia
16.35 Prosto z Parnasu
17.00 Diabelska miłość – serial
17.45 W poszukiwaniu szczęścia – serial
18.40 Wiadomości Koszalińskie
19.00 Zoom – magazyn sensacji
19.30 Świat pana trenera – serial
20.00 W potrzasku – komedia sensac.
21.40 Ochroniarze – pilot serialu
22.40 Wiadomości Koszalińskie
23.00 W cztery oczy – rozmowy
23.20 Zabić prezydenta – film sens.
0.50 TELETEKST ODKRYTY

VECTRA SŁUPSK

8.10, 17.15, 20.22 Obserwator
8.15, 17, 20.15, 22.45 Muz. relaks
8.30 Po drugiej stronie życia – film dod. prod. USA
9.30 Sherlock Holmes i doktor Watson (14)
10.15 Auto Classics (5)
11.00, 15 Amerykańscy gladiatorzy (33)
11.45, 15.45 Tajemnice natury (47)
12.00, 16.00 Video wizji (39)
12.30, 16.30 Zamki i pałace (koszalińskie-słupskie) (9)
13.00 Kurs przygotowawczy z fizyki (18)
13.30, 18.55 Wykłady popularne z matematyki (7)
14.00 Filmy rysunkowe
17.30 Gość STK
19.30 Bajki
20.30 Dajcie sensację na pierwszej stronie – dramat
22.15 W poszukiwaniu zaginionych skarbów (7)

TV KATOWICE

9.30 Wydarzenia dnia (powt.)
9.45 Zorze archangielskie – rozmowa z Cz. Kuriatą
9.55 Motor – magazyn motoryzacyjny
10.05 Z wizytą na oddziale ginekologiczno-polożniczym
10.30 Zakupy z TKK
17.15 Wydarzenia Dnia
17.30 Gość studia: E. Grzebiński
18.05 Morfeusz – technika grzewcza i firma EM-BE
18.20 Co to jest reiki?
18.45 Rozmowy o zdrowiu: AIDS
19.00 Wieści z prezydenckiego gabinetu
19.10 Zakupy z TKK
21.00 Wydarzenia Dnia (powt.)
21.15 Gość studia: E. Grzebiński
21.50 Morfeusz – technika grzewcza i firma EM-BE
22.05 Co to jest reiki?
22.30 Rozmowy o zdrowiu: AIDS
22.45 Wieści z prezydenckiego gabinetu
22.55 Zakupy z TKK

Agencja Własności Rolnej Skarbu Państwa Oddział Terenowy w Koszalinie

działając na podstawie art. 12 ust. 4 ustawy z dnia 19 października 1991 r. o gospodarowaniu gruntami rolnymi Skarbu Państwa (Dz. U. nr 57, poz. 299 z 1995 r.) i art. 38 ust. 2 i art. 40 ust. 1 pkt. 2 ustawy z dnia 21.08.1997 r. o gospodarce nieruchomościami (Dz. U. nr 115, poz. 741 z 1997 r.)

ogłasza

II nieograniczony przetarg ustny na sprzedaż nieruchomości gruntowej pochodzącej po zlikwidowa- nym Państwowym Ośrodku Hodowli Zarodowej w Kusicach, gmina Polanów.

Przedmiotem przetargu jest nieruchomość wymieniona w wykazie podanym do publicznej wiadomości w dniu 25.03.1998 r., położona w miejscowości Krytno, gmina Polanów, ujęta w księgę wieczystą nr 35570 w SR w Koszalinie i oznaczona w ewidencji gruntów obrębu Krytno jako działki nr 169/7; 169/8 o powierzchni łącznej 15,0195 ha, zabudowana następującymi budynkami i budowlami: magazyn-pałac, magazyn, wiata, budynek tartaku, tuczarnia, chlewnia macior oraz infrastruktura. Na nieruchomości nr 169/7 znajduje się park zabytkowy wpisany do Państwowego Rejestru Zabytków woj. zachodniopomorskiego pod pozycją 950 z dnia 28.02.1977 r.

W planie ogólnym przestrzennego zagospodarowania gminy Polanów nieruchomość jest przeznaczona na cele rolne.

Wartość nieruchomości wynosi – 93 000,00 zł

w tym: za grunt – 15 750,00 zł (w tym grunt parku 9 600,00 zł),
za drzewostan – 17 800,00 zł (w tym drzewostan parku 12 850,00 zł),
za budynki, budowle – 59 450,00 zł.

**Postąpienie minimalne wynosi – 1 000,00 zł
Wadium – 10 000,00zł.**

Wadium należy wpłacić w wymaganej wysokości do dnia 9 kwietnia 1999 r. na konto Gospodarstwa Skarbowego Administracyjno-Handlowego Polanów w Administracji z/s w Karnieszewicach, nr konta BGŻ SA Oddział w Koszalinie 20301404-2118-2700-11, Gospodarstwa Skarbowego Administracyjno-Handlowego Polanów w Administracji z/s w Karnieszewicach.

W przetargu mogą uczestniczyć krajowe i zagraniczne osoby fizyczne i prawne. Cudzoziemcy biorący udział w przetargu muszą przedstawić zgodę lub promesę na nabycie nieruchomości wydaną przez Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji.

Osoby przystępujące do przetargu zobowiązane są do przedstawienia, najpóźniej w dniu przetargu, uzgodnionego z Wojewódzkim Konserwatorem Zabytków w Szczecinie programu użytkowania zespołu zabytkowego.

Przetarg odbędzie się w dniu 14 kwietnia 1999 roku o godz. 10, w siedzibie Gospodarstwa Skarbowego Administracyjno-Handlowego Polanów w Administracji, Trawica 5 (siedziba kombinatu ogrodniczego), 76-004 Sianów.

Wadium wpłacone przez osobę, która przetarg wygrała, zostanie zaliczone na poczet ceny nabycia nieruchomości, zaś pozostałym uczestnikom przetargu zostanie zwrócone niezwłocznie po jego zakończeniu. Wadium przepada na rzecz Agencji, jeżeli oferent, który przetarg wygrał, uchyli się od zawarcia umowy kupna.

Cena nabycia obiektu zabytkowego, wyodrębniona z ceny osiągniętej w przetargu, podlega z mocy prawa obniżce o 50% (art. 68 ust. 3 ustawy o gospodarce nieruchomościami). Obniżka podlega tylko grunt i drzewostan.

Należność za nabycie nieruchomości musi być zapłacona najpóźniej w przeddzień popisanie aktu notarialnego, chyba że na uzasadniony wniosek nabywcy zostanie rozłożona na raty. W przypadku rozłożenia na raty pierwsza wpłata nie może być niższa niż 20%, a okres spłaty pozostałej kwoty nie dłuższy niż 6 lat. Oprocentowanie nie spłaconej należności w wysokości 1/2 stopy redyskontowej, nie mniej niż 8%.

Koszty aktu notarialnego ponosi nabywca.

Szczegółowe informacje o przedmiocie sprzedaży i warunkach przetargu można uzyskać w O/T Agencji w Koszalinie, tel. 343-01-17 w. 51.

Nieruchomość można oglądać dnia 6 kwietnia br. w godz. 10–12 po uprzednim uzgodnieniu telefonicznym, tel. 318-52-58.

K-435

tvn

6.25 Telesklep
6.55 Kropka nad i
7.15 Mikan (25) – serial anim.
7.45 Fat Albert – serial anim.
8.10 Lebski Harry – serial anim.
8.35 Conan (64) – serial anim.
9.00 Paulina (10) – serial
9.50 Złota klatka – telenowela
10.40 Rozwinięte skrzydła – telenowela
11.30 Telesklep
12.00 Maria Izabela (59) – serial
12.30 Automaniak – magazyn motor.
13.00 Gotuj z Kuroniem – magazyn
13.30 Mikan (25) – serial anim.
14.00 Fat Albert (17) – serial anim.
14.25 Lebski Harry – serial anim.
14.45 Conan (64) – serial anim.
15.15 Szkoła złamanych serc – serial
15.45 California Dreams – serial
16.15 Bajer w Bel-Air (6) – serial
16.45 Zwirowana forsa – prog. rozr.
17.15 TVN Fakty Regionalne
17.30 Telewizor – magazyn
18.00 Paulina (11) – serial
19.00 TVN Fakty
19.30 Maria Izabela (60) – serial
20.00 Nuklearny szantaż – film sens.
21.55 Żyć i umrzeć w Los Angeles – film sensacyjny, USA
0.15 Telewizor – magazyn
0.45 Dziewczyna z rozkładówki – film erot., USA
2.25 Mecz NBA: New York – Phoenix
5.00 Granie na ekranie

RTL7

6.20 Świat pana trenera – serial
6.45 Sunset Beach – serial
7.30 Odjazdowe kreskówki
8.40 Wieczór z wampirem – talk show
9.45 Sprawa dla mordercy – film sens.
11.20 Zoom – magazyn sensacji

11.50 Świat dzikiej przyrody: Kanadyjska tajga – serial przyrod.
12.20 Teleshopping
13.20 Klan McGregorów – serial
14.10 Ukryta kamera
14.30 Karuzela tajemnic – serial
15.00 Odjazdowe kreskówki
16.15 Zaginiony świat – serial
16.40 Czy boisz się ciemności – serial
17.05 Szczury nabrzeża – serial
18.00 Sunset Beach – serial
18.50 7 minut – wydarzenia dnia
19.00 Zoom – magazyn sensacji
19.30 Świat pana trenera – serial
20.00 Uciekinierka – komedia sensac.
21.40 Ochroniarze – serial
22.40 7 minut – wydarzenia dnia
22.50 Jak zamordować milionerkę – komedia, USA
0.30 Szczury nabrzeża – serial
1.15 Ochroniarze – serial
2.05 Jak zamordować milionerkę – komedia, USA

POLONIA

7.00 Program dnia
7.05 Dziennik krajowy
7.25 Sport telegram
7.30 Dom – magazyn poradnikowy
7.50 Grajmy w szachy (12)
8.00 Dla młodych widzów: Teleprzegląd
8.30 Trzy dni, aby wygrać – serial
9.00 Wiadomości
9.10 Tamobrzeskie wędrowki – program krajowy
9.30 Matki, żony, kochanki (ost.) – serial
10.30 Wojstawice – film przyrodniczy
11.00 Złotopolscy – telenowela
12.00 Wiadomości
12.10 Diariusz rządowy (powt.)
12.30 Radość muzykowania
13.15 Polska piosenka
13.35 Dialogi z przeszłością

14.05 Salon Lwowski: Wspomnienia ulana – film dok.
14.20 Kulisy PRL-u – reportaż
14.50 Danie na weekend
15.00 Panorama
15.20 Program dnia
15.30 Credo – magazyn katolicki
15.55 Radość muzykowania
16.40 Dla dzieci: Ala i As
17.00 Telexpres
17.15 Hity z satelity
17.35 Paer – program muzyczny
18.00 Fitness Club (9/26) – serial
18.30 Maska (19): Teatr Telewizji w serwisie – mag. kulturalny
19.00 Tata, a Marcin powiedział...
19.10 Danie na weekend
19.20 Dobranocka: Kasztaniaki
19.30 Wiadomości
20.05 Pan W. – film obycz., Polska
21.05 Laureaci 20-lecia Przeglądu Piosenki Aktorskiej Wrocław
22.00 Przegląd publicystyczny
22.30 Panorama
23.05 Ze sztuką na ty – reportaż
23.30 Zapomniani pisarze – reportaż
0.00 Program o emigracji
0.45 Powitanie widzów amerykańskich
0.50 Kasztaniaki – film animowany
1.00 Wiadomości
1.30 Fitness Club (9/26) – serial
2.00 Maska (19) – magazyn
2.30 Panorama (powt.)
3.05 Pan W. – film obycz., Polska
4.05 Laureaci 20-lecia Przeglądu Piosenki Aktorskiej Wrocław

5.00 Przegląd publicystyczny
5.30 Hity z satelity
5.50 Danie na weekend
6.00 W centrum uwagi
6.15 Paer – program muzyczny
6.40 Aukcja – teleturniej (powt.)

POLSAT

6.00 Przylut mnie
7.00 Disco Polo Live
8.00 TV Shop
8.30 Sally czarownica – serial anim.
9.00 Grace w opałach – serial
9.30 Real TV (7,8) – serial dok.
10.35 Hill Street Blues – serial
11.35 Żar młodości – serial
12.30 Micaela (109) – telenowela
13.30 Magazyn Motoryzacyjny Młodych
14.00 Link New Look – magazyn mody
14.30 Na topie – program muzyczny
15.00 Piosenka na życzenie
16.00 Domek na preri – serial
17.00 Informacje
17.10 Kapitan Jastrząb – serial anim.
17.35 Hill Street Blues – serial
18.30 Skrzydła (1) – serial
19.00 Micaela (110) – telenowela
19.50 Informacje
20.05 Idź na catość – show
21.05 Doktor Who – film SF, W. Bryt.
23.00 Porte des Lilas – film obycz.
0.40 Przylut mnie
1.40 Piosenka na życzenie
2.40 Pożegnanie

CANAL+

7.00 Diabelski Młyn – filmy anim.
7.20 Aktualności filmowe
7.30 Muzyczny Budzik – magazyn

8.00 Nigdzie indziej – talk show
8.30 (K) Pitaszki – serial anim.
8.55 (K) Aleja snajperów – dramat obycz., W. Brytania
10.35 (K) Alupa – film krótkometrażowy
10.55 (K) Tomcio Grubasek – komedia
12.30 (K) Wędrowki – serial dok.
13.30 (K) Nanou – dramat obyczajowy
15.15 (K) Z punktu widzenia dziecka – film krótkometrażowy
15.35 (K) Lassie – film przygodowy
17.10 (K) Kraina Kongo Bongo – serial anim.
17.35 (K) Pitaszki – serial anim.
18.00 Nie przepag
18.05 Diabelski Młyn – filmy anim.
18.30 Z pierwszej piłki – magazyn
18.55 Lupa Capu – chochliki telewizji.
19.00 Z pierwszej piłki – magazyn
19.30 Diabelski Młyn – filmy anim.
19.50 Aktualności filmowe
20.00 (K) Eliminacje do Młodzieżowych Mistrzostw Europy Under 21
23.00 (K) Crime Time – film sensac.
0.55 (K) Pukając do nieba bram – komedia, Niemcy
2.20 (K) Straszne zdarzenie na przedmieściu – film krótkometrażowy
2.35 (K) Fahrenheit 451 – film SF
4.25 (K) Milion za Laure – komedia
6.00 (K) Wielcy tego stulecia – serial dokumentalny

ATV

6.00 Men – magazyn dla mężczyzn
6.30 Wyprawa do Xapatan – teleturniej
8.00 Santa Barbara – serial
9.00 Bellamy – serial
10.00 Tego już za wiele – serial
10.30 Snowy – serial
11.30 Zakupy z ATV
12.00 Wyznania parapsychika – film dok.
13.00 Bellamy – serial
14.00 Santa Barbara – serial
15.00 Zakupy z ATV
15.30 Fort Boyard – teleturniej
17.00 Snowy – serial
18.00 Santa Barbara – serial
19.00 Zakupy z ATV
19.30 Jednym śladem – magazyn
20.00 Tego już za wiele – serial
20.30 Narcos Dollar – film sensacyjny
22.10 Przegląd nowości kinowych
22.30 To jest kino – magazyn
23.00 Historia O – film erot.
1.00 The Set up – film sensac.

Polonia

6.00 Top Shop
7.40 Daimos – film anim.
8.05 Klub Hawaje – serial
8.30 Top Shop
12.30 Namietności – serial
13.30 Fachowiec radzi
14.00 Top Shop
17.00 Celeste – serial
18.00 Przymaki życia
19.00 Daimos – film anim.
19.30 Top Shop
20.15 Namietności – serial
21.10 Celeste – serial
22.05 Reportaż z planu – magazyn
22.35 Bliżej filmu – magazyn
23.00 Magazyn erotyczny

G-839-0

Dzień Patrona Szkoły

NIE TYLKO DATA

SŁUPSK. Patronem Szkoły Podstawowej nr 2 jest Tadeusz Kościuszko. Szczególne znaczenie ma więc dla tej szkoły 24 marca – rocznica dnia, w którym Naczelnik składał na krakowskim Rynku przysięgę Narodowi.



Szkola to też, takie małe państwo, w którym obywatele mają prawa, ale i obowiązki.

Fot. Tadeusz Martychewicz

W środę cała szkoła uczestniczyła w uroczystościach Dnia Patrona Szkoły. Klasy ósme przygotowały lekcję wychowawczą dla klas pierwszych, poświęconą patronowi. Klasy szóste i siódme uczestniczyły w zawodach sportowych o puchar przewodniczącego Rady Rodziców. W klasach czwartych i piątych uczniowie sprawdzali swoje wiadomości w konkursie wiedzy o Tadeuszu Kościuszcze. Klasy drugie miały lekcję poświęconą patronowi,

połączone z konkursem plastycznym. Specjalny program miały klasy trzecie – lekcję ze sztandarem w szkolnej auli. W tym roku lekcję przygotowała III b pod kierunkiem Krystyny Kajdas. Przedtem klasa niemal w komplecie uczęszczała na dodatkowe zajęcia w Młodzieżowym Domu Kultury, prowadzone przez Wioletę Rawską. W środę, pod szkolnym sztandarem, dzieci śpiewały, tańczyły, recytowały. Przy pianinie akompaniowała młodym wykonaw-

com Irena Kłosowska z MDK-u.

Dla tych dzieci rocznica przysięgi Tadeusza Kościuszki nie będzie tylko jedną z wielu dat z historii, słożonych w podręczniku. I szkolny sztandar pozostanie symbolem nie tylko łączności ze szkołą. Poezja patriotyczna staje się o wiele bliższa młodym sercom. To jest też sposób na odnawianie poczucia wspólnoty z naszymi przodkami, umacniania poczucia wspólnoty dzieł i odpowiedzialności za Polskę. (tm)

Klasa A – Wschód

Kibice z niecierpliwością czekają na wiosenną inaugurację piłkarskich rozgrywek sezonu 1998/99 w klasie „A”. Przedstawimy terminarz gier w grupie „Wschód” – gospodarze meczów wymienieni są na pierwszym miejscu (w nawiasach rezultaty z jesieni):

Termin XII – 28.03. (niedziela)
Błękitni Motarzyno – Zenit Redkowiec (2:1), Błękitni Główny Sokoł Szczepkowiec (3:2), Jantar Wykosowo – Pomorze Potęgowo (1:2), Jantaria Poblacie – Polonez Bobrowniki (0:7), Orkan Cecenowo – Orkan Gostkowo (0:7). Pauzuje AR-DU Czarna Dąbrówka.
Termin XIII – 11.04. (niedziela)
AR-DU – Orkan C. (1:2), Orkan G. – Jantaria (4:4), Polonez – Jantar (2:2), Pomorze – Błękitni G. (3:2), Sokół – Błękitni M. (1:13). Pauzuje Zenit.
Termin XIV – 18.04. (niedziela)
Zenit – AR-DU (0:1), Błękitni M. – Pomorze (6:2), Błękitni G. – Polonez (1:1), Jantar – Orkan G. (0:1), Jantaria – Orkan C. (3:1). Pauzuje Sokół.
Termin XV – 25.04. (niedziela)
Jantaria – AR-DU (0:3), Orkan C. – Jantar (2:2), Orkan G. – Błękitni G. (0:1), Polonez – Błękitni M. (1:2), Sokół – Zenit (6:0). Pauzuje Pomorze.
Termin XVI – 2.05. (niedziela)
AR-DU – Sokół (2:3), Zenit – Pomorze (1:4), Błękitni M. – Orkan G. (0:3), Błękitni G. – Orkan C. (3:2), Jantar – Jantaria (4:1). Pauzuje Polonez.
Termin XVII – 9.05. (niedziela)
AR-DU – Orkan G. (1:2), Polonez – Orkan C. (5:4), Pomorze – Jantaria (3:3), Sokół – Jantar (1:3), Zenit – Błękitni G. (7:3). Pauzuje Błękitni M.
Termin XVIII – 16.05. (niedziela)
Błękitni G. – AR-DU (1:0), Jantar – Błękitni M. (3:8), Orkan C. – Zenit (0:5), Orkan G. – Sokół (7:0), Polonez – Pomorze (3:0). Pauzuje Jantaria.
Termin XIX – 23.05. (niedziela)
Pomorze – AR-DU (2:0), Sokół – Polonez (0:4), Zenit – Orkan G. (1:5), Błękitni M. – Jantaria (7:1), Błękitni G. – Jantar (2:1). Pauzuje Orkan C.
Termin XX – 30.05. (niedziela)
AR-DU – Jantar (1:3), Jantaria – Błękitni G. (0:5), Orkan C. – Błękitni M. (1:8), Polonez – Zenit (3:2), Pomorze – Sokół (1:1). Pauzuje Orkan G.
Termin XXI – 6.06. (niedziela)
Błękitni M. – AR-DU (2:2), Jantar – Zenit (3:2), Jantaria – Sokół (1:8), Orkan C. – Pomorze (1:0), Orkan G. – Polonez (3:0). Pauzuje Błękitni G.
Termin XXII – 13.06. (niedziela)
AR-DU – Polonez (1:3), Błękitni M. – Błękitni G. (4:4), Pomorze – Orkan G. (2:7), Sokół – Orkan C. (4:3), Zenit – Jantaria (0:4). Pauzuje Jantar. (fen)

Klasa A – Południe

Podajemy harmonogram piłkarskich meczów rundy rewanżowej w klasie „A” w grupie „Południe”.

Termin XII – 28.03. (niedziela)
Zawisza Borzytuchom – Grom Nakla (0:3), Diament Trzebielino – Sokół Wyszehy (2:2), Drzewiarz Rzeczniak – Iskra Dretyni (3:3), Stegna Parchowo – Myśliwiec Tuchomie (1:5), Granit Koczała – Kaszubia Studzienice (2:3), Sparta/Brda Konarzyny – Zibi-Kolejarz Wierzchowo (4:1).
Termin XIII – 11.04. (niedziela)
Kaszubia – Stegna (7:0), Myśliwiec – Drzewiarz (4:0), Iskra – Diament (1:2), Sokół – Zawisza (4:1), Grom – Zibi-Kolejarz (2:2), Granit – Sparta/Brda (2:3).
Termin XIV – 18.04. (niedziela)
Zibi-Kolejarz – Sokół (1:6), Zawisza – Iskra (1:10), Diament – Myśliwiec (3:1), Drzewiarz – Kaszubia (2:4), Stegna – Granit (1:1), Sparta/Brda – Grom (1:3).
Termin XV – 25.04. (niedziela)
Grom – Drzewiarz (1:2), Kaszubia – Diament (1:1), Myśliwiec – Zawisza (1:3), Iskra – Zibi-Kolejarz (4:4), Sokół – Grom (5:1), Stegna – Sparta/Brda (1:2).
Termin XVI – 2.05. (niedziela)
Grom – Iskra (1:4), Zibi-Kolejarz – Myśliwiec (1:4), Zawisza – Kaszubia (2:2), Diament – Granit (1:2), Drzewiarz – Stegna (1:2), Sparta/Brda – Sokół (1:5).
Termin XVII – 9.05. (niedziela)
Myśliwiec – Granit (2:2), Iskra – Stegna (3:3), Sokół – Drzewiarz (3:2), Grom – Diament (0:7), Zibi-Kolejarz – Zawisza (1:4), Kaszubia – Sparta/Brda (3:2).
Termin XVIII – 16.05. (niedziela)
Drzewiarz – Zawisza (6:2), Stegna – Zibi-Kolejarz (5:2), Granit – Grom (3:0), Kaszubia – Sokół (0:2), Myśliwiec – Iskra (4:7), Sparta/Brda – Diament (0:1).
Termin XIX – 23.05. (niedziela)
Sokół – Myśliwiec (0:4), Grom – Kaszubia (0:3), Zibi-Kolejarz – Granit (3:8), Zawisza – Stegna (3:1), Diament – Drzewiarz (2:2), Iskra – Sparta/Brda (1:1).
Termin XX – 30.05. (niedziela)
Stegna – Diament (0:8), Granit – Zawisza (0:3), Kaszubia – Zibi-Kolejarz (6:1), Myśliwiec – Grom (1:2), Iskra – Sokół (1:3), Drzewiarz – Sparta/Brda (1:3).
Termin XXI – 6.06. (niedziela)
Diament – Zibi-Kolejarz (3:1), Drzewiarz – Grom (1:2), Stegna – Sokół (1:4), Granit – Iskra (1:8), Kaszubia – Myśliwiec (0:2), Sparta/Brda – Zawisza (3:2).
Termin XXII – 13.06. (niedziela)
Zawisza – Diament (3:3), Iskra – Kaszubia (1:3), Sokół – Granit (2:3), Grom – Stegna (1:1), Zibi-Kolejarz – Drzewiarz (0:6), Myśliwiec – Sparta/Brda (4:1). (fen)

Gdańscy twórcy w „Schodach”

Barwy i czas

ŁĘBORK. Kolejną interesującą wystawę malarstwa proponuje od ubiegłego tygodnia (wernisaż 19 marca) muzealna galeria „Strome Schody”. Obejrzeć można prace znanych trójmiejskich artystów Jana Miśki i Marka Wróbla.

Zaciekawia już sam tytuł ekspozycji: „Wystawa nie ma temat”. I nie ma co się dziwić, gdyż nie temat jest ważny w prezentowanych pracach, lecz pozostawiający wiele możliwości interpretacyjnych proces twórczy. – Dla mnie tematem jest akt twórczy, a to co się dzieje w moim utworze, jest nieistotne – mówi Wróbel. – Te działania nie mają nic wspólnego z anegdotą. Liczą się kolor, faktura, nastrój i emocje.

Rozedrgane intensywnymi kolorami obrazy Wróbla sąsiadują ze stonowanymi (głównie w szarościach i brązach) archiwistycznymi kółkami Miśki. Pierwsze są nieokreślone, wariacją barwną, drugie – kontemplacją przeszłości i teraźniejszości.

„Obrazy leśne”, „Czarne słońca” oraz cykl prac z motywem żagli pokazują kolorystyczne zmagania Wróbla. Są karnawalem światła i wszelkich odcieni barwnej palety. Ogląda się je raczej z daleka.

Inaczej jest u Miśki. Jego zawierające wiele drobnych szczegółów prace ogląda się z bliska. Cykle „Pamiętki” i „Dowody osobiste” powstały ze strzępów starych fotografii, listów, kopert i gazet. Reminiscenty z przeszłości przenikają odbiorcę nie tylko siłą artystycznego wyrazu. Każdy oglądający może zobaczyć odbicie swojej twarzy w szkłe oprawy. Inne skojarzenia wywołują tempery „Las Ardeński”, „Herkulanum” i „Atlantyda”. To także kontemplacja, ale bardzo odległej przeszłości. I nie jej określonych obiektów, lecz ogólnej aury.

„Odkrywanie plastycznego, malarzkiego sensu wydaje się łączyć obie indywidualności twórcze – pisze w katalogu Elżbieta Kal, dyrektor muzeum. – Takiej syntezy wrażeń wrozkowych i wewnętrznych doznań poszukiwał np. Piotr Potworowski (...).”



Podczas wernisażu autorów wita Elżbieta Kal. Od lewej Jan Miśki i Marek Wróbel

Fot. Andrzej Radajewski

Autorzy dodają, że motto ich wspólnej wystawy mogłoby się zawierać w słowach: „Jedność w wielości i wielość w jedności”. Ekspozycja czynna do końca kwietnia. **ANDRZEJ RADAJEWSKI**

Międzynarodowy Dzień Teatru

SŁUPSK. Jutro, z okazji święta ludzi teatru, atrakcyjny wieczór przygotowano w Ośrodku Teatralnym RONDO.

Prezentacje rozpoczną się o godz. 19 koncertem laureatów powiatowych eliminacji 44. Ogólnopolskiego Konkursu Recytatorskiego. Przystąpi do nich w sobotnie przedpołudnie 43 recytatorów.

W następnych częściach tej „międzynarodowej nocy teatru” wystąpią: Daniel Klusek z premierową prezentacją monodramu „Tra-wa wschodzi o świcie” (wg Wiesława Myśliwskiego, w reż. Stanisława Miedzińskiego); Marcin Bortkiewicz z monodramem „Noc Walpurgii” (wg Tomasza Manna, w reż. S. Miedzińskiego, I nagroda na Ogólnopolskim Festiwalu Sztuki Słowa w Elblągu); grupa teatralna Pivetta z MCK-u, z jednoaktówką „Tam i z powrotem” (wg S.

Becketta, w reż. Wiesława Dawidczyka, nagroda IX Ogólnopolskiego Forum Teatrów Młodzieżowych w Poznaniu).

Finałem teatralnej nocy będzie instalacja „Trzy krzesła w niebie” – słowo o sztuce, teatrze i życiu. Aktorzy RONDA wcielią się w postacie: Szekspira, Moliera i Kantora, przedstawiając (odpowiednio): monolog Prospera z IV aktu „Burzy”, fragment „Improwizacji w Wersalu”, Lekcje mediolańskie – lek. nr 61. Scenografię do widowiska zaprojektował Andrzej Szczepłocki, reżyseria S. Miedzińskiego, muzyka Henry’ego Purcella.

Zaproszenia na tę noc można otrzymać w RONDZIE (ul. Niedziałkowskiego). (joj)

W SKRÓCIE

Szkoła zaprasza

SŁUPSK. W sobotę na dzień otwartej szkoły zapraszają Zespół Szkół Drzewnych i VII Liceum Ogólnokształcące. Ósmoklasiści i ich rodzice będą mogli zwiedzić szkołę, zapoznać się z kryteriami przyjęcia, kierunkami kształcenia, pracowniami i kółkami zainteresowań. Będzie też wystawa prac uczniów, uwaga – do kupienia. (mara)

Palmowe śpiewanie

DAMNICA. W Niedzielę Palmową odbędzie się w tutejszym Domu Kultury III Festiwal Piosenki Religijnej, reaktywowany po trzydziestoletniej przerwie. Soliści, zespoły i chóry chcące

wziąć udział w festiwalu proszone są o zgłaszanie swojego uczestnictwa do kierownika Włodzimierza Godlewskiego pod nr tel. 113-046. (horb)

Konkurs recytatorski

BYTÓW. W sobotę o godz. 10 w zamku przeprowadzone zostaną powiatowe eliminacje XLIV Ogólnopolskiego Konkursu Recytatorskiego, organizowane przez Bibliotekę Miejską i Muzeum. Udział w eliminacjach zgłosiło 12 osób z Miastka i Bytowa. Turniej odbędzie się w trzech kategoriach: recytatorskiej, poezji śpiewanej i „wywiedzione ze słowa”. Uczestnicy eliminacji to osoby dorosłe i uczniowie ze szkół ponadpodstawowych. (tp)

TELE-TAXI

96-26
426-100

• najtańsza sieć taksówek w Słupsku
• dojazd w mieście bezpłatny

City TAXI

KARTA STAŁEGO KLIENTA
429 800

96 29

Jeśli TAXI to !!!
CITY TAXI

TEN KUPON UPWAŻNIA DO PRZEJAZDU ZE ZNIŻKĄ

USŁUGI

CAŁODOBOWA POMOC DROGOWA PKS, Słupsk, tel. 439-367, 0-90-542-496

USŁUGI SZKLARSKIE, całodobowe, VAT, RATY. Słupsk, ul. Poniatowskiego 44, tel. 425-767

POGRZEBOWE „HERMES” Ustka, Marynarki Polskiej 63, tel. 149-769 całodobowy

POGRZEBOWE „DĄBEK” Ustka, ul. Sprzymierznic 20, tel. 147-005 całodobowy

POGOTOWIE POGRZEBOWE „ZIELENI”, całodobowe. Słupsk, tel. 0-90525005

POGRZEBOWE „HADES” Słupsk, Kopernika 15, 429-891, 436-449

TAXI „LIDER - JANTAR”

44-44-43
96-27

HONORUJEMY
KARTY STAŁEGO KLIENTA
WSZYSTKICH SIECI TAXI W SŁUPSKU
z 40% zniżką

TELEFONY

Słupsk. POGOTOWIA: Energetyczne: 991; Gazownicze: 992; Ciepłownicze: 993; Wodno-Kanalizacyjne: 994; Ratunkowe: 999, (ul. Banacha: 431-371); Weterynaryjne: 422-631; Policja: 997; Straż Pożarna: 998; Biuro Numerów: 913; **INFORMACJA:** Paszportowa: 955; Turystyczna: 424-326; PKS: 424-256; Kolejowa – 428-110; **ZAUFANIA** 414-605 w godz. 18-22; **TELEFON** dla OFIAR PRZEMOCY, 414-046 w g. 15.30-19.30; Katolicka Poradnia Rodzinna: 425-751 (wtorek 10-12, czwartek 16-18); **PORADNICTWO** dla młodzieży i rodzin tel. 400-770 w godz. 17-19; Lębork informacja PKS: 621-972; Sławno PKS: 103-650; Łeba PKS: 661-311.

DYŻURY APTEK

SŁUPSK: „NOWOMIEJSKA”, ul. 11 Listopada, tel. 453-540

USTKA: „REMEDIUM”, ul. Wyszyskiego, tel. 146-969

ŁĘBORK: „SIT SALUTI”, ul. I Armii Wojska Polskiego, tel. 625-300

BYTÓW: „DUCHA ŚWIĘTEGO”, ul. Sikorskiego, tel. 26-77

MIASTKO: „ESCUAP”, ul. Dworcowa, ul. 32-69

CZŁUCHÓW: „ZAMKOWA”, ul. Królewska, tel. 43-258

WYSTAWY

SŁUPSK: MUZEUM POMORZA ŚRODKOWEGO (g. 10-16): Zamek

Książąt Pomorskich: „Skarby książąt pomorskich”, „Sztuka Pomorza XIV-XVIII w.”, „Witkacy (1885-1939) twórczość plastyczna”; „Przejścia-Świat kamieni”; „Spielherz Richtera: Co kryły walizki „repatrantów””;

Młyn Zamkowy: „Sztuka ludowa na Pomorzu Środkowym”; **Baszta Czarnowice** (g. 9-17): Marek Chlanda instalacje-objekty; **Galeria Kameralna** (g. 11-17): „Postawy’98”; **Galeria Burzdynowa** (g. 10-18): Prace plastyczne uczniów OSW w Damnicy

USTKA: Bałtycka Galeria Sztuki (g. 10-17): „Fiordy norweskie od Nordkapp do Trondheim” – Witold Lubiniecki

KLUKI: Muzeum Wsi Słowińskiej (g. 9-15) – „Architektura i kultura materialna Słowińców”

ŁĘBORK: Muzeum (g. 10-16): „Łębork w zabytkach i dokumentach (Łębork na starej fotografii)”, Alfred Lubocki – prace ludowe, „Gabinet grafiki i rysunku”; **Galeria Strome Schody:** „Wystawa nie na temat” – Jan Miśki, Marek Wróbel

BYTÓW: Muzeum Zachodniokaszubskie (g. 10-16) – „Kultura materialna Kaszubów bytowskich”, „Kaszubska sztuka ludowa”, „Strzyk mało znany”

CZŁUCHÓW: Muzeum Regionalne (g. 10-16): „Pradzieje, kultura ludowa i materialna ziemi człuchowskiej”, „Z dzieł Człuchowa”, „Człuchów w starej fotografii”

KINO

SŁUPSK: „MILENIUM” (tel. 425-191) – „Ogniem i mieczem” g. 17.00; „Masz wiadomość” g. 20

CZŁUCHÓW: „UCIECHA” – „Psychol” g. 16.30 i 19

USTKA: „DELFIN” – „Długo i szczęśliwie” g. 17; „Jackie Brown” g. 19

PRAWNIK

Bezpłatne porady: wtorki i czwartki g. 15.30-17, pokój 108.

O wszelkich zmianach prosimy informować telefonicznie, Słupsk, tel. 425-195 lub pod adresem al. Sienkiewicza 20, pok. 106.

(Teb)



Sołtys z 41-letnim stażem

TRZEBA, TO MUSZĘ!

Jego sołectwo leży na krańcu dawnego województwa śląskiego, w pobliżu granicy z byłym woj. bydgoskim. W całym jego sołectwie nie ma ani kawałka asfaltu. Wszędzie tylko lasy, piaski kaszubskie.

Do wsi Stoltmany, gdzie pan Anastazy mieszka od urodzenia, droga nielekką. Z Lipnicy jedziemy przez Kiedrowice do Zapcenia, stamtąd cztery kilometry piaszczystym polnym traktem. Po drodze można się zgubić, trafiając do nieoznakowanej wsi Sątoczno. Ale jest kogo zapytać o dalszą drogę do Stoltmanów, położonych na rzeczką Kłonicznica.

Duża wioska

O sołtysie Myszkę opowiedział nam **Ludwik Stoltmann** – sołtys Zapcenia. Kiedy pytamy go, skąd nazwa wsi Stoltmany, śmieje się, zaprzeczając, że jest Kaszubą. Dawniej przyjeżdżało do Stoltmanów, potomków pierwszych osadników na tamtych ziemiach.

Sołtysa na Luboni, rodzinnego w Stoltmanach, niechętnie byłoby pytać czy jest Kaszubą. Tu mieszkał jego ojciec i dziad.

– Duża wioska te Stoltmany... – zagadujemy pana Anastazego. – Bardzo, bardzo, siedem domów i pięć wybudowań. W pobliżu Lubon, Rudniki i Hamer Młyn. Wszystkie te miejscowości należą do mojego sołectwa.

Bardzo rozległe jest to sołectwo. Ze wszech stron jest to asfaltówka. Jakby, odpuścić, ktoś zachorował, to karetka z Bytowa miałaby do pokonania 30 kilometrów piaszczystą drogą. Dawniej przyjeżdżało pogotowie z Chojnic, z odległości ponad pięćdziesięciu kilometrów.

Rzadko się zdarza, by sołtys mieszkał nie w stolicy swego sołectwa. W tym przypadku, kiedy miejscowości w jednym sołectwie są podobnej wielkości, trudno uznać, która jest stolicą sołectwa.

Jak starego nie, to młodego...

Pan Anastazy dokładnie pamięta, kto go przed ponad czterdziestu laty namówił na sołtysowanie. – To wyszło jakiegoś nieporozumienia. Byłem wtedy jeszcze kawalerem. Wówczas mojego

Anastazy Myszkę, sołtysa sołectwa Lubon w gminie Lipnica, jest jednym z najstarszych stażem przedstawicieli władzy sołectwa na Pomorzu.

ojca wybrali na sołtysa, ale on nigdy nim nie był. Coś się stało, że nie chcieli go zatwierdzić. Na kolejnym zebraniu ojciec już nie był. Powiedział: – jak nie wzięli mnie, to ja już nie idę. Wysłał mnie. – Jak starego nie, to młodego wzięli! – powiedział ludzi. I tak się stało – relacjonuje sołtys.

Wtedy jeszcze istniały gromady. Sołectwo Lubon podlegało gromadzie Zapcen. Sołtys miał więc blisko, żeby stukać do władz gromady o elektryczność dla swojego sołectwa. – Budowali prywatnie. Były kłótnie i wszystko było, bo każdy chciał mieć światło pierwszy. A teren rozległy. Pierwszy transformator stanął w Sątocznie – wspomina.

Po pierwszej kadencji sołtys miał już wszystkiego dosyć. – Ja już nie chcę, weźcie to – prosił na zebraniu. Jak przyszło co do czego, to go wybrali drugi raz, potem trzeci, czwarty, dziesiąty. Czasami jednogłośnie, innym razem pojawiał się jakiś tam kandydat, ale zawsze odpadał.

Żaden zysk!

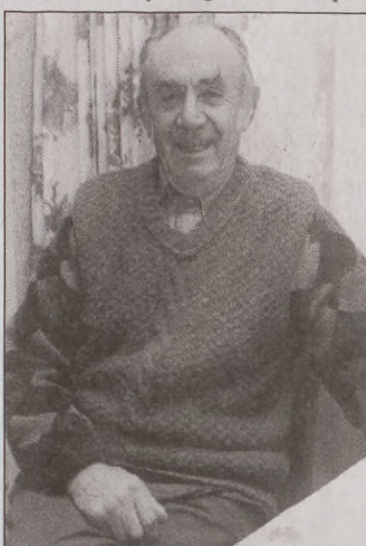
Trudno dziś wyliczyć, którą kadencję pan Anastazy pełni swą funkcję. Czasami kadencje były skrócone i nie trwały po cztery lata. Zatem z pewnością był już wybierany na sołtysa co najmniej z dziesięć razy. Zastanawialiśmy się, dlaczego pana Anastazego tak ciągle wybierano? Czy się go bano?

– Ja tam pokłócony nie byłem z nikim. Do każdego domu mogłem wejść. Chociaż były i takie sytuacje, że mnie przyjmowano niechętnie. Były tu takie gospodarstwa, które zabierały ludziom reformy rolna. Jedno w Hamer Młynie. Jak przyszedłem z inwentarzem spisywać, to rzuciła mi jedna z mieszkanek: – Jak komuś się skończy, to wreszcie wam pokażę.

Pan Myszkę przyznaje otwarcie, że teraz z tego sołtysowania nie ma żadnego zysku. Kiedyś tak, chociaż żadna władza mu darmowego biletu PKS-u do stolicy gminy nie fundowała, bo po co? Autobus ze Stoltmanów do Lipni-

cy? Wolne żarty. Dopiero teraz dzieci są dowożone specjalnym autobusem. Wcześniej nie było żadnego transportu z tego sołectwa.

Dawniej warto było być sołtysiem. Pan Anastazy ściągał od rolników składki na ubezpieczenie z PZU i podatki. Od wszystkiego dostawał pro-



Jego marzeniem jest wyasfaltowanie piaszczystych dróg

Fot. Jan Maziejuk

cent. Teraz jest pod tym względem kiepsko. Dookoła prawie wszędzie gleby szóstej klasy, zwolnione od podatku. Jeżeli go nie ma, to skąd miałby pojawić się procent?

– Ale odznaczenia, medale, te wszystkie zaszczyty pewnie na pana spływały? – zagadujemy. Tu sołtys łapie się za brzuch ze śmiechem. – Jak tam medale. Jakis ja miał dostany, jeszcze za komunę, ale żaden złoty krzyż, ani nawet brązowy.

– Jak dwadzieścia lat byłeś sołtysiem, to coś tam dało – przypominam sobie żona. Jeżeli chodzi o pieniądze, to sołtys wylicza nam: – Dwieście i coś całego rocznego dochodu i chyba sto złotych dali na gwiazdkę. To wszystko!

A sołtys przecież sporo się dla swego sołectwa natrudził. Zaczynał, objeżdżając swe rozległe sołectwo rowerem, potem motocyklem, syrenką, warszawą. Nigdy jednak nie był zwolnieniem ciągłego chodzenia po zebraniach. Wolał robić niż gadać.

Teraz roboty mniej. Wielu rolników płaci podatki raz na cały rok. Tacy są sumienni. Sam sołtys do niedawna też gospodarował na roli. Gospodarstwo miał niewielkie – raptem niecałe dziesięć hektarów. Teraz przekazał je w dzierżawę sąsiadowi.

Przez poprzednie lata namawiano go, by z racji sołtysowania wstąpił do partii. Był uparty jak... Kaszuba. Powiedział, nie i koniec.

Zebranie jak nigdy

Sołtys, chcąc dzisiaj zwołać zebranie sołectwa, miałby problem ze znalezieniem miejsca. Szkoła w Luboni, gdzie dawniej odbywały się zebrania, sprzedana. Na ostatnie wybory udostępniła pomieszczenie we własnym mieszkaniu kontrkandydata sołtysa. Na zebranie przyszło aż czterdzieści siedem osób, jak nigdy. W pomieszczeniu była straszna ciżba. Przyjechali z gminy i wybrali nie kobietę, a pana Anastazego. Wójt zapytał, czy pan Myszkę zgadza się na kandydowanie? Pan Anastazy odpowiedział zrezygnowany: – Ja muszę!

Tak się jakoś szczęśliwie z tymi wyborami składało, że sołtys nigdy nie musiał nikomu niczego stawiać. Po prostu nigdy nie chciał być sołtysiem. Zawsze wystarczyły – jedna dwie flaszki za zdrowie nowego-starego sołtysa.

– Co będzie po pięćdziesięcioleciu sołtysowania? Dalej będzie pan ciągnął? – Tego nie mogę powiedzieć. Najpierw muszę dożyć tego wieku – śmieje się sołtys. Najgorzej, że jakby się sołtys nie uparł, to zawsze może paść na niego, bo nikt inny nie chce, a za to wszyscy inni go chcą.

Marzeniem sołtysa jest budowa i naprawa dróg, bo wstyd, żeby tylko po piachu i po piachu. Przydałoby się chociaż drogi te utwardzić. Byłaby to najlepsza pamiątka po sołtysie dla potomnych. O tym, że w sześćdziesiątym piątym sołtys Luboni wszystkim elektryczność załatwił, mało kto dziś pamięta...

KONRAD REMELSKI

Spotkanie z B. Synakiem

Oddział Zrzeszenia Kaszubsko-Pomorskiego w Uście zaprasza dzisiaj (26 bm) do Domu Kultury na spotkanie z prof. **Brunonem Synakiem**, prezesem Zrzeszenia, wiceprzewodniczącym Sejmiku Samorządowego Województwa Pomorskiego w Gdańsku.

Będzie okazją porozmawiać o problemach istotnych dla naszego regionu. Mile widziani członkowie i sympatycy ZK-P. (joj)

Jan Trepczyk (1907-1989)

Rzeczëta

Rzeczëta mie wiatrë, co wiejeta w świat,
Co po drodze còrnieta kòżdëchny kwiat,
Co zazdrzita skalą w kaszëbsczë budink
I mijkòta cëcho rodny nasz komink,
Co nêkòta po morzu wałë na strąd
I blonë napitë grëmotem na ląd...

Rzeczëta mie, rzeczta! jak miewò sę brat
I sostra zabëtò od wiele statat,
Jak dunc do jich serca, jak wmi-k-nąc w jich musk
I podskacëc dejë – kaszëbiznë lisk?!

Rzeczëta mie wiloze, rzeczta mie rzmë
Co Chowieta trëmë i startów lize,
Gdzie cerpiska dzejów, krëwi naji szlach
W se zarzekłë trud nasz i niewòrtny strach?!
Co szëmita lëstama swoich drzewiët
I zbożim na plonach, i skrzidlem płószë?!

Rzeczëta mie, rzeczta! cziej nadin-dze czas,

Że w domocëch régach ju kòżdi mdze z nas?
Cziej dundëmë swiãdë, że jedniò z naj je,
W kaszëbiznë szczescë, ubëtë dlò nas mdze?

Rzeczëta mie sztorëm, cziej przindze grëmòt,
Co remië niszczotny ju usadzy wnet?

Co piorënem czidnie w obzëbli naj duch,
Splesnialos roznëkò jak niedòżny pich,
I udzërti serca, co przëstoją so,
I zròcy w përzëch, co chëbą nóm szło?

Rzeczëta mie, rzeczta! Cżë dlugo tak ždac?
Cżë wiedno tak damic è nieluso spac?
O wiatrë, o sztorëm, o wiloze, rzmë,
Cżë wa nama skrzyszta domocë skrë?

/rzeczëkac – rzec, powiedziëc;
swiãda – wniosek, przekonanie; ubëtëk – spokój; pich – pył; damic – milczëc;
nieluso – niechlujnie; rżma – pagórek;
skrzëc – iskrzyć

Z kroniki ZK-P

Powitają papieża

Oddział Zrzeszenia Kaszubsko-Pomorskiego w Łęborku ma w tym roku kilka ciekawych inicjatyw.

Zarząd tworzą: **Franciszek Szczy-pior** (prezes), **Kazimiera Bigus** i **Kazimierz Naczek** (wiceprezisi), **Leszek Mielewczyk** (sekretarz), **Brunon Kwizdiński** (skarbnik)

– W środowisku łębońskim trudno jest działać, bo określenie Kaszub funkcjonuje tu niekiedy jako obraźliwe – mówi K. Bigus. – Będziemy kontynuować to, co zostało wypracowane w przeszłości. Cieszymy się, że jesteśmy razem. Przyznajemy się do swoich korzeni i wcale się tego nie wstydzimy.

Łębońscy Kaszubi mają swoich przedstawicieli we władzach ZK-P w Gdańsku. **Regina Szczupaczyńska** jest członkiem prezydium Zarządu Głównego, B. Kwizdiński – członkiem komisji rewizyjnej.

– Nowością będzie, że w porozumieniu z zarządem w Gdańsku ufundujemy dwie nagrody za poezję i prozę w tegorocznym ogólnopolskim Konkursie Literackim im. M. Strykowski – mówi K. Naczek. – Nasz oddział będzie organizował jak najwięcej imprez lokalnych m.in. „Sobótke” i przegląd kaszubskich zespołów wokalno-tanecznych podczas Łębońskich Dni Kultury.

Będzie okazją porozmawiać o problemach istotnych dla naszego regionu. Mile widziani członkowie i sympatycy ZK-P.

Kaszubi w Łęborku liczą na to, że wraz z reformą oświaty uda się wpro-

wadzić do szkół naukę języka kaszubskiego. – Mam już obiecaną subwencję rządową na ten cel – mówi K. Naczek. Nowym pomysłem będzie wprowadzenie osób w strojach kaszubskich do ceremonii wręczania nagród podczas Międzynarodowego Maratonu Ekologicznego i być może innych imprez.

– Przygotowujemy się także do przyjazdu Ojca Świętego Jana Pawła II do Polski – mówi K. Naczek. – Pojedziemy ze sztandarem witać papieża w Sopocie i być może w Pelplinie. Marzeniem członków ZK-P w Łęborku jest, aby patronem przynajmniej jednego z czterech utworzonych od 1 września gimnazjów był znany propagator kaszubszczyzny. Wśród proponowanych kandydatów wymieniamy się m.in. Izabelę Trojanowską, Hieronima Derdowskiego i Aleksandra Labudę (ps. lit. Gućzow Mack).

– W styczniu w Kamienicy Królewskiej – mówi B. Kwizdiński – obchodziliśmy uroczystości 55 rocznicę bohaterskiej śmierci żołnierzy Tajnej Organizacji Wojskowej „Gryf Pomorski”. W bieżącym roku powstaną przy łębońskim oddziale ZK-P klub „Gryfa” zrzeszający ok. 200 jego żyjących żołnierzy. Statut został już złożony w Gdańsku. (anra)

Wëjimk z Ewanielëji wedle sw. Marka

Przed rézą do Jeruzalemu

Drëgò zòpowiësc męczy i zmartwichwstaniò

³⁰ Po wñdżenim tamtãdka szlë przez Galilëj, równak On nie chòł, zëbë chto o tim wiedzòł. ³¹ Bo poucòł swoich uczniów i mówił jim: „Człowëczci Syn mdze wëdóny w ręce lëdzy. Ny Go zabiją, ale zabiti po trzech dniach powstónie z umarlëch”. ³² Oni równak nie rozniòlë nëch słów, a miewlë strach Go sę pëtac.

Spiërka o pierwszëznë

³³ Tak przëszlë do Kafarnaumu. Cziej bëł w chëczë, zapitòł sę jich: „O czym wa pode drogą gòda?” ³⁴ Ale oni bëlë cëcho, bo ob drogë pospiërëlë sę midzë sobą o to, chto z nich je nówiksz. ³⁵ On usòł, przëwòlòł [nëch] Dwanòsca a rzekł: „Żëlë chto chce bëc pierwszi, niech bądze ostatny ze wszëtzëch i slëgą wszëtzëch”. ³⁶ Potemu wzał dëczko; postawił je przed nim, objimnął rëkama a rzekł do nich: ³⁷ „Chto przëjmò jedno z nëch dëczy w moje miono, Mie przëjmò; a chto Mie przëjmò, nie przëjmò Mie, le Tëgo, chto Mie posłòł”.

W miono Jezësa

³⁸ Tej Jan rzekł do Niego: „Uczëcelu, më widzëlë kogos,

chto nie chodzy z nama, jak we Wasze miono wënkëwòł zlë dëchë, i më mu zakòzowëlë, bo [on] nie chodzy z nama”. ³⁹ Ale Jezës odrzekł: „Nie zakòzywòjta mu, bo nicht, chto w moje miono sprowiò cëda, nie mdze mòdżë zaròzka o Mie lëcho gadac. ⁴⁰ Bo chto nie je procëm nóm, nen je z nama. ⁴¹ Chto wama podò taskę wodë do picò dlòte, że wa nòlëzita Christusowi, po pròwdze powiòdajë wama, nie utraci swoji nòdgròdë.”

Zgorszenië

⁴² Chto bë sę stòł przëczëniã grëchu dlò jednogò z nëch mòlëch, co wierzą, nemu lepë bë bëło urzëszëc młinowi kam kol szëjë i wrzucëc go w morzë. ⁴³ Żëlë twoja rëka je dlò ce przëczëniã grëchu, odetni je; ⁴⁴ lepë je dlò ce jako kalëka wënc do wiecznegò žëcëgo, jak z dwuma rëkama jic do piekła w nieugasti odzin. ⁴⁵ A jezëlë twoja noga je dlò ce przëczëniã grëchu, odetni je; ⁴⁶ lepë je dlò ce jako kulawi wënc do Bòżëgo kròlestwa, jak z dwuma nogama bëc cësniony w piekło. ⁴⁷ Żëlë twoje oko je dlò ce przëczëniã grëchu, wëkòl je; lepë je dlò ce jako jednòczë wënc do Bòżëgo kròlestwa, jak z dwuma oczama bëc cësniony w piekło, ⁴⁸ gđzë robòk jich nie umiòrò i odzin nie gasnie. ⁴⁹ Bo kòżdi ognië mdze posolony. ⁵⁰ Sól je dobrò; ale żëlë sól swojò szmakë stracy, czim je przëprawita? Miãjta sól w se i żijta ze sobą w zgodzë! (opr. joj)



Zdjęcia do magazynu „Rodnò Zemìa” nagrywano m.in. na schodach parochowskiego kościoła pod wezwaniem św. Mikołaja

Fot. archiwum

Zaśpiewają papieżowi

Chór Cassubia Cantat z Parchowa liczy sobie niespełna dwa lata, a ma już na swoim koncie wyróżnienie. Zespół jest enwementem na Kaszubach.

Grupa powstała pod koniec października 1997 r. Jej pomysłodawcą i założycielem jest **Edmund Wrycz-Rekowski**, instruktor muzyczny z Gminnego Ośrodka Kultury. Twórcą parochowskiego chóru ma wykształcenie muzyczne. Ukończył olsztyńską Wyższą Szkołę Pedagogiczną. Oprócz prowadzenia zajęć muzycznych, co roku z **Andrzejem Karą** z Bytowa przygotowują scenografię na Międzynarodowe Konfrontacje Kulturalne odbywające się w Parchowie. Wystrój zadziwia pomysłowością artystów, nadaje imprezie głębszego tonu przeży-

wania wprowadzając widzów w świat fantazji.

Cassubia Cantat liczy 22 członków, mieszkają w Parchowie, Nakli, Jamnie i Bytowie. Jednym z pierwszych występów śpiewających Kaszubów był koncert kołęd w rodzimym GOK-u. Potem zaśpiewali dla minister kultury i sztuki **Joanny Wnuk-Nazarowej**, na zaproszenie TV Gdańsk wystąpili w magazynie kaszubskim „Rodnò Zemìa”.

Pierwszy większy sukces przyniosła im pieśń kaszubska „Hej żeglarzu, żeglujże”, za którą w czerwcu 1998 r. na IV Festiwalu Kaszubskim w Słupsku otrzymali wyróżnienie. Rok 1999 chór rozpoczął od udziału w programie „Ko-lëdy Świata”. Impreza odbywała się w MDK w Bytowie. Połowa dochodów z niej została przekazana na pokrycie

kosztów związanych z przyjazdem do Polski papieża Jana Pawła II. Teraz zespół dużo pracuje, albowiem 5 czerwca w Sopocie będzie miał zaszczyt zaprezentować się przed Ojcem Świętym.

Na początku stycznia br. brali udział w zajęciach warsztatowych z emisji głosu, czyli nauki wydobywania dźwięku. Ćwiczenia prowadził wykładowca śląskiej WSP **Andrzej Kwiczała**. Teraz chór ćwiczy raz w tygodniu pod okiem E. Wrycz-Rekowskiego

– To wspaniały organizator, a przede wszystkim dobry przyjaciel – mówi o twórcy chóru A. Kara, członek zespołu. – Kiedy zaproponował mi udział w Cassubii, zdecydowałem się bez namysłu. Teraz bardzo się z tego cieszę, ponieważ jest to świetny sposób na uznanie sobie życia. (zb)

Urokliwy zakątek Łupawy

PRACOWITY FRANCIS

We wsi Łupawa uwagę przyciąga trzykondygnacyjny budynek murowany wykonany metodą tradycyjną. Na podwórzu leżą okazałe koła młyńskie.

Od strony południowej w budynku znajdują się urządzenia elektryczne wodnej uruchomionej w 1945 roku.

trzydziestoletniej zamku, zbudował okazały, dwuczęściowy pałac. Jego syn, będący ministrem króla Prus, przebudował

właściciel uporządkował zabytkowy park i wznosił interesującą budowlę. We wsi dominuje kościół, którego początki sięgają 2 połowy XIII wieku. Podczas wojny trzydziestoletniej kościół został spalony i dopiero w latach 60. XVII wieku odbudowano go.

Jedyna wzmianka o młynie zbożowym nad rzeką pochodzi z 1784 roku. Obecnie w tym miejscu znajduje się budynek, wspomniany na początku, którego piętra połączone są dębowymi schodami oraz otworami zasypowymi. Na uwagę zasługuje stara metoda łączenia belek przy pomocy drewnianych kołków. Z dokumentów wynika, że ten młyn jest eksploatowany od 1920 roku. Wyposażono go w drewniane maszyny firmy „Grosse”.

Największe wrażenie urządzenia te sprawiają w czasie mielenia ziarna, kiedy możemy prześledzić skomplikowaną produkcję mąki, tak jak przebiegała ona przeszło osiemdziesiąt lat temu. Jest to „żywy skansen”. Przed budynkiem znajduje się koszarowy, gdzie wysypuje się zboże i zaczyna proces produkcyjny. Zboże za pomocą podnośnika trafia do komory zbożowej, a następnie kierowane jest na ze-

czyszczania przez szrotarkę i łuszcarkę. Po tym zabiegu zboże trafia do młownika, w którym podlega rozdrobieniu walcem i wędruje na II piętro do odseiwania, gdzie następuje segregacja młwa na różne frakcje i ponownie jest transportowane na młowniki na parterze. Zboże



Złote koła młyńskie przypominają o sobie

Zdjęcia autora

musi pięć razy wracać w postaci młwa przez cały zespół. Dopiero podczas ostatniego odsiewu zostają wyodrębnione otręby. Z każdego pasaży jest mąka oddzielana i kierowana za pomocą przenośników ślimakowych do komory mącznej i tu jest workowana.

Tą tradycyjną technologią w dalszym ciągu produkuje się na dobę do 10 ton mąki żytniej lub razowej. Wszystkiemu towarzyszy miarowe dudnienie i stukanie oraz nieodłączny biały pył. Całość napędzana jest za pomocą silnika o mocy 35 kW, który porusza wał główny, uruchamiany za pomocą przekładki transmisyjnej. Po wojnie młyn był pod zarządem PGR Łupawa, a od 1964 roku przeszedł pod Gromadzką Radę Narodową w Łupawie. Od 1970 roku właścicielem jest GS w Potęgowie.

Od 6 lat kierownikiem młyna jest Jarosław Cheba, dzięki dbałości którego ten już zabytkowy obiekt pracuje nadal i ma szansę stać się dużą atrakcją turystyczną regionu.

PIOTR KONARSKI

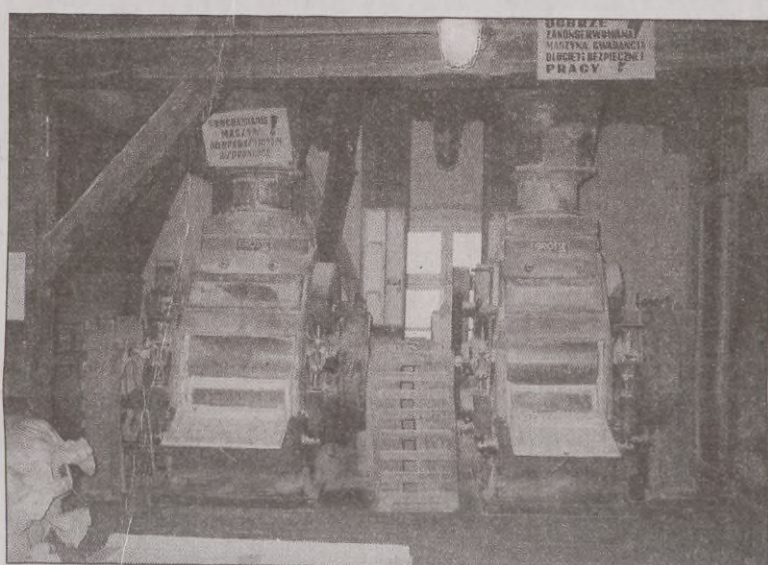


Wiekowy budynek prezentuje się solidnie

Wykorzystano tu siłę spadku wody wynoszącą na progu dwa metry. Woda porusza turbinę Francisca. Elektrownia posiada moc 62 kW.

Część północną budynku zajmuje młyn wyposażony w urządzenia wykonane z drewna, które liczą sobie ponad 80 lat. W dokumentach dotyczących wsi, pod datą 1784, wymienia się folwark, tartak, kościół, szynk, kuźnię, 48 domów i młyn zbożowy. W okresie tym powszechnie były stosowane młyny wodne i należy przypuszczać, że wymieniany w Łupawie młyn zbożowy był młynem wodnym. Wskazuje na to lokalizacja nad rzeką i zachowane koła młyńskie.

Łupawa była jedną z ważniejszych miejscowości na szlaku Szczecin – Gdańsk. Niemiecka nazwa Łupow oznacza „miłą przyjemną”, a przylegająca do niej posiadłość Canitz oznacza „kamienny dom”. Wieś była posiadłością kościelną, pierwotnie należała do klasztoru w Kołbaczu. Po 1300 roku znajdowała się w posiadaniu rodu Święców, a po ich wymarciu przeszła w ręce Krzyżaków. Następnie właścicielami byli Tessenowie i Puttkamerowie, a przez 180 lat była w posiadaniu rodu Zitzewitzów. W 1683 roku wieś kupił Joachim Ernst von Grumbkow, za czasów którego Łupawa uzyskała prawa miejskie. Wkrótce nowy właściciel, na miejscu zburzonego w czasie wojny



Z tego młyna jeszcze jest mąka

dokumentów dotyczących historii miejscowości. W 1931 roku Łupawa przeszła w ręce Puttkamerów.

Po II wojnie światowej majątkiem zawiądywał pegeer, a pałac popadł w ruinę. Jeszcze w latach siedemdziesiątych zachowane było skrzydło zachodnie, które niestety rozpadło się. Obecny

spół czyszczałni mieszczący się na I i II piętrze. Na drugiej kondygnacji znajduje się wialnia, gdzie oddzielane są części mniejsze i większe, a następnie zboże kierowane jest na tryjer, gdzie oddzielane są części okrągłozarzyste. Tak oczyszczone ziarno wędruje na I piętro i tu następuje dalszy proces

Nie daje się trudnościom

Przedsiębiorca z ikrą

Leszek Hering wspomina, kiedy jako 16-letni chłopak rozwodził koniem węgiel. – Dało w kość, ale człowiek zapamiętał, że trzeba pracować, aby coś osiągnąć – wyznaje po latach przedsiębiorca.

Od początku związany był z rolnictwem, ze wsią. Nic więc dziwnego, że jeden z największych pawilonów handlowych w Bytowie otworzył w pobliżu targowiska. W pobliżu – w kompleksie budynków przy ul. Derdowskiego – sprzedaje nawozy, materiały budowlane, maszyny rolnicze i ma skład opałowy.

Z zawodu rolnik, przez 10 lat prowadził gospodarstwo rolne w Tagowie. Na początku lat 90. z bratem kupowali stare maszyny rolnicze m.in. po upadających pegeerach, reperowali je i sprzedawali. Za zarobione pieniądze kupili po roku dużą bazę spółdzielni handlowo-spożywczej przy ul. Derdowskiego i podzieliли między siebie.

– To tutaj zaczęła się na dobre kręcić firma – przyznaje Hering. – Żona zajęła się później prowadzeniem marketu. Ten pomysł do Bytowa przywieźliśmy z Zachodu, i w mieście wtedy to był pierwszy taki sklep.

Przed laty dobry interes był z maszynami rolniczymi. Teraz Hering cieszy się, że częściowo się „przebrano”. Widać to po sprzedaży sztucznych nawozów – mówi. – W 1997 roku jesienią sprzedałem więcej niż przez cały

1998 rok! Rolnicy nie mają czym płacić, bo mocno spadła cena tuczników i ze sprzedażą zboża były duże proble-



Leszek Hering od lat związany jest z rolnictwem.

Fot. Jan Maziejuk

my. Dobrze więc, że zająłem się też innymi sprawami.

Oprócz prowadzenia marketu, sprzedaży nawozów i zbytu maszyn rolniczych, zajmuje się też handlem opałem. W Bytowie nawet na najdalsze osiedla zawiązała gazyfikacja, to nie

jest więc mocny rynek. Sprzedaje towar głównie dla pobliskich wsi.

– Wybór składów jest duży, więc ceny są niskie, a zysku niewiele – mówi Hering. – Ale warto mieć skład, bo kiedy popada śnieg, albo zaczyna się mrozić, to dla nas są prawdziwe żniwa. Roboty tyle, że do wieczora trzeba rozwozić, aby ludzie w domach nie zamrzli. Jednak czasami na ten interes są coraz gorsze. Kolej żąda coraz większych pieniędzy za przewóz ze Śląska. Puszczam więc w trasę samochód.

Hering nie poprzestał na inwestowaniu w bazę przy ul. Derdowskiego. W 1997 r. kupił kompleks budynków po Spółdzielni Transportu Wiejskiego przy ul. Lęborskiej.

Z żoną Zdzisławą dochowali się trójki dzieci. Najstarsza córka prowadzi z mężem interes, 19-letni syn pomaga ojcu, jest jeszcze ucząca się 16-letnia córka.

Ojciec L. Heringa 10 lat temu wyjechał z matką do Niemiec. Pomagał Leszkowi, jak tylko potrafił. Teraz, kiedy przyjeżdża do Polski, patrzy na firmę synów (brat L. Heringa sprzedaje maszyny rolnicze), jak się rozwijają.

– Cieszy się, że nie jesteśmy na kuroniówkach, tylko działamy – uśmiecha się Hering.

KRZYSZTOF ŚLAWSKI

ŚLADEM PUBLIKACJI

Wielce Szanowny Panie Redaktorze

W imieniu współautorów tomu „Kaszuby” serii „Polska pieśń i muzyka ludowa – źródła materiały”, chciałbym serdecznie podziękować redakcji „Głosu Pomorza” za akcję promocyjną tej „wielkiej księgi pieśni z Kaszub”. Zainicjował ją artykuł pana Jerzego Dąbrowskiego, zapowiadający ukazanie się tomu „Kaszuby”. Jemu zawdzięczamy również pomoc w dotarciu do środowisk kaszubskich z bezpośrednią informacją. Dziękujemy panu Arturowi Górskiemu za obszerną relację z uroczystej promocji w staromiejskim ratuszu gdańskim, a także pani redaktor Edycie Wnuk za pomoc i utrzymywanie z nami stałego kontaktu w tej sprawie.

Podziwiamy rozmach i troskę, z jakimi sprawy kultury regionu przedstawiane są w „Głosie Pomorza”. Egzemplarze gazet, które otrzymaliśmy od redakcji, były u nas rozchwytywane i powielane – moglibyśmy chyba powiedzieć, że w Instytucie Sztuki odbyła się promocja „Głosu Pomorza”.

Przy sposobności chciałbym jeszcze raz podziękować gospodarzom spotkania: Instytutowi Sztuki PAN w Warszawie z profesorem Lechem Sokolem oraz Nadbaltyckiemu Centrum Kultury w Gdańsku, zwłaszcza dyrektorowi Maciejowi Nowakowi i pani Bronisławie Dejnzie, za ich trudy związane z przygotowaniem uroczystej promocji. Przedstawicielom władz lokalnych, świata nauki i kultury Pomorza oraz publiczności należą się serdeczne dzięki za zaszczytowanie nas swą obecnością. Szczególnie gorąco dziękuję rodzinom naszych kaszubskich wykonawców i informatorów, których wiedzę i sztukę staraliśmy się utrwalić w publikacji. Dziękuję zespołowi folklorystycznym z Wdzydz i Parchowa za uświetnienie spotkania wciąż żywą tradycją sztuki kaszubskiej. Z ust kompetentnych profesorów, Jerzego Sam-pa, Jerzego Bartmińskiego i Brunona Synaka (prez. ZG ZK-P – dop. red), usłyszeliśmy opinie o konieczności podtrzymywania odrębności i rozwoju kultury regionu jako cennego dobra wspólnego.

Przyjmowaliśmy liczne wyrazy sympatii i kwiaty ze świadomością, że należą się one przede wszystkim Aurelii Mioduchowskiej, naszej Maryli, która tyle serca i wiedzy włożyła w opracowanie części tekstowej „Kaszub”, a nie dane jej było ujrzeć dzieła swego życia.

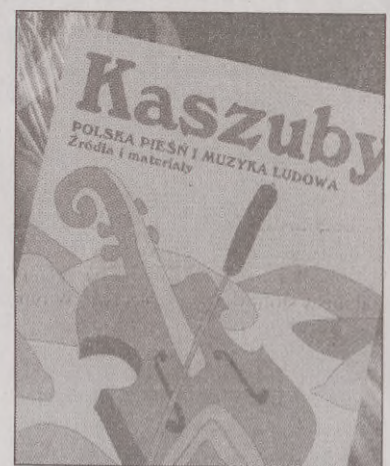
Prof. dr hab. Ludwik Bielawski
Instytut Sztuki PAN

Wielka księga Kaszub

Decyzja o tym, aby promocję trzytomowego wydania pieśni z Kaszub przeprowadzić właśnie na Pomorzu, od początku wydawała się nam najwłaściwsza, bo właśnie tam, ze zrozumiałych względów, spodziewaliśmy się najsilniejszego oddźwięku. Nie ma jednak co ukrywać, że towarzyszyły nam wątpliwości, jak wypadnie konfrontacja naszej publikacji z opinią tych, którzy w sprawach kultury kaszubskiej najczęściej mają do powiedzenia – z samymi Kaszubami.

Jechaliśmy zatem do Gdańska pełni zarówno nadziei, jak i pokory. Przyjęcie, z jakim spotkała się zarówno książka, jak i cały nasz zespół z profesorem Bielawskim na czele, przerosło nasze najśmielsze oczekiwania. Organizatorzy promocji zdołali stworzyć niezwykle serdeczną atmosferę, nie tracąc przy tym uroczystego, podniosłego wręcz tonu całej uroczystości. Wszystko to musiało wywrzeć na nas wielkie wrażenie: i pełna sala, i obecność wybitnych przedstawicieli różnych środowisk, i liczni reprezentanci mass-medii, i występy zespołów ludowych, i – przede wszystkim – niezwykle reakcja zgromadzonych, którzy uwieńczyli to nasze wielkie święto owacją na stojąco. Czy można sobie

wyobrazić coś wspanialszego dla zespołu naukowego niż fakt, że owoc wieloletniej pracy znajduje uznanie tam, gdzie się narodził – u korzeni?



Kwiaty, które wręczył nam ze łzami w oczach pan Stanisław Kiedrowicz z Wejherowa, skrzypek ludowy i wielki miłośnik kaszubszczyzny, postanowiliśmy zasuszyć na pamiątkę, jako symbol naszej wiary z tymi, dzięki którym nasza praca nabiera sensu i znaczenia.

Ewa Dahling
Instytutu Sztuki PAN w Warszawie

Ciekawa promocja

Kaszuby w pigułce

W Bytowie odbyło się spotkanie promocyjne książki „Historia, geografia, język i piśmiennictwo Kaszubów”, z udziałem prof. Józefa Borzyszkowskiego, współautora.

– Ta książka ma charakter podręcznikowy – mówił we wprowadzeniu do dyskusji Cezary Obracht-Prondzyński, recenzent pracy, której współautorami są profesorowie Jan Modrawski oraz Jerzy Treder.

– Jej zaletą jest m.in. aktualna charakterystyka Kaszubów napisana w języku przystępnym dla czytelnika. Dla uatrakcyjnienia książki, znalazło się w niej dużo ilustracji, które obrazowo ułatwiają przedstawienie Ziemi Kaszubskiej.

Książka napisana jest w dwóch językach: polskim i kaszubskim, co ma ułatwić pracę przyszłym nauczycielom, którzy będą chcieli korzystać z książki podczas np. zajęć z regionalizmu.

– Niezwykle trudno było mi napisać historię Kaszub na zaledwie 20 stronach. Dla osób, które chciałyby lepiej poznać Kaszuby, umieściłbym literaturę podręczną – mówił współautor.

Podczas spotkania najwięcej emocji wśród czytelników wywołały umieszczone w książce ilustracje. Chodziło głównie o mapy określające ziemie należące do Kaszub. Autorzy nie zaliczyli do Kaszub np. Lęborka, Słupska, Borzytuchomia. J. Borzyszkowski tłumaczył, że do Kaszub zostały zaliczone gminy-miejscowości, w których ponad 30 procent społeczeństwa przyznaje się, że są Kaszubami (wyjątkowo umieszczono Trójmiasto jako duże skupisko Kaszubów, chociaż nie przekraczają 30 procent społeczeństwa).

– Te mapy nie oddają oczywiście rzetelnej informacji o zasięgu Kaszub. Ale powstały na podstawie badań socjologicznych sprzed 10 lat. Być może, już wkrótce zostaną przeprowadzone

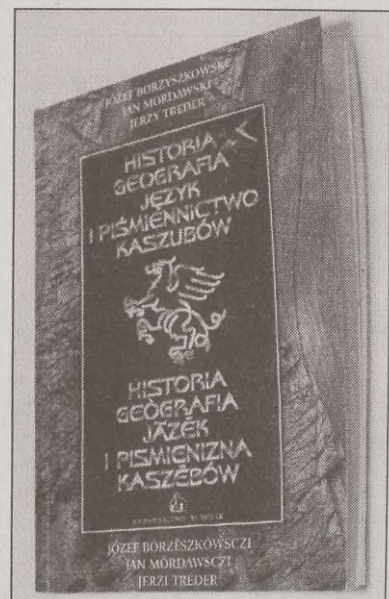
– Według jakich kryteriów oceniano, że są to ziemie kaszubskie? – docieкали czytelnicy. – Najważniejsze kryterium, to świadomość, poczucie tożsamości społeczeństwa z Kaszubami. Brano też pod uwagę drzewo genealogiczne – wyjaśniał C. Obracht-Prondzyński.

– Warto zauważyć, że liczba Kaszubów stale rośnie, bo zwiększa się świadomość społeczeństwa. Odchodzimy od stereotypów, że Kaszuby są tylko na wsi. Przecież w miastach też są mocne ośrodki kaszubskie. (kas)

Zrzeszenci współpracują

Oddziały Zrzeszenia Kaszubsko-Pomorskiego z Bytowa, Człuchowa, Tuchomia, Lipnicy i Parchowa chcą współpracować ze sobą w dziedzinie kulturalno-oświatowej.

Trzyosobowy zespół, w skład którego wszedł: Piotr Dziekanowski (Bytów), Jaromir Szroeder (Parchowo) oraz Andrzej Lemańczyk (Brzeźno Szlacheckie) ma opracować ramowy program współpracy pomiędzy kilkoma oddziałami z południowo-zachodnich Kaszub. Jednym z pierwszych celów zrzeszeńców jest zorganizowanie wkrótce w Bytowie kursu dla nauczycieli, którzy w przyszłości chcieliby uczyć w szkołach regionalizmu. Przebywający w Bytowie prezes ZK-P Brunon Synak obiecał pomoc młodym działaczom. (kas)



Fot. Jan Maziejuk

nowe badania i wówczas będziemy mieli lepszy obraz zasięgu kaszubszczyzny. Osobiście uważałem, że miejscowości, w których są mniejsze skupiska Kaszubów, powinny też być oznaczone „ciemniem”. Ale geografowie rządzą się innymi prawami i uważają, że granice powinny być wyraźne. Stąd powstały takie mapy – tłumaczył współautor książki.



Polska para sportowa, Dorota Zagórska i Mariusz Siudek udekorowana brązowymi medalami podczas mistrzostw świata w łyżwiarstwie figurowym w Helsinkach. (suw) Fot. PAP

Trzecia para na świecie

Polska ma brązowych medalistów mistrzostw świata w łyżwiarstwie figurowym. W Helsinkach trzecie zajęła para sportowa Dorota Zagórska i Mariusz Siudek z Unii Dwory Oświęcim.

LYŻWIARSTWO FIGUROWE

Dotychczas jedyny medal MŚ dla naszego kraju, także brązowy, zdobył solista Grzegorz Filipowski – było to przed dziesięcioma laty w Paryżu. Tytuł mistrzowski obronili Rosjanie Jelena Bieieżna i Anton Sicharulidze, którzy wyprzedzili Chińczyków Xue Shen i Hongbo Zhao.

Nasi zawodnicy jechali jako ostatni z całej stawki. Przed występem rezerwowi nie mieli w programie. Zanim Polacy rozpoczęli występ, na lodzie działo się sporo ciekawego. Najpierw wysoką klasę potwierdzili Pietrowa z Tichonowem. Rosjanie pojechali czysto, ale noty wskazywały, że sędziowie spodziewają się jeszcze lepszych programów. Rzeczywiście, kilkanaście minut później rosyjska para na pierwszym miejscu została zmieniona przez swoich rodaków Jelenę Bieieżną i Antona Sicharulidze, którzy objęli prowadzenie, chociaż Rosjanka upadła po podwójnym axlu. Mimo tego błędu sędziowie jednogłośnie dali im noty 5,9 za wrażenie artystyczne. Obrońców mistrzowskiego tytułu Bieieżnej i Sicharulidze nie zdołali wyprzedzić Chińczycy Xue Shen i Hongbo Zhao, którzy pojechali niemal idealnie. Ich występ publiczność nagrodziła brawami na stojąco, a decyzje sędziów skwitowała

gwizdami. Chińczycy postawieni zostali na drugim miejscu. Po występie pary chińskiej wiadomo już było, że tylko Polacy mogą coś zmienić w układzie pierwszej trójki. Początek programu naszych zawodników był bardzo dobry. Wychodzili wszystkie skoki i dopiero w drugiej części Dorota Zagórska podparła wyrzucanego salchowa. Potem zrobiła poważny błąd przy „spirali śmierci”. Wydawało się, że to zadecyduje o porażce Polaków. Tymczasem okazało się, że nie odebrało to medalu polskiej parze.

Piąta zawodniczka zeszłorocznych mistrzostw świata Anna Rechinio zaczęła rywalizację w Helsinkach przeciętnie. W swojej grupie kwalifikacyjnej zajęła piąte miejsce. W tej fazie zawodów łyżwiarze wykonują programy dowolne. Nasza reprezentantka przyznała, że podczas pobytu w Helsinkach nie trenowała w całości tego programu z powodu choroby.

W grupie A niespodzianek nie było. Najlepsza okazała się Amerykanka Michelle Kwan, która wyprzedziła Francuzkę Vanessę Gusmeroli i Rosjankę Wiktorię Wołczkową. Druga z naszych reprezentantek Sabina Wojtala zaprezentowała się sporo poniżej oczekiwań. Zajęła ona 11. miejsce w grupie B i awansowała do programu krótkiego. Grupę B wygrała Rosjanka Maria Butyrskaja przed reprezentantką Uzbekistanu Tatjaną Malininą i swoją rodaczką Julią Sotodową. Do programu krótkiego zakwalifikowało się 15 najlepszych zawodniczek. (suw)

Lechia przed Zawiszą

Interesujący przebieg miał dwudniowy turniej piłkarski „Nike International Premier Cup” w Uście. Uczestniczyli w nim mistrzowie województw makroregionu pomorskiego za sezon 1997/98.

Grali piłkarze z rocznika 1984 i młodsi. Zawody przeprowadzono systemem każdy z każdym (czas gry 2x20 minut). Mecze stały na dobrym poziomie. Wyniki: Pomezania Malbork – Olimpia Grudziądz 1:0, Zawisza Bydgoszcz – Lechia Gdańsk 0:2, Gryf 95 Słupsk – Pomezania 1:0 (gola zdobył Paweł Waleśczyk), Olimpia – Zawisza 0:2, Lechia – Gryf 95 1:2 (bramki dla słupszczyzan strzelili: Daniel Zakrzewski i Piotr Makowiecki), Zawisza – Pomezania 1:0, Olimpia – Gryf 95 1:1, w karnych 4:5 (gola dla Gryfa 95 zdobył P. Waleśczyk), Pomezania – Lechia 0:5, Gryf 95 – Zawisza 1:4 (P. Waleśczyk), Lechia

– Olimpia 3:0. Końcowa tabela: 1. Lechia Gdańsk – 9 punktów, bramki 11:2; 2. Zawisza Bydgoszcz – 9, 7:3; 3. Gryf 95 Słupsk – 7, 5:6; 4. Pomezania Malbork – 3, 1:7; 5. Olimpia Grudziądz – 1, 1:7. Barw Gryfa 95 bronili: Marcin Nadaczyn, Jarosław Burak, Krzysztof Starybrat, Artur Żyliński, D. Zakrzewski, Damian Ściepko, Tomasz Ciemniowski, Kamil Miastkowski, Artur Firgolski, P. Makowiecki, Henryk Pakulniewicz, Piotr Kępski, Grzegorz Klin, P. Waleśczyk, Bartosz Kwinta, Paweł Kamiński. Organizatorem turnieju był Słupski Okręgowy Związek Piłki Nożnej. (fen)

Eliminacje ME-2000

O SIEMNAŚCIE ME CZÓW

W najbliższy weekend zostanie rozegrana pierwsza seria tegorocznych meczów eliminacyjnych piłkarskich mistrzostw Europy-2000. W sumie odbędzie się 18 spotkań.

Polacy do eliminacji przystąpią z pozycji lidera grupy 5, a pierwszym w tym roku rywalem naszej drużyny – jest Anglia. Prócz piłkarzy Anglii i Polski, w grupie 5 grać będą także Szwedzi z Luksemburgiem. Wynik meczu w Göteborgu wydaje się być „przesądzony”. Mało kto się bowiem spodziewa, że drużyna gości zdobędzie w sobotnim spotkaniu chociaż jeden punkt.

W sobotę dojdzie do kilku szlagierowych meczów. Mistrz świata Francja podejmować będzie Ukrainę, a spotkanie odbędzie się na stadionie, na którym w ubiegłym roku Francuzi zdobyli tytuł cempionów. Ciekawe czy obiekt w Saint Denis okaże się dla nich szczęśliwy w rywalizacji z Ukraincami, liderami grupy 4? Inny futbolowy hit zapowiada się w Kopenhadze. Dla byłych mistrzów Europy, Duńczyków – to ostatni dzwonek. Podejmują liderów grupy 1, Włochów. Drużyna Italii nie dość, iż ma aż cztery punkty więcej od

PIŁKA NOŻNA

ekipy duńskiej, to w dodatku gospodarze sobotniej konfrontacji rozegrali jeden mecz więcej niż ich rywale. Porażka piłkarzy Danii, których w tabeli wyprzedza również Walia, postawi ich w niezwykle trudnej sytuacji w eliminacjach. Sobotnie mecze będą szczególnie ważne także dla dwóch renomowanych drużyn – Niemców i Hiszpanów. Oba te zespoły po dotychczasowych meczach nieoczekiwanie zajmują dopiero czwarte miejsca w tabelach swoich grup. Niepokođenje w sobotę – zwiększa szansę rywali. Reprezentacja Niemiec wyjeżdża do Belfastu na mecz z Irlandią Pn. Wynik jest sprawą otwartą. Niemców, którzy rozegrali najmniej meczów w grupie 3 – od liderów, Finów dzieli zaledwie trzy punkty.

Hiszpanie mają za sobą... porażkę na Cyprze (2:3). Rezultat ten sprawił, że

drużyna hiszpańska ma do liderów, właśnie piłkarzy Cypru – aż sześć punktów straty. Hiszpanie jednak rozegrali dwa mecze mniej niż Cypryjczycy. Drużyna z Półwyspu Iberyjskiego w sobotę podejmie Austriaków, zespół cypryjski gra w niedzielę z Izraelem w Tel Awiwie.

W kalendarzu eliminacji na weekend przewidzianych było 20 spotkań. Program meczów nie da się jednak zrealizować. Dwa ze względu na sytuację polityczną zostały przełożone. Są to spotkania: Jugosławia – Chorwacja oraz Macedonia – Irlandia. Nie dojdzie do skutku w przewidzianym terminie (środa) także spotkanie: Jugosławia – Macedonia.

Program wszystkich sobotnich spotkań, aktualną tabelę grupy 5, historię dotychczas rozegranych meczów oraz regulamin eliminacji ME-2000 przedstawimy w najbliższym wydaniu magazynowym naszej gazety na stronie 14. (suw)

III LIGA - WARSZAWA

Kłopoty Pogoni

Trzecie miejsce w grupie warszawsko-mazursko-pomorskiej rozgrywa mecz o mistrzowskie punkty. Na razie drużyny prezentują jeszcze chemiczną formę, ale kilka spotkań w najbliższy weekend zapowiada się ciekawie.

Na trudny mecz (sobota – godz. 13) wyjeżdża do bydgoskiego Chemika (11. lokata w tabeli) lebska Pogoń (8. pozycja). – W mocno osłabionym składzie przystąpimy do gry – powiedział Waldemar Walkusz, lebski szkoleniowiec. – Zmuszony jestem przeprowadzić „rozszarpienie” w obronie. Na pewno nie zaginą Zbigniew Oblizajek i Rafał Michor. W ostatnim meczu z olsztynianami kontuzji nabawił się stoper Radosław Błondek. Jego występ stoi pod znakiem zapytania. Mamy trudną sytuację, bo z szerokiego składu nie mogę skorzystać z ośmiu zawodników! Niektórzy są kontuzjowani, inni ponoszą konsekwencje za kartki. Nie mamy jednak zamiaru łatwo ustąpić pola, Chemik to bardzo wymagający rywal. Bydgoszczanie będą chcieli zrewanżować się za jesienną porażkę 0:3 w Łęborku.

W innych meczach 20. kolejki zmierzą się (w nawiasach wyniki z I rundy): Dolcan Zabki – Błękitni Ormeta (0:1), Wigry Suwałki – Świt Nowy Dwór Mazowiecki (1:3), Warmia/Stomil II Olsztyn – Polonia II Warszawa 1:1, Arka Gdynia – Zatocha Braniewo (0:2), Okęcie Warszawa – Gwardia Warszawa (0:0), Gopłania Inowrocław – Sparta Brodnica (1:5), Ursus Warszawa – MKS Mława (1:1), Lechia/Polonia II Gdańsk – Kaszubia Kościerzyna (1:0). (fen)

Bojowo nastawieni

Piłkarze koszańskiej Gwardii początku rundy jesiennej nie mogą zaliczyć do udanych. Po dwóch remisach i porażce znaleźli się w grupie drużyn zagrożonych spadkiem z III ligi (grupa Wrocław). Czas więc na zwycięstwa, a o te w najbliższym meczu nie będzie na pewno łatwo.

III LIGA - WROCŁAW

Piłkarze Gwardii (15. miejsce) rozgrywa w najbliższą sobotę, 27 bm. wyjazdowy mecz z Flotą Świnoujście. Wprawdzie najbliżsi rywale gwardzistów plasują się aktualnie na 17. pozycji, ale na swoim boisku będą niezwykle groźni. Jednak jeżeli koszałnianie chcą myśleć o wyjściu jak najszybciej ze strefy spadkowej, to muszą przystąpić do tego spotkania bardzo zmotywowani i po prostu wygrać. Wczoraj Andrzej Szygenda, który we wtorek zastąpił na stanowisku trenera Leszka Patkę, powiedział: – Jedziemy praktycznie w naszym najsłabszym składzie. Nie wystąpi na pewno Piotr Hołub, który nie pojawia się na treningach, ze względu na wykonywaną pracę. Atmosfera w zespole jest dobra. Piłkarze są nastawieni bojowo i zapowiadają walkę o trzy punkty. Koszałnicy kibice mają nadzieję, że tak właśnie będzie i gwardziści wygrają w końcu mecz na wio-

snę. Początek spotkania był w pierwszej wersji planowany na godz. 15, ale ze względu na mecz eliminacyjny ME-2000, Anglia – Polska (transmisja w Canal+ w sobotę o godz. 16), rywalizacja w Świnoujściu rozpocznie się już o godz. 11.

W minioną środę rozegrany został awansiem jeden mecz z zaplanowanej na najbliższy weekend kolejki. Pogoń Oleśnica dość niespodziewanie zremisowała przed własną widownią z outsiderem rozgrywek Energetykiem Gryfino 1:1.

W pozostałych meczach 21. kolejki, które odbędą się w najbliższy weekend zmierzą się (w nawiasach przypominamy rezultaty z rundy jesiennej): Polar Wrocław – Warta Poznań (0:1), Amica II Wronki – Polonia Ślubice (3:1), Pogoń Świebodzin – Górnik Polkowice (1:2), Chrobry Głogów – Obra Kościan (0:1), GPK Gorzów – Chemik Police (0:1), Ravia Rawicz – Miedź Legnica (2:3), Warta Śrem – Arka Nowa Sól (0:2). (suw)

Na parkietach NBA

Oto wyniki śródownych meczów zawodowej ligi koszykówki NBA: Boston Celtics – Minnesota Timberwolves 68:87, Atlanta Hawks – Indiana Pacers 103:102, Charlotte Hornets – Chicago Bulls 110:81, New Jersey Nets – Detroit Pistons 71:84, Dallas Mavericks – Houston Rockets 78:88, Milwaukee Bucks – Miami Heat 76:84, Seattle SuperSonics – Washington Wizards 92:96, Vancouver Grizzlies – Philadelphia 76ers 90:95 (po dogr.), Los Angeles Clippers – Golden State Warriors 80:92, Los Angeles Lakers – Phoenix Suns 101:106, Sacramento Kings – New York Knicks 92:91. (suw)

Badmintonowa integracja

W Koszalinie rozegrano otwarty integracyjny turniej badmintonu – „Nagroda Pomorza Środkowego”. W imprezie wzięło udział 107 zawodników z całego kraju, w tym 23 niepełnosprawnych.

Oto wyniki gier finałowych w poszczególnych kategoriach:

Kategoria integracyjna – debel kobiet: Janina Mikulska (Sławno)/Monika Cichoń (UKS SP 2 Sobótka) – Maria Świątek (Sławno)/Magdalena Gąsior (UKS SP 2 Sobótka) 15:2, 15:3.

Kategoria integracyjna – debel mężczyzn: Mirosław Rokita (Sławno)/Mateusz Szałankiewicz (UKS SP 2 Sobótka) – Krzysztof Peśla (Rzeczna)/Dariusz Czekan (Jutrzenka Choszczno) 15:4, 15:3.

Gra pojedyncza – młodziecy: Mateusz Mikołajczak – Grzegorz Agaciński (obaj MDK Osiennastka Poznań) 15:6, 13:15, 15:8; juniorki młodsze – Karolina Napierała (Orkan Przemirowo) – Monika Cichoń 11:2, 11:8; juniorki młodsze – Robert Żakowski – Krzysz-

tof Łakomiec (obaj Orkan) 15:8, 15:2; juniorki młodsze bez licencji – Krzysztof Duszczyk – Grzegorz Głowacki (obaj Orkan) 15:10, 15:9; kadetki – Magdalena Gąsior – Katarzyna Drab (UKS SP 2 Sobótka) 11:7, 11:6; kadeci Wojciech Szkudlarek (PTS Puszczykowo) – Mateusz Szałankiewicz 15:8, 15:9; kadetki bez licencji – Katarzyna Łakomiec (Orkan) – Magdalena Kuchta (Zakole Szczecin) 11:9, 11:0; seniorki – Dorota Grzejdak (Pobrzeże Koszalin) – Agnieszka Grabarczyk (Jutrzenka) 11:1, 11:2; seniorzy – D. Czekan – Jakub Janaszek (PTS Puszczykowo) 15:12, 15:4; niepełnospraw-

ni – kobiety – grupa I – J. Mikulska – Anna Kluciewicz (OSZ Warmino) 11:2, 11:0; grupa II – M. Świątek – Renata Skotarek (Sławno) 11:8, 11:3; mężczyźni – grupa I – M. Rokita – Rafał Nowakowski (OSZ Warmino) 15:5, 15:5; grupa II – Artur Wodzyński (Pobrzeże) – Krzysztof Żerebiec (Rzeczna) 17:16, 17:16; grupa III – K. Peśla – Damian Dacewicz (Rzeczna) 11:9, 11:4; weterani – Marian Stelter (Pobrzeże) – Andrzej Mysiak (Szczecin) 15:1, 15:8.

Gra podwójna – kadetki – K. Drab/M. Gąsior – Małgorzata Ludek/Karolina Napierała (Orkan) 15:12, 15:8;

TENIS STOŁOWY

Następne mecze już jutro

W środę rozegrano mistrzowskie mecze 15. serii rozgrywek ekstraklasy w tenisie stołowym mężczyzn. Oto wyniki:

Warrior-Morliny Ostróda – AZS AWF Gdańsk	7:3
AZS PŚ Gliwice – Izolator-Zapal Boguchwała	3:7
San Poznań – Gaz Polski Dorado Zielona Góra	5:5
KS Piaseczno – Realbud Podgórze Kraków	9:1

TABELA

1. Olimpia	15	29	120-30
2. Warrior-Morliny	15	28	126-24
3. KS Piaseczno	15	19	93-57
4. AZS AWF Gd.	15	18	81-69
5. Farm Frites Pogoń	15	15	66-84
6. Izolator-Zapal	15	14	65-85
7. Gaz Polski Dorado	15	11	62-88
8. AZS PŚ	15	8	51-99
9. San	15	8	49-101
10. Realbud	15	0	37-113

W najbliższą sobotę (27 bm.) o godz. 17 po raz szesnasty pingpongści spotkają się przy stołach w walce o ligowe punkty. Łębski Farm Frites Pogoń w auli Zespołu Szkół Mechanicznych przy ul. Marcinkowskiego podejmować będzie AZS Politechniki Śląskiej Gliwice. Łęborczanie muszą ten mecz wygrać, aby zająć bezpieczne miejsce w czołowej szóstce. W Gliwicach Farm Frites Pogoń zremisował z akademikami 5:5. Zestaw innych par (w nawiasach wyniki z I rundy): Warrior-Morliny Ostróda – KS Piaseczno (7:3), AZS AWF Gdańsk – Olimpia Grudziądz (2:8), Izolator-Zapal Boguchwała – San Poznań (6:4). (fen)

Szybko na szachownicy

W trzecim turnieju szachów szybkich o mistrzostwo klubu Hetman Koszalin startowało 20 zawodników. Najlepszy okazał się Piotr Mickiewicz (Hetman), który w siedmiu partiach zdobył 6 pkt.

Kolejne miejsca w czołówce zajęli: 2. Tomasz Kamieniecki (ZSZ nr 1 – Hetman) – 5,5 pkt, 3. Lech Stańczyk (SDK Sławno) – 5 pkt, 4. Henryk Węgorowski (Hetman) – 4,5 pkt, 5. Tadeusz Głogoz (Koszalin) – 4 pkt.

Po trzech turniejach liderem klasyfikacji generalnej jest T. Kamieniecki – 81 pkt. Następne lokaty w czołowej dziesiątce zajmują: 2. L. Stańczyk – 52 pkt, 3. H. Węgorowski – 45 pkt, 4. Bartosz Kammer (SP 15 – Hetman) – tak-że 45 pkt, 5. Michał Masłowski (SP 16 – Hetman) – 44 pkt, 6. Dariusz Długopolski (Gambit Koszalin) – 43 pkt, 7. P. Mickiewicz – 39 pkt, 8. Szymon Luptak (ZSZ nr 1 – Hetman) – 30 pkt, 10. Ryszard Sokółowski (Hetman) – również 30 pkt.

W punktacji juniorów do lat 18 prowadzi T. Kamieniecki – 81 pkt. Na dwóch kolejnych pozycjach plasują się: 2. B. Kammer – 45 pkt, 3. M. Masłowski – 44 pkt. (mars)

Hurtownia „GALANT”

SKUPUJE ZBOŻE

przemysłowe (żyto, pszenżyto)
Tel. 0 94 342 02 55, 342 02 87

GŁOS POMORZA

ADRES REDAKCJI: ul. Zwycięstwa 137-139, 75-604 Koszalin; Redaktor naczelny: Andrzej Mielcarek, telefon 342-44-75, telefax 342-33-09, zastępca redaktora naczelnego Aleksandra Worsztynowicz: 342-42-08; sekretarz redakcji Stanisław Kiełb: 342-42-08; zastępca sekretarza redakcji Jarosław Jurkiewicz: dział sportowy: 342-51-14; dział łączności z czytelnikami (godz. 9.30-16): 342-50-05; dziennikarze: 342-24-95; 342-44-10. Oddział redakcji w Słupsku: al. Sienkiewicza 20; zastępca redaktora naczelnego – kierownik: Marek Zagalewski: tel./fax 42-51-95; sekretarz redakcji Anna Czerny-Marecka: 42-51-95; z-ca sekretarza redakcji Ireneusz Wojtkiewicz; dziennikarze: 42-39-12, 42-75-91; 42-43-81. Pozostałe oddziały redakcji: Bytów, ul. Kochanowskiego 8-10 (Krzysztof Sławiński, tel./fax 0-593-2897); Kołobrzeg, ul. Ratuszowa 1 (Piotr Pasikowski, tel./fax 35-278-55, 35-422-84); Łębork, ul. Armii Krajowej 16 (Andrzej Radajewski, tel./fax 0-59-625588); Miaszko, ul. Dworcowa 29 (Konrad Remelski, tel. 0-595-3572); Szczecinek, pl. Wolności 10 (Grzegorz Szczepański, tel./fax 37-403-11); Człuchów, ul. Wojska Polskiego 7 (Robert Małolepszy, tel. 0-597-45024); Gdańsk, ul. Targ Drzewny 3/7 (Artur Górski, tel./fax (058) 305-35-02, 305-35-03); WYDAWCA: Koncern Wydawniczy „Forum” Spółka z o.o., ul. Zwycięstwa 137-139, 75-604 Koszalin, prezes Mirosław Rybicki, tel./fax 342-51-40. DRUK: Prasowe Zakłady Graficzne, Spółka z o.o. w Koszalinie, ul. Wł. Andersa 18/20. Rękopisów nie zwraca. Zamówionych redakcja nie zwraca. Zastrzega sobie również prawo skracania i redakcyjnego opracowywania tekstów nie zamówionych. Za treść ogłoszeń redakcja nie odpowiada.

DZIAŁ PROMOCJI I REKLAMY: Koszalin, tel. 342-51-01, fax 342-51-40, 342-22-91, Słupsk tel. 42-66-08